

# KENWOOD

## **KDC-BT43U** **KDC-BT33U**

---

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

**MODE D'EMPLOI**

CD RECEIVER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

**ISTRUZIONI PER L'USO**

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

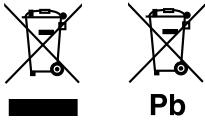
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

RECEPTOR DE CD

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

JVC KENWOOD Corporation





**Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)**

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

**Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)**

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl). Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

**Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi Europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)**

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

**Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

**Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)**

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.



### **Marquage des produits utilisant un laser**

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

### **Markering op producten die laserstralen gebruiken**

Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

### **Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

### **La marca para los productos que utilizan láser**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

### **A marca dos produtos utilizando laser**

A etiqueta é presa no chassis/estojó e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a utilizar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

<b>AVANT L'UTILISATION</b>	<b>2</b>
<b>FONCTIONNEMENT DE BASE</b>	<b>3</b>
<b>PRISE EN MAIN</b>	<b>4</b>
<b>RADIO</b>	<b>5</b>
<b>CD / USB / iPod</b>	<b>6</b>
<b>AUX</b>	<b>7</b>
<b>BLUETOOTH®</b>	<b>8</b>
<b>RÉGLAGES D’AFFICHAGE</b>	<b>11</b>
<b>RÉGLAGES AUDIO</b>	<b>12</b>
<b>PLUS D’INFORMATIONS</b>	<b>13</b>
<b>EN CAS DE DIFFICULTÉS</b>	<b>13</b>
<b>SPÉCIFICATIONS</b>	<b>15</b>
<b>INSTALLATION / RACCORDEMENT</b>	<b>16</b>

## Comment lire ce manuel

- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade.
- [XX] indique les éléments choisis.
- (→ XX) indique que des références sont disponibles aux numéros de page cités.

## ⚠ Avertissement

N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sûre de votre véhicule.

## ⚠ Précautions

Réglage du volume:

- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Généralités:

- Évitez d'utiliser un périphérique USB ou un iPod/iPhone s'il peut gêner la conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte des données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- Si une erreur de disque se produit à cause de la condensation sur l'objectif laser, éjectez le disque et attendez que l'humidité s'évapore.
- La classe USB est indiquée sur l'appareil principal. Pour le voir, détachez la façade.

Télécommande (RC-406):

- Ne laissez pas la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur, comme sur le tableau de bord par exemple.
- La pile au lithium risque d'exploser si elle est remplacée incorrectement. Ne la remplacez uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.
- Le boîtier de la pile ou les piles ne doivent pas être exposés à des chaleurs excessives telles que les rayons du soleil, du feu, etc.
- Conservez les piles hors de portée des enfants dans leur conditionnement original jusqu'à leur utilisation. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez un médecin immédiatement.

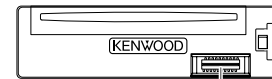
## Entretien

**Nettoyage de l'appareil:** Essuyez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

**Nettoyage du connecteur:** Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.

**Manipulation des disques:**

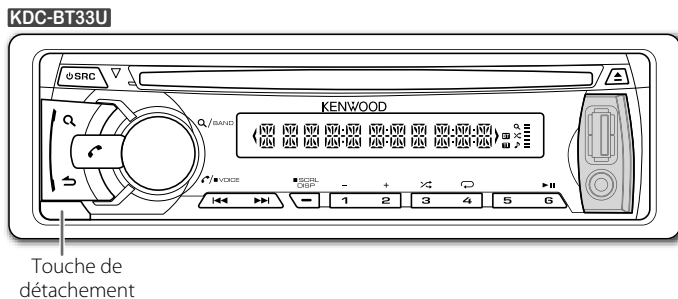
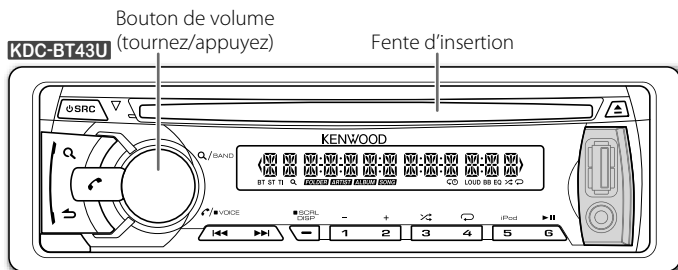
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement du disque.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les disques et ne pas utiliser de disque avec du ruban adhésif collé dessus.
- N'utilisez aucun accessoire pour le disque.
- Nettoyer le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Nettoyez le disque avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux. N'utilisez aucun solvant.
- Pour retirer les disques de cet appareil, tirez-les horizontalement.
- Retirez les ébarbures du bord du trou central du disque avant d'insérer un disque.



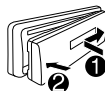
Connecteur (sur la face arrière de la façade)

# FONCTIONNEMENT DE BASE

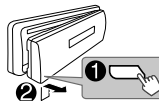
## Façade



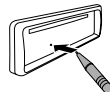
### Attachez



### Détachez



### Comment réinitialiser



Vos ajustements préreglés sont aussi effacés.

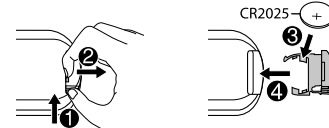
## Télécommande (RC-406)

**KDC-BT43U** peut être commandé à distance avec une télécommande vendue séparément.



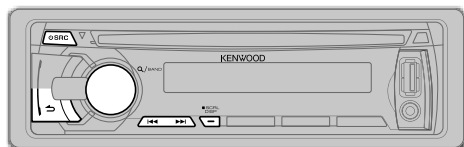
Retirez la feuille d'isolant lors de la première utilisation.

### Comment remplacer la pile



Pour	Faire (sur la façade)	Faire (sur la télécommande)
Mettez l'appareil sous tension	Appuyez sur <b>SRC</b> . • Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.	Maintenez <b>SRC</b> enfoncée pour mettre l'appareil hors tension. (Appuyer sur <b>SRC</b> ne met pas l'appareil hors tension.)
Ajustez le volume	Tournez le bouton de volume.	Appuyez sur <b>VOL</b> $\wedge$ ou <b>VOL</b> $\vee$ .  Appuyez sur <b>ATT</b> pendant la lecture pour atténuer le son. • Appuyez une nouvelle fois pour annuler.
Sélectionner la source	Appuyez répétitivement sur <b>SRC</b> .	Appuyez répétitivement sur <b>SRC</b> .
Changez l'information sur l'affichage	Appuyez répétitivement sur <b>SCRL DISP</b> . • Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les informations actuelles de l'affichage.	(non disponible)

# PRISE EN MAIN




## 1 Annulez la démonstration

Quand vous mettez l'appareil sous tension (ou après une réinitialisation de l'appareil), l'affichage apparaît: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Appuyez sur le bouton de volume. [YES] est choisi pour le réglage initial.
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton de volume. "DEMO OFF" apparaît.



## 2 Réglez l'horloge

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK ADJUST]/[CLOCK ADJ], puis appuyez sur le bouton.
- 5 Tournez le bouton de volume pour régler les heures, puis appuyez sur le bouton.
- 6 Tournez le bouton de volume pour régler les minutes, puis appuyez sur le bouton.
- 7 Maintenez  enfoncée pour quitter.

(ou)

Maintenez enfoncée **SCRL DISP** pour entrer en mode de réglage de l'horloge directement pendant que l'écran de l'horloge est affiché. Puis, réalisez les étapes 5 et 6 ci-dessus pour régler l'horloge.

## 3 Faites les réglages initiaux

- 1 Appuyez sur  SRC pour entrer en veille [STANDBY].
- 2 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [INITIAL SET], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 5 Maintenez  enfoncée pour quitter.

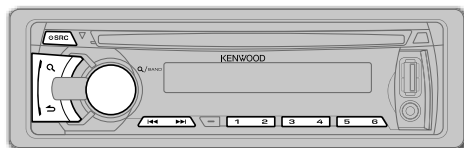
• Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORMAL/ NORM:</b> Mémoire une station pour chaque touche de pré-réglage dans chaque bande (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX:</b> Mémoire une station pour chaque touche de pré-réglage quelle que soit la bande choisie.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Met en service la tonalité des touches. ; <b>OFF:</b> Met hors service la fonction.
<b>RUSSIAN SET</b>	<b>ON:</b> Le nom de dossier, nom de fichier, titre de la chanson, nom de l'artiste, nom de l'album sont affichés en russe (si applicable). ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>P-OFF WAIT</b>	Applicable uniquement quand le mode de démonstration est hors service. Règle la durée avant que l'appareil se mette automatiquement hors service (pendant le mode d'attente) pour économiser la batterie. ---: Annulation ; <b>20M:</b> 20 minutes ; <b>40M:</b> 40 minutes ; <b>60M:</b> 60 minutes
<b>BUILT-IN AUX/ BUILT IN AUX</b>	<b>ON:</b> Met en service AUX dans la sélection de la source. ; <b>OFF:</b> Hors service. (→ 7)
<b>CD READ</b>	1: Distingue automatiquement les disques de fichiers audio et les CD de musique. ; 2: Reproduit de force le disque comme un CD de musique. Aucun son n'est entendu si un disque de fichiers audio est reproduit.
<b>SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Choisit si les enceintes arrière ou un caisson de grave sont connectés aux prises de sortie de ligne à l'arrière (à travers un amplificateur extérieur).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> La sélection est faite en fonction de la taille des enceintes (5 pouces ou 4 pouces, 6×9 pouces ou 6 pouces) ou des enceintes OEM pour obtenir une performance optimale.

## F/W UPDATE

**F/W UP xx.xx** **YES:** Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; **NO:** Annulation (la mise à niveau n'est pas activée).  
Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, référez-vous à: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)



Défaut: **XX**

## Recherchez une station

- 1 Appuyez sur **SRC** pour choisir TUNER.
- 2 Appuyez répétitivement sur **Q** (ou appuyez sur **\*AM-** / **#FM+** sur la RC-406) pour sélectionner FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
- 3 Appuyez sur **◀◀** / **▶▶** (ou appuyez sur **◀◀** / **▶▶** (**+**) sur la RC-406) pour rechercher une station.
  - **Pour mémoriser une station:** Maintenez pressée une des touches numériques (**1** à **6**).
  - **Pour choisir une station mémorisée:** Appuyez sur une des touches numériques (**1** à **6**) (ou appuyez sur une des touches numériques (**1** à **6**) sur la RC-406).

## Syntonisation à accès direct (en utilisant la RC-406) (pour **KDC-BT43U**)

- 1 Appuyez sur **\*AM-** / **#FM+** pour choisir une bande.
- 2 Appuyez sur **DIRECT** pour entrer en mode de Syntonisation à accès direct. "----" (pour FM) ou "----" (pour MW/ LW) apparaît sur l'affichage.
- 3 A l'aide des touches numériques, entrez une fréquence.
- 4 Appuyez sur **◀◀** / **▶▶** (**+**) pour rechercher une fréquence.
  - Pour annuler, appuyez sur **↶**.
  - Si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes après l'étape **3**, la syntonisation à accès direct est annulée automatiquement.

## Autres paramètres

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 4 Maintenez **↶** enfoncée pour quitter.

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Recherche uniquement les stations FM avec une bonne réception. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>SEEK MODE</b>	Sélectionne la méthode de syntonisation pour les touches <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> . <b>AUTO1:</b> Recherche automatiquement une station. ; <b>AUTO2:</b> Recherche une station préregistrée. ; <b>MANUAL:</b> Recherche manuellement une station.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Mémorise automatiquement 6 stations dont la réception est bonne. ; <b>NO:</b> Annulation. (Peut être sélectionné uniquement si [NORM] est sélectionné pour [PRESET TYPE].) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Améliore la réception FM (mais l'effet stéréo peut être perdu). ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>PTY SEARCH</b>	Sélectionne le type de programme disponible (voir ci-dessous), puis appuyez sur <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> pour démarrer. Appuyez sur le bouton de volume pour entrer en mode de sélection de la langue PTY. Tournez le bouton de volume pour choisir la langue PTY ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ), puis appuyez sur le bouton.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Permet à l'appareil de commuter temporairement sur les informations routières. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M - 90M:</b> Règle l'heure pour la réception du bulletin d'informations suivant. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l'aide de la commande "AF". ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>AUTO TP SEEK/ ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> Recherche automatiquement une station avec une meilleure réception quand la réception des informations routières est mauvaise. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON:</b> Synchronise l'heure de l'appareil à l'heure de la station Radio Data System. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>TUNER SET:</b> Peut être sélectionné uniquement quand la source n'est pas TUNER.	
TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: (Pour les détails, reportez-vous au tableau ci-dessus.)	

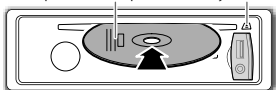
- [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK] peut être choisi uniquement quand la source est FM.
- Type de programme disponible:  
**SPEECH:** NEWS, AFFAIRS, INFO (information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT  
**MUSIC:** POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique)
- L'appareil recherche le type de programme catégorisé dans [SPEECH] ou [MUSIC] s'il a été choisi.
- Si le volume est ajusté pendant la réception des informations routières, d'alarmes ou de bulletins d'information, le volume ajusté est automatiquement mémorisé. Il sera appliqué la prochaine fois que la fonction d'informations routières, d'alarme ou de bulletin d'information sera activée.

# CD / USB / iPod

## Démarrez la lecture

### CD

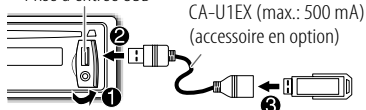
Face portant l'étiquette ▲: Éjectiez le disque



La source change sur CD et la lecture démarre.

### USB

Prise d'entrée USB

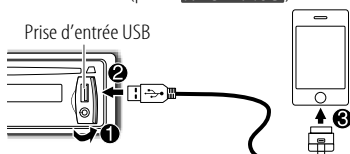


CA-U1EX (max.: 500 mA)  
(accessoire en option)

La source change sur USB et la lecture démarre.

### iPod/iPhone (pour **KDC-BT43U**)

Prise d'entrée USB



KCA-iP102 (accessoire en option)

La source change sur iPod et la lecture démarre.

Appuyez sur **5 iPod** pour sélectionner le mode de commande pendant que la source est iPod.

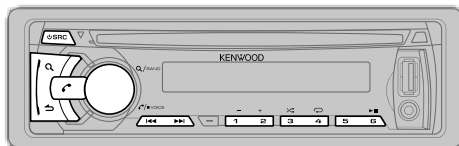
**MODE ON:** À de iPod\*1.

**MODE OFF:** À partir de l'appareil.

\*1 Vous pouvez toujours commander la lecture/pause, la sélection de fichier, et faire une recherche rapide de fichiers vers l'arrière/vers l'avant à partir de l'appareil.

Remarque (pour **KDC-BT43U**):

La demande de pairement (via Bluetooth) est activée automatiquement si un iPhone/iPod touch est connecté par la prise d'entrée USB. (→ 8, 10)



✓ : Applicable  
— : Non applicable

Pour	Faire	CD	USB	iPod
<b>Mettez en pause ou reprenez la lecture</b>	Appuyez sur <b>6 ▶ II</b> (ou <b>ENT ▶ II</b> sur la RC-406).	✓	✓	✓
<b>Sélectionnez un une plage ou un fichier</b>	Appuyez sur <b>◀◀ / ▶▶</b> (ou <b>◀◀ / ▶▶ (+)</b> sur la RC-406).	✓	✓	✓
<b>Sélectionnez un dossier</b>	Appuyez sur <b>1 - / 2 +</b> (ou <b>*AM- / #FM+</b> sur la RC-406).	✓*2	✓	—
<b>Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant</b>	Maintenez enfoncée <b>◀◀ / ▶▶</b> (ou <b>◀◀ / ▶▶ (+)</b> sur la RC-406).	✓	✓	✓
<b>Sélectionnez une plage/fichier à partir d'une liste</b>	<p><b>1</b> Appuyez sur <b>Q</b>.</p> <p><b>2</b> Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fichier AAC/MP3/WMA: Sélectionnez le dossier souhaité, puis un fichier.</li> <li>iPod ou fichier KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)*4: Sélectionnez le fichier souhaité à partir de la liste (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5).</li> <li>Pour retourner au dossier racine (ou au premier fichier), appuyez sur la touche numérique <b>5</b>.</li> <li>Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur <b>↶</b>.</li> <li>Pour annuler, maintenez enfoncée <b>↶</b>.</li> </ul>	✓	✓	✓*3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour sauter des morceaux avec une ampleur donnée, appuyez sur <b>◀◀ / ▶▶. (→ 7)</b></li> </ul>	—	✓*4	✓*3
<b>Répéter la lecture</b>	<p>Appuyez répétitivement sur <b>4 ↺</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD audio: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>Fichier AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>iPod ou fichier KME Light/ KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
<b>Lecture aléatoire</b>	<p>Appuyez répétitivement sur <b>3 ↻</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li> <li>AAC/MP3/WMA/iPod ou fichier KME Light/ KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li> </ul> <p>Maintenez enfoncée <b>3 ↻</b> pour sélectionner "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3
		✓*2	✓	✓*3

\*2 Uniquement pour les fichiers AAC/MP3/WMA.

\*3 Fonctionne uniquement quand **[MODE OFF]** est sélectionné.

\*4 Uniquement pour les fichiers enregistrés dans la base de données créée avec KME Light/ KMC. (→ 13)

\*5 Uniquement pour iPod.



### Recherche directe de morceau (en utilisant la RC-406)

(pour **KDC-BT43U**)

- 1 Appuyez sur **DIRECT**.
  - 2 A l'aide des touches numériques, entrez le numéro de plage/fichier.
  - 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶ (+)** pour rechercher un morceau.
- Pour annuler, appuyez sur **↵**.
  - Non disponible si la lecture aléatoire est sélectionné.
  - Ne peut pas être utilisé pour iPod, fichier KME Light/ KMC. (→ 13)

### Sélectionnez un morceau par son nom

(pour **KDC-BT43U**)

Lors de l'écoute d'un iPod...

- 1 Appuyez sur **Q**.
  - 2 Tournez le bouton de volume pour choisir une catégorie, puis appuyez sur le bouton.
  - 3 Appuyez de nouveau sur **Q**.
  - 4 Tournez le bouton du volume pour choisir le caractère à rechercher.
  - 5 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour déplacer la position d'entrée.
- Vous pouvez entrer un maximum de trois caractères.
- 6 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.
  - 7 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.
- Répétez l'étape 7 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné.

- Pour rechercher un autre caractère qu'une lettre de A à Z et un chiffre de 0 à 9, entrez seulement **\*\***.
- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur **↵**.
- Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche numérique **5 iPod**.
- Pour annuler, maintenez enfoncée **↵**.

### Réglez l'ampleur des sauts

Lors de l'écoute d'un iPod (pour **KDC-BT43U**) ou d'un fichier KME Light/ KMC...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer **[FUNCTION]**.
  - 2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton.
  - 3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SKIP SEARCH]**, puis appuyez sur le bouton.
  - 4 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.
- 0.5%** (défaut)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Règle l'ampleur du saut lors de la recherche d'un morceau. (Maintenir pressée **◀◀ / ▶▶** permet de sauter 10% de morceaux quel que soit le réglage réalisé.)
- 5 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

### Mise en sourdine lors de la réception d'un appel téléphonique

Connectez le fil MUTE à votre téléphone en utilisant un accessoire téléphone en vente dans le commerce. (→ 17)

Quand un appel arrive, "CALL" apparaît.

- Le système audio est mis en pause.
- Pour continuer d'écouter le système audio pendant un appel, appuyez sur **⏏ SRC**. "CALL" disparaît et le son du système audio est rétabli.

Quand l'appel est terminé, "CALL" disparaît.

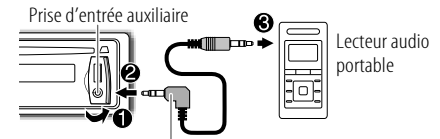
- Le son du système audio est rétabli.

### Préparation:

Sélectionnez **[ON]** pour **[BUILT-IN AUX]/ [BUILTIN AUX]**. (→ 4)

### Démarrez l'écoute

- 1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).



Mini fiche stéréo de 3,5 mm avec connecteur en forme de "L" (en vente dans le commerce)

- 2 Appuyez sur **⏏ SRC** pour choisir AUX.
- 3 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.

### Réglez le nom pour AUX

Lors de l'écoute de AUX...

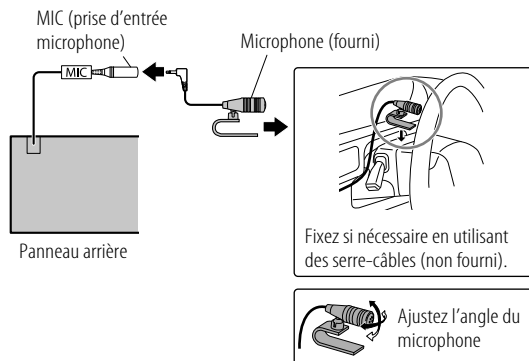
- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer **[FUNCTION]**.
  - 2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton.
  - 3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]**, puis appuyez sur le bouton.
  - 4 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.
- AUX** (défaut)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
- 5 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

# BLUETOOTH®

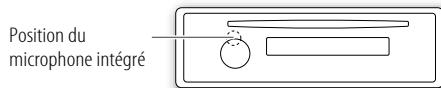
Vous pouvez commander les périphériques Bluetooth en utilisant cet appareil.

## Connectez le microphone

Pour **KDC-BT43U**:



Pour **KDC-BT33U**:



Si vous mettez hors tension l'appareil ou si vous détachez le panneau de commande pendant un appel, la connexion Bluetooth est déconnectée. Continuez la conversation en utilisant votre téléphone portable.

## Profils Bluetooth pris en charge

- Hands-Free Profile — Profile mains libres (HFP)
- Serial Port Profile — Profile de port série (SPP)
- Phonebook Access Profile — Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP)
- Object Push Profile — Profile de poussée d'objet (OPP)
- Advanced Audio Distribution Profile — Profile de distribution audio avancé (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile — Profile de télécommande audio/vidéo (AVRCP)

## Pairage d'un périphérique Bluetooth

Lors de la connexion d'un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites le pairage entre l'appareil et le périphérique. Une fois que le pairage est terminé, le périphérique Bluetooth reste enregistré sur l'appareil même si vous réinitialisez l'appareil.

- Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés (appariés) en tout.
- Un maximum de deux téléphones Bluetooth et un périphérique audio Bluetooth peuvent être connectés en même temps.
- Cet appareil prend en charge le Pairage simple sécurisé (SSP).
- Certains périphériques Bluetooth peuvent ne pas se connecter automatiquement au système après le pairage. Connectez le périphérique à l'appareil manuellement. Référez-vous au manuel d'instructions de votre périphérique Bluetooth pour en savoir plus.

**1** Appuyez sur **⏻ SRC** pour mettre l'appareil sous tension.

**2** Recherchez et sélectionnez le nom de ce modèle (KDC-BT4\*U/ KDC-BT3\*U) sur le périphérique Bluetooth.

"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Nom du périphérique → "PRESS" → "VOLUME KNOB" défille sur l'affichage.

**3** Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer le pairage.

"PAIRING OK" apparaît quand le pairage est terminé et "BT" s'allume quand la connexion Bluetooth est établie.

• Pour certains périphériques Bluetooth, il se peut que vous ayez besoin d'entrer le code PIN (numéro d'identification personnel) immédiatement après la recherche.

• **KDC-BT43U**: La demande de pairage (via Bluetooth) est activée automatiquement si un iPhone/iPod touch est connecté par la prise d'entrée USB. (Applicable uniquement si **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** est réglé sur **[ON]**. (→ 10)

Appuyez sur le bouton de volume pour faire le pairage une fois que vous avez validé le code.

## Mode de vérification Bluetooth

Vous pouvez vérifier la connectivité du profil pris en charge entre le périphérique Bluetooth et l'appareil.

**1** Appuyez sur **↻** pour entrer en mode Bluetooth.

**2** Tournez le bouton de volume pour sélectionner **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]**, puis appuyez sur le bouton. "PLEASE PAIR YOUR PHONE" apparaît.

**3** Recherchez et sélectionnez le nom de ce modèle (KDC-BT4\*U/ KDC-BT3\*U) sur le périphérique Bluetooth.

**4** Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer le pairage et démarrer le mode de vérification. "PAIRING" clignote sur l'affichage.

Le résultat de la connectivité (OK ou NG) apparaît après la vérification.

PAIRING : État du pairage












HF CNT: Compatibilité avec le Profile mains libres (HFP)

AUD CNT: Compatibilité avec le Profile de distribution audio avancé (A2DP)

PB DL: Compatibilité avec le Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP)

• Pour annuler, appuyez sur **↻**.

## Téléphone portable Bluetooth




Pour	Faire
Réception d'un appel	Appuyez sur  , sur le bouton de volume ou sur l'une des touches numériques (1 à 6) (ou sur  sur la RC-406). <ul style="list-style-type: none"> <li>La touche  s'allume et clignote en rouge quand un appel entrant se produit. Pendant un appel, la touche s'allume en rouge.</li> <li>Quand [AUTO ANSWER] est réglé sur l'heure choisie, l'appareil répond automatiquement aux appels entrants. (→ 10)</li> </ul>
Refus d'un appel entrant	Appuyez sur  SRC (ou  sur la RC-406).
Fin d'un appel	Appuyez sur  ou  SRC (ou  sur la RC-406).
Commute entre le mode mains libres et le mode de conversation privée	Appuyez sur <b>6</b> ►  pendant un appel. <ul style="list-style-type: none"> <li>Les opérations peuvent différer en fonction du périphérique Bluetooth connecté.</li> </ul>
Ajustez le volume du téléphone	Tournez le bouton de volume pendant un appel. Volume du téléphone: [00] à [35] (Défaut: [15]) <ul style="list-style-type: none"> <li>Cet ajustement n'affecte pas le volume des autres sources.</li> </ul>
Commutez entre deux téléphones connectés	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.</li> <li>Maintenez enfoncée  pour commuter entre les deux téléphones connectés ([MAIN]/ [SUB]).</li> </ol>

### Notification de message texte


Quand le téléphone reçoit un message texte, l'appareil sonne et "SMS RECEIVE" ou "NEW SMS" apparaît.

- Vous ne pouvez pas lire, modifier ou envoyer un message via cet appareil.
- Pour annuler le message, appuyez sur n'importe quelle touche.

## Fonctionnement du mode Bluetooth

- Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
  - Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.  
Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné.
- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .
  - Pour annuler, appuyez sur .




### PHONE BOOK

- Tournez le bouton de volume pour choisir un nom, puis appuyez sur le bouton.
- Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de téléphone, puis appuyez sur le bouton pour appeler.
  - Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .
  - Si le téléphone prend en charge PBAP, le répertoire d'adresse du téléphone connecté est transféré automatiquement sur l'appareil lors du pairage. Si le téléphone ne prend pas en charge PBAP, "NO DATA" apparaît. Transférez le répertoire téléphonique manuellement. (→ 10, TRANSFER PB)
  - Les contacts sont catégorisés de la façon suivante: GE (général), HM (maison), OF (bureau), MO (portable), OT (autres).
  - Cet appareil peut uniquement afficher les lettres non accentuées. (Les lettres accentuées telles que "Ü" sont affichées comme "U".)
  - Si le répertoire téléphonique contient beaucoup de contacts, utilisez la recherche alphabétique. (→ 10)

### CALL HISTORY/HISTORY

- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone.
  - "I" indique l'appel reçu, "O" indique un appel passé, "M" indique un appel manqué.
  - Appuyez sur **SCRL DISP** pour changer l'information sur l'affichage (nom ou numéro de téléphone).
  - "NO DATA" apparaît s'il n'y a pas d'historique d'appels enregistré.
- Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.

### NUMBER DIAL

- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro (0 à 9) ou un caractère (\*, #, +).
  - Appuyez sur  /  pour déplacer la position d'entrée.  
Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le numéro de téléphone.
  - Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.
- (ou utilisation de la RC-406)
- Appuyez sur les touches numériques (0 à 9) pour entrer le numéro de téléphone.
  - Appuyez sur  pour appeler.

### DVC PRIORITY/DVC PRI

**MAIN-XXX/ SUB-XXX**: Pour voir quel périphérique est connecté comme **MAIN** et comme **SUB**.



Défaut: **XX**


SETTINGS	
<b>PAIRING</b>	<p><b>PHONE SELECT/PHONE SEL</b> : Sélectionnez le téléphone ou le périphérique audio à connecter ou déconnecter.</p> <p><b>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</b></p> <p><b>DEVICE DELETE/DVC DELETE</b>                       [1] Tournez le bouton de volume pour choisir le périphérique à supprimer, puis appuyez sur le bouton.                      [2] Tournez le bouton de volume pour choisir <b>[YES]</b> ou <b>[NO]</b>, puis appuyez sur le bouton.</p>
<b>TRANSFER PB*</b>	: "DL PB **x*" apparaît et transférez manuellement le répertoire d'adresse du téléphone connecté sur cet appareil.
<b>DETAILED SET/DETAIL SET</b>	<p><b>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000)</b> Change le code PIN (8 chiffres maximum).                      [1] Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro.                      [2] Appuyez sur <b>◀◀ / ▶▶</b> pour déplacer la position d'entrée. Répétez les étapes [1] et [2] jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement.                      [3] Appuyez sur le bouton de volume pour valider.</p>
<b>AUTO ANSWER</b>	<b>1 — 99 (8)</b> : L'appareil répond automatiquement aux appels entrant après le temps sélectionné. ; <b>OFF</b> : Annulation.
<b>RECONNECT</b>	<b>ON</b> : L'appareil se reconnecte automatiquement quand le périphérique Bluetooth est dans la plage. ; <b>OFF</b> : Annulation.
<b>AUTO PAIRING/AUTO PAIR</b>	<b>KDC-BT43U</b> . <b>ON</b> : L'appareil apparie automatiquement le périphérique Bluetooth pris en charge (iPhone/iPod touch) quand il est connecté par la prise d'entrée USB. En fonction de la version de l'iOS de l'iPhone/iPod touch connecté, il se peut que cette fonction ne puisse pas être utilisée. ; <b>OFF</b> : Annulation.
<b>BT HF/AUDIO</b>	<b>FRONT</b> : Sort le son des enceintes avant gauche et droite. ; <b>ALL</b> : Sort le son de toutes les enceintes.
<b>CALL BEEP</b>	<b>ON</b> : L'appareil émet un bip sonore lors d'un appel entrant. ; <b>OFF</b> : Annulation.
<b>BT F/W UPDATE/BT UPDATE</b>	<b>BT F/W XX.XX</b> . <b>YES</b> : Met à jour tous les réglages Bluetooth (y compris le pairage mémorisé, le répertoire téléphonique, etc.). ; <b>NO</b> : Annulation.
<b>MIC GAIN</b>	<b>-20 — +8 (0)</b> : La sensibilité du microphone augmente quand le numéro augmente.
<b>ECHO LEVEL</b>	<b>1 — 10 (4)</b> : Ajustez le temps de retard d'annulation de l'écho jusqu'à ce que le dernier écho est entendu pendant une conversation téléphonique.

## Recherche alphabétique


Vous pouvez rechercher un contact rapidement à l'aide de la première lettre (A à Z), nombre (0 à 9) ou symbole.

- La deuxième lettre du contact est recherchée si la première lettre n'existe pas.

- 1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[PHONE BOOK]**, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Appuyez sur  pour entrer en mode de recherche alphabétique. Le premier menu (ABCDEFGHIJK) apparaît. Pour passer sur les autres menus (LMNOPQRSTU ou WXYZ1\*), appuyez sur **◀◀ / ▶▶**.
- 4 Tournez le bouton de volume pour choisir la première lettre, puis appuyez sur le bouton.
  - Pour faire une recherche avec les numéros, choisissez "1".
  - Pour faire une recherche avec les symboles, choisissez "\*".
- 5 Tournez le bouton de volume pour choisir un nom, puis appuyez sur le bouton.
- 6 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de téléphone, puis appuyez sur le bouton pour appeler.

- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .
- Les contacts sont catégorisés de la façon suivante: GE (général), HM (maison), OF (bureau), MO (portable), OT (autres).
- Cet appareil peut uniquement afficher les lettres non accentuées. (Les lettres accentuées telles que "Ü" sont affichées comme "U").


## Utilisation de la reconnaissance vocale

- 1 Maintenez enfoncée .
- 2 Dites le nom du contact que vous souhaitez appeler ou la commande vocale pour commander les fonctions du téléphone.
  - Les fonctions de reconnaissance vocale prises en charge varient pour chaque téléphone. Référez-vous au mode d'emploi du téléphone connecté pour les détails.
  - L'appareil prend aussi en charge la fonction d'assistant personnel intelligent de l'iPhone.

\* Peut être sélectionné uniquement quand le téléphone connecté prend en charge OPP.



### Stockage d'un contact en mémoire

Vous pouvez mémoriser un maximum de 6 contacts.

- 1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [PHONE BOOK], [HISTORY] ou [NUMBER DIAL], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un contact ou entrez un numéro de téléphone.
- 4 Maintenez pressée une des touches numériques (1 à 6).  
"STORED" apparaît quand les contacts sont mémorisés.


- Pour supprimer un contact de la mémoire préréglée, choisissez [NUMBER DIAL] à l'étape 2 et mémorisez un numéro vide.



### Pour passer un appel à partir de la mémoire

- 1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- 2 Appuyez sur l'une des touches numériques (1 à 6).
- 3 Appuyez sur  ou sur le bouton de volume pour appeler.  
"NO MEMORY" apparaît s'il n'y a pas de contact mémorisé.

### Lecteur audio Bluetooth

Les opérations et les indications de l'affichage peuvent différer en fonction de leur disponibilité sur le périphérique connecté.

Pour	Faire
<b>Lecture</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyez sur  <b>SRC</b> (ou <b>SRC</b> sur la RC-406) pour sélectionner BT AUDIO.</li> <li>2 Commandez la lecture audio Bluetooth pour démarrer la lecture.</li> </ol>
<b>Mettez en pause ou reprenez la lecture</b>	Appuyez sur <b>6 ►  </b> (ou <b>ENT ►  </b> sur la RC-406).
<b>Choisissez un groupe ou un dossier</b>	Appuyez sur <b>1 - / 2 +</b> (ou <b>*AM- / #FM+</b> sur la RC-406).
<b>Saut vers l'arrière/ saut vers l'avant</b>	Appuyez sur <b>◀◀ / ▶▶</b> (ou <b>◀◀ / ▶▶ (+)</b> sur la RC-406).
<b>Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant</b>	Maintenez enfoncée <b>◀◀ / ▶▶</b> (ou <b>◀◀ / ▶▶ (+)</b> sur la RC-406).
<b>Répéter la lecture</b>	Appuyez répétitivement sur la touche <b>4 ↻</b> pour faire un choix. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
<b>Lecture aléatoire</b>	Appuyez répétitivement sur la touche <b>3 ↻</b> pour faire un choix. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Maintenez enfoncée <b>3 ↻</b> pour sélectionner "ALL RANDOM".

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
  - 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
  - 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau ci-dessous), puis appuyez sur le bouton.  
Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
  - 4 Maintenez  enfoncée pour quitter.
- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

### DISPLAY

<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> Assombrir l'éclairage de l'affichage. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Sélectionne de faire défiler automatiquement l'information sur l'affichage, ou de la faire défiler une seule fois. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>BT DVC STATUS/ DVC STATUS</b>	<b>HF-CON 1/2/ 1/:</b> Affiche l'état de la connexion du périphérique Bluetooth. ; <b>NO:</b> Pas de connexion.
	<b>AD-CON YES:</b> Un appareil audio Bluetooth est connecté. ; <b>NO:</b> Pas de connexion.
<b>BATT</b>	<b>FULL/ MID/ LOW:</b> Affiche le niveau de batterie du périphérique Bluetooth. ; ---: Pas d'informations.
<b>SIGNAL</b>	<b>MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL:</b> Affiche la force du signal du périphérique Bluetooth. ; ---: Pas d'informations.

# RÉGLAGES AUDIO

Pendant l'écoute de n'importe quelle source...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.  
Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 4 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

(ou utilisation de la RC-406)

- 1 Appuyez sur **AUD** pour entrer en veille [AUDIO CONTROL].
- 2 Appuyez sur **▲/▼** pour faire un choix, puis appuyez sur **ENT ►||**.

- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur **↵**.

Défaut: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	<b>-15 à +15 (0)</b>	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b>	Réglez le niveau à mémoriser pour chaque source. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)
<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b>	
<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b>	

## EQ PRO

<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200</b> : Choisit la fréquence centrale.
	<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b> : Règle le niveau.
	<b>BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00</b> : Règle le facteur de qualité.
<b>MID ADJUST</b>	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON</b> : Met en service les graves étendus. ; <b>OFF</b> : Annulation.
	<b>MID CTR FRQ/ MID C FRQ</b>	<b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K</b> : Choisit la fréquence centrale.
	<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b> : Règle le niveau.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>MID Q FACTOR/ MID Q FCTR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25</b> : Règle le facteur de qualité.
	<b>TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ</b>	<b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K</b> : Choisit la fréquence centrale.
	<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b> : Règle le niveau.

<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL</b> : Sélectionne un égaliseur pré-réglé adapté à votre genre de musique. (Sélectionne [USER]) pour utiliser les réglages personnalisés des graves, médiums et aigus.)
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3</b> : Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; <b>OFF</b> : Annulation.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2</b> : Sélectionner votre accentuation préférée pour les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ; <b>LOUDNESS OFF/ LOUD OFF</b> : Annulation.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 à R15 (0)</b> : Règle la balance de sortie gauche-droite des enceintes.
<b>FADER</b>	<b>R15 à F15 (0)</b> : Règle la balance de sortie des enceintes arrière et avant.
<b>SUBWOOFER SET/ SUB-W SET</b>	<b>ON</b> : Met en service la sortie du caisson de grave. ; <b>OFF</b> : Annulation.

## DETAILED SET/ DETAIL SET

<b>LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH</b> : Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ</b> : Les signaux audio avec des fréquences inférieures à 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz sont envoyés sur le caisson de grave.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°)</b> : Sélectionne la phase de la sortie du caisson de grave à synchroniser avec la sortie des enceintes afin d'obtenir des performances optimales. (Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que [THROUGH] est choisi pour [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W].)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON</b> : Crée un son réaliste par interpolation des composantes haute fréquence qui sont perdues lors de la compression AAC/MP3/WMA. ; <b>OFF</b> : Annulation. (Sélectionnable uniquement lors de la lecture d'un disque AAC/MP3/WMA ou d'un périphérique USB, sauf iPhone/iPod.)
<b>VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET</b>	<b>-8 à +8 (pour AUX) ; -8 à 0 (pour les autres sources)</b> : Prérègle le niveau de réglage du volume pour chaque source. (Avant un ajustement, sélectionnez (Défaut: 0) la source que vous souhaitez ajuster.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] peut être sélectionné uniquement si [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] est réglé sur [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] peut être sélectionné uniquement si [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] est réglé sur [ON].

# PLUS D'INFORMATIONS

## Généralités

- Cet appareil ne peut lire que les CD suivants:



- Des informations détaillées et des remarques à propos des fichiers audio pouvant être lus se trouvent dans le manuel en ligne disponible sur le site suivant: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Fichiers pouvant être lus

- Fichier audio reproductible: AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Supports de disque compatibles: CD-R/RW/ROM
- Formats de fichiers des disques compatibles: ISO 9660 Niveau 1/2, Joliet, Romeo, Nom de fichier étendu.
- Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT16, FAT32

Bien que les fichiers audio soient conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la lecture ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

## Disques ne pouvant pas être lus

- Disques qui ne sont pas ronds.
- Disques avec des colorations sur la surface d'enregistrement ou disques sales.
- Disques enregistrables/réinscriptibles qui n'ont pas été finalisés.
- CD de 8 cm. Essayer d'insérer un disque à l'aide d'un adaptateur peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

## À propos des périphériques USB

- Cet appareil peut reproduire les fichiers AAC/MP3/WMA mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB et un lecteur multiscartes.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.

## À propos de l'iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd et 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th et 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Pour la liste des iPhone/iPod les plus récents compatibles et la version du logiciel, reportez-vous à: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Si vous démarrez la lecture après avoir connecté l'iPod, le morceau qui a été reproduit par l'iPod est lu en premier. Dans ce cas, "RESUMING" s'affiche sans afficher de nom de dossier, etc. En changeant le paramètre de recherche, le titre correct etc. s'affichera.
- Il n'est pas possible d'utiliser un iPod lorsque "KENWOOD" ou "✓" est affiché sur l'iPod.

## À propos de Bluetooth

- En fonction de la version Bluetooth du périphérique, il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- La condition du signal varie en fonction de l'environnement.
- Pour plus d'informations sur Bluetooth, consulter le site Web suivant: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## À propos de KENWOOD Music Editor Light et de KENWOOD Music Control

- Cet appareil prend en charge l'application PC KENWOOD Music Editor Light et l'application Android™ KENWOOD Music Control.
- Quand vous reproduisez des fichiers audio avec des données de chanson ajoutée en utilisant KENWOOD Music Editor Light ou KENWOOD Music Control, vous pouvez rechercher des fichiers audio par genre, artiste, album, liste de lecture et chansons.
- KENWOOD Music Editor Light et KENWOOD Music Control sont disponibles à partir des sites web suivants: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# EN CAS DE DIFFICULTÉS

Symptôme	Remède
Le son ne peut pas être entendu.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ajustez le volume sur le niveau optimum.</li><li>Vérifiez les cordons et les connexions.</li></ul>
"PROTECT" apparaît et aucune opération ne peut être réalisée.	Assurez-vous que les prises des fils d'enceintes sont isolées correctement, puis réinitialisez l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.
Le son ne peut pas être entendu.	Nettoyez les connecteurs. (→ 2)
L'appareil ne se met pas sous tension.	
L'information affichée sur l'afficheur est incorrecte.	
Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (→ 3)
La réception radio est mauvaise.	<ul style="list-style-type: none"><li>Connectez l'antenne solidement.</li><li>Sortez l'antenne complètement.</li></ul>
Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	
"NA FILE" apparaît.	Assurez-vous que le support contient des fichiers audio compatibles. (→ 13)
"NO DISC" apparaît.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
"TOC ERROR" apparaît.	Assurez-vous que le disque est propre et inséré correctement.
"PLEASE EJECT"/"PLS EJECT" apparaît.	Réinitialisez l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.
Le disque ne peut pas être éjecté.	Maintenez enfoncée ▲ pour éjecter le disque de force. Faites attention que le disque ne tombe pas quand il est éjecté. Si cela ne résout pas le problème, essayez de réinitialiser l'appareil. (→ 3)
"READ ERROR" apparaît.	Copiez les fichiers et les dossiers de nouveau sur le périphérique USB. Si cela ne résout pas le problème, réinitialisez le périphérique USB ou utilisez un autre.

## EN CAS DE DIFFICULTÉS

Symptôme	Remède
“NO DEVICE” apparaît.	Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.
“COPY PRO” apparaît.	Un fichier interdit de copie a été lu.
“NO MUSIC” apparaît.	Connectez un périphérique USB qui contient des fichiers audio compatibles.
“NA DEVICE” apparaît.	Connectez un périphérique USB compatible et vérifiez les connexions.
“USB ERROR” apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez le périphérique USB, mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>Essayez de connecter un autre périphérique USB.</li> </ul>
“iPod ERROR” apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconnectez l'iPod.</li> <li>Réinitialisez iPod.</li> </ul>
Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque.
Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
“READING” continue de clignoter.	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie ou de dossiers.
La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.
Le nombre de morceaux contenus dans la catégorie “SONGS” de cet appareil est différent de celui de l'iPod/iPhone.	Les fichiers podcasts ne comptent pas dans cet appareil étant donné que leur lecture n'est pas prise en charge.
Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles. Les lettres cyrilliques majuscules peuvent aussi être affichées si <b>[RUSSIAN SET]</b> est réglé sur <b>[ON]</b> . (→ 4)

Symptôme	Remède
Aucun périphérique Bluetooth n'est détecté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faites de nouveau une recherche à partir du périphérique Bluetooth.</li> <li>Réinitialisez l'appareil. (→ 3)</li> </ul>
Le pairage ne peut pas être réalisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que vous avez entré le même code PIN pour l'appareil et le périphérique Bluetooth.</li> <li>Supprimez les informations de pairage pour cet appareil et le périphérique Bluetooth, puis effectuez de nouveau le pairage.</li> </ul>
“DEVICE FULL” apparaît.	Le nombre de périphériques enregistrés a atteint la limite. Essayez de nouveau après avoir supprimé un périphérique inutile.
Il y a un écho ou du bruit.	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>KDC-BT43U</b> : Ajustez la position du microphone. (→ 8)</li> <li>Cochez le réglage <b>[ECHO LEVEL]</b>. (→ 10)</li> </ul>
Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique Bluetooth.</li> <li>Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.</li> </ul>
La méthode d'appel vocal ne réussie pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la méthode d'appel vocal dans un environnement plus calme.</li> <li>Réduisez la distance au microphone quand vous dites le nom.</li> <li>Assurez-vous que la même voix que la voix enregistrée est utilisée.</li> </ul>
“NOT SUPPORT” apparaît.	Le téléphone connecté ne prend pas en charge la fonction de reconnaissance vocale.
“ERROR” apparaît.	Essayez de nouveau l'opération. Si “ERROR” apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth.</li> <li>Mettez cet appareil hors tension, puis de nouveau sous tension et essayez de nouveau de connecter l'appareil.</li> <li>D'autres périphériques Bluetooth peuvent être en train de se connecter à l'appareil.</li> </ul>
Le lecteur audio Bluetooth connecté ne peut pas être commandé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le lecteur audio Bluetooth connecté prend en charge AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). (Référez-vous aux instructions de votre lecteur audio.)</li> <li>Déconnectez et reconnectez à nouveau le lecteur Bluetooth.</li> </ul>
“HF ERROR” apparaît.	Réinitialiser l'appareil et essayez de nouveau l'opération. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.

Bluetooth®



# SPÉCIFICATIONS

Tuner	FM	Bande de fréquences	87,5 MHz à 108 MHz (intervalle de 50 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 26 dB)	1,0 µV/75 Ω
		Seuil de sensibilité (DIN S/N = 46 dB)	2,5 µV/75 Ω
		Réponse en fréquence (±3 dB)	30 Hz à 15 kHz
		Taux de Signal/Bruit (MONO)	63 dB
		Séparation stéréo (1 kHz)	40 dB
	MW	Bande de fréquences	531 kHz à 1 611 kHz (intervalle de 9 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	36 µV
		LW	Bande de fréquences
Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	57 µV		

Lecteur CD	Diode laser	GaAlAs
	Filtre numérique (D/A)	8 fois suréchantillonnage
	Convertisseur D/A	24 Bit
	Vitesse de rotation	500 t/min. à 200 t/min. (CLV)
	Pleurage et scintillement	Non mesurables
	Réponse en fréquence (±1 dB)	20 Hz à 20 kHz
	Distorsion harmonique totale (1 kHz)	0,01 %
	Taux de Signal/Bruit (1 kHz)	105 dB
	Gamme dynamique	90 dB
	Décode AAC	Fichiers AAC-LC “.m4a”
	Décodage MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (vitesse maximale)
	Courant d'alimentation maximum	CC 5 V --- 1 A
	Système de fichiers	FAT16/32
	Décode AAC	Fichiers AAC-LC “.m4a”
	Décodage MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio

Bluetooth	Version	Bluetooth Ver.2.1+EDR Certified
	Bande de fréquences	2,402 GHz à 2,480 GHz
	Puissance de sortie	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Power Class
	Portée de communication maximale	Ligne de vue approximative 10 m
	Profil	HFP (Hands-Free Profile — Profile mains libres) SPP (Serial Port Profile — Profile de port série) PBAP (Phonebook Access Profile — Profile d'accès au répertoire d'adresses) OPP (Object Push Profile — Profile de poussée d'objet) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — Profile de distribution audio avancé) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile — Profile de télécommande audio/vidéo)

Audio	Puissance de sortie maximum	50 W × 4	
	Puissance de sortie (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W × 4	
	Impédance d'enceinte	4 Ω à 8 Ω	
		Action en tonalité	Graves 100 Hz ±8 dB Médiums 1 kHz ±8 dB Aiguës 12,5 kHz ±8 dB
		Niveau de préamplification/charge (CD)	2 500 mV/10 kΩ
	Impédance du préamplificateur	≤ 600 Ω	

Auxiliaire	Réponse en fréquence (±3 dB)	20 Hz à 20 kHz
	Tension maximum d'entrée	1 200 mV
	Impédance d'entrée	10 kΩ

Généralités	Tension de fonctionnement	14,4 V (10,5 V à 16 V admissible)
	Consommation de courant maximale	10 A
	Dimensions d'installation (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 160 mm
	Poids	1,3 kg

Sujet à changement sans notification.

## ⚠ Avertissement

- L'appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d'allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.
- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.

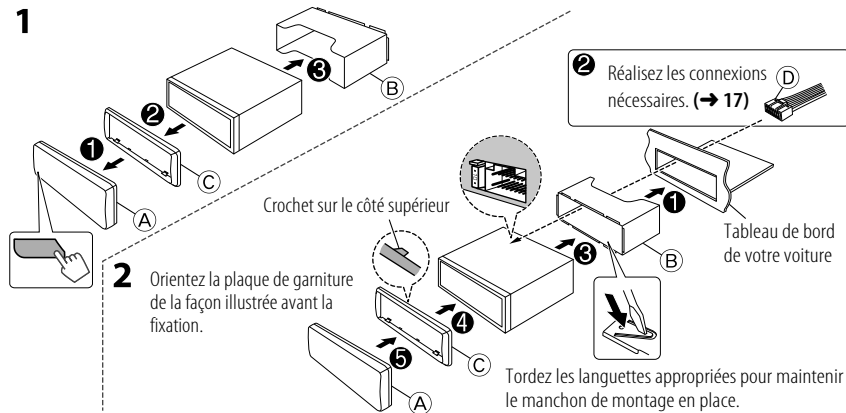
## ⚠ Précautions

- Pour des raisons de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils  $\ominus$  de l'enceinte au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Montez l'appareil avec un angle de 30° ou moins.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d'allumage, connectez le fil d'allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles ne touchent pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

## Procédure de base

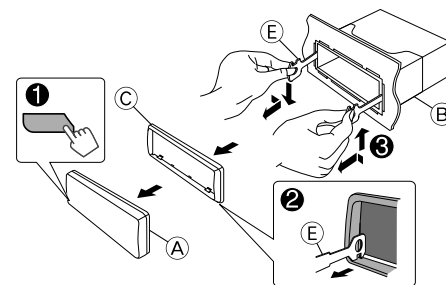
- 1 Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie de la voiture.
- 2 Connectez les fils correctement.  
Reportez-vous à Connexions. (→ 17)
- 3 Installez l'appareil dans votre voiture.  
Reportez-vous à Installation de l'appareil (montage encastré).
- 4 Connectez la borne  $\ominus$  de la batterie de la voiture.
- 5 Réinitialisez l'appareil. (→ 3)

## Installation de l'appareil (montage encastré)

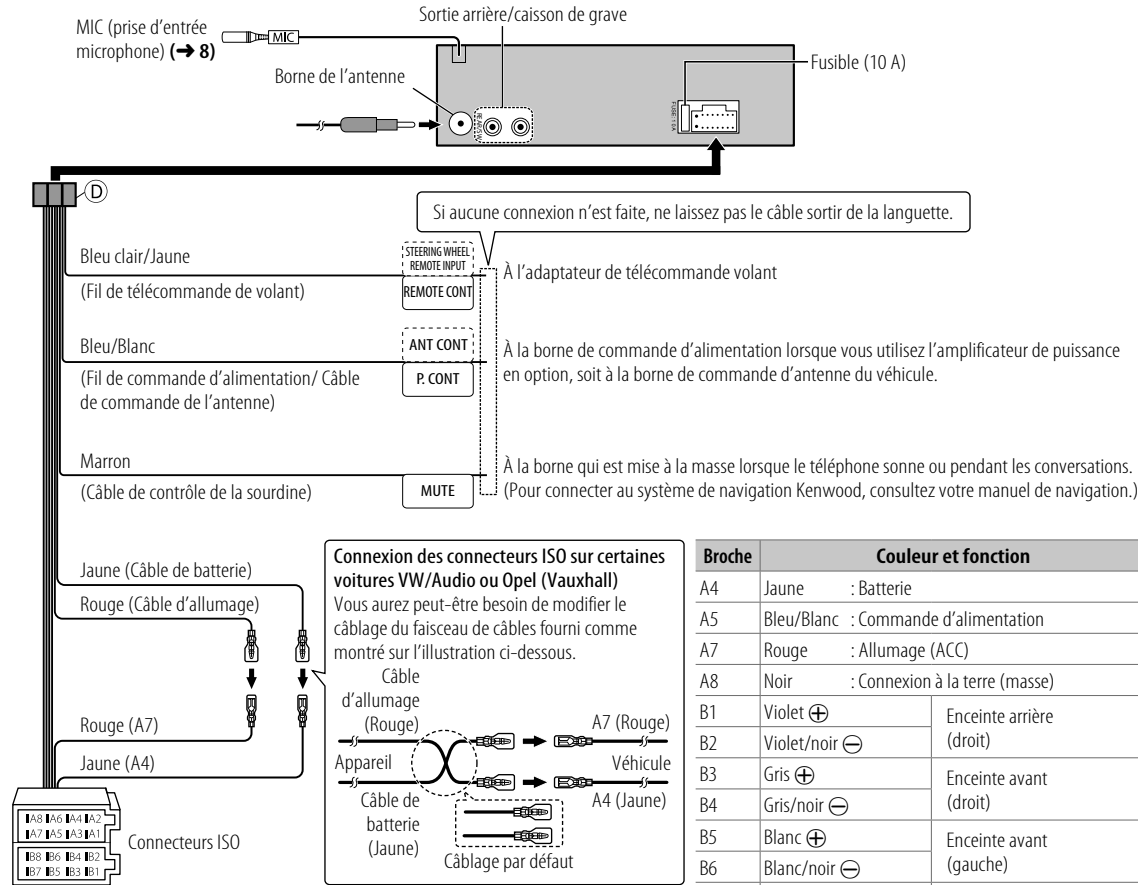


## Comment retirer l'appareil

- 1 Retirez la façade.
- 2 Insérez le loquet des clés d'extraction dans les trous de chaque côté de la plaque d'assemblage, puis tirez vers l'extérieur.
- 3 Insérez les clés d'extraction profondément dans les fentes de chaque côté, puis suivez les flèches indiquées ci-à droite.



## Connexions



## Liste des pièces pour l'installation

- A) Façade (×1)
- B) Manchon de montage (×1)
- C) Plaque d'assemblage (×1)
- D) Faisceau de fils (×1)
- E) Clé d'extraction (×2)

Broche	Couleur et fonction	
A4	Jaune	: Batterie
A5	Bleu/Blanc	: Commande d'alimentation
A7	Rouge	: Allumage (ACC)
A8	Noir	: Connexion à la terre (masse)
B1	Violet ⊕	Enceinte arrière (droit)
B2	Violet/noir ⊖	
B3	Gris ⊕	Enceinte avant (droit)
B4	Gris/noir ⊖	
B5	Blanc ⊕	Enceinte avant (gauche)
B6	Blanc/noir ⊖	
B7	Vert ⊕	Enceinte arrière (gauche)
B8	Vert/noir ⊖	

# INHOUD

<b>ALVORENS GEBRUIK</b>	<b>2</b>
<b>BASISPUNTEN</b>	<b>3</b>
<b>STARTEN</b>	<b>4</b>
<b>RADIO</b>	<b>5</b>
<b>CD / USB / iPod</b>	<b>6</b>
<b>AUX</b>	<b>7</b>
<b>BLUETOOTH®</b>	<b>8</b>
<b>DISPLAY-INSTELLINGEN</b>	<b>11</b>
<b>AUDIO-INSTELLINGEN</b>	<b>12</b>
<b>MEER INFORMATIE</b>	<b>13</b>
<b>OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</b>	<b>13</b>
<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b>	<b>15</b>
<b>INSTALLEREN / VERBINDEN</b>	<b>16</b>

## Meer over deze gebruiksaanwijzing

- De bediening wordt voornamelijk uitgelegd met gebruik van de toetsen op het voorpaneel.
- [XX] toont de gekozen onderdelen.
- (→ XX) verwijst naar verwante uitleg op het aangegeven paginanummer.

# ALVORENS GEBRUIK

## ⚠ Waarschuwing

Bedien of gebruik geen functies die uw aandacht van de verkeersveiligheid af zou kunnen leiden.

## ⚠ Let op

### Volume-instelling:

- Voorkom ongelukken en stel het volume derhalve zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen.
- Verlaag het volume alvorens de weergave van digitale bronnen te starten om beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau te voorkomen.

### Algemeen:

- Gebruik geen USB-apparaat of iPod/iPhone indien dit veilig rijden zou kunnen storen.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies van opgenomen data.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- In geval van een storing door condensvorming op de laserlens, moet u de disc verwijderen en wachten totdat de condens is verdamp.
- Het USB-vermogen is aangegeven op het hoofdtoestel. Verwijder het voorpaneel om het vermogen te controleren.

### Afstandsbediening (RC-406):

- Plaats de afstandsbediening niet op warme plaatsen zoals op het dashboard.
- De lithiumbatterij kan ontploffen indien verkeerd geplaatst. Vervang de batterij door een van hetzelfde of gelijkwaardig type.
- Accu's en batterijen mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals van direct zonlicht, vuur, enz.
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en in de oorspronkelijke verpakking totdat u gereed bent om deze te gaan gebruiken. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Als een batterij wordt ingeslikt, raadpleeg t u onmiddellijk een arts.

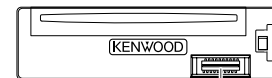
## Onderhoud

**Reinigen van het toestel:** Verwijder vuil van het voorpaneel met een droge siliconen of zachte doek.

**Reinigen van de aansluitingen:** Verwijder het voorpaneel en reinig de aansluitingen voorzichtig met een katoenen wattestokje en let op dat u de aansluitingen niet beschadigt.

### Meer over discs:

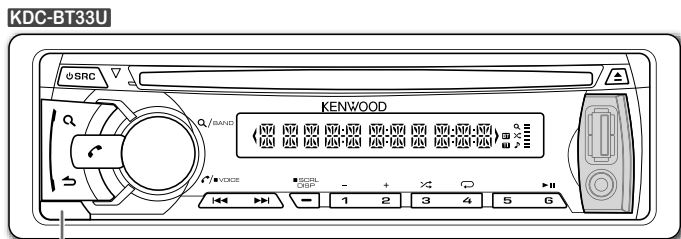
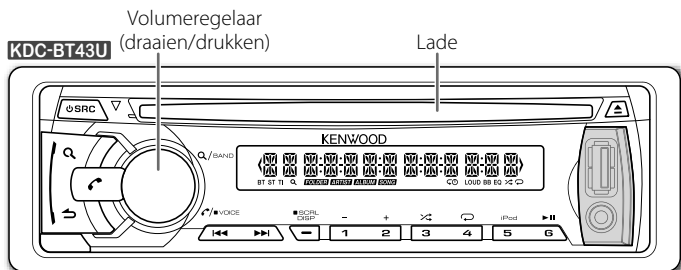
- Raak het opnameoppervlak van een disc niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op een disc en gebruik geen disc waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen toebehoren of hulpstukken voor discs.
- Veeg vanuit het midden van de disc naar de rand.
- Reinig discs met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Verwijder een disc in horizontale richting uit het toestel.
- Verwijder bramen van het middengat en de discrand alvorens een disc te plaatsen.



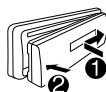
Aansluiting (op de achterkant van het voorpaneel)

# BASISPUNTEN

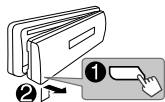
## Voorpaneel



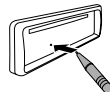
### Bevestigen



### Verwijderen



### Terugstellen



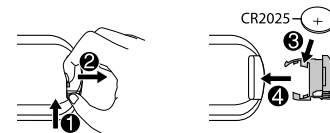
De door u gemaakte instellingen worden tevens gewist.

## Afstandsbediening (RC-406)

**KDC-BT43U** kan met een los verkrijgbare afstandsbediening op afstand worden bediend.

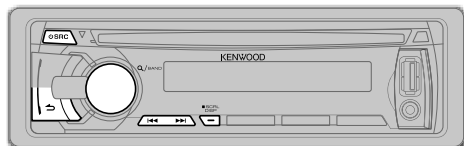


### Vervangen van de batterij



Voor het	Doet u dit (op het voorpaneel)	Doet u dit (op de afstandsbediening)
Inschakelen van de stroom	Druk op <b>SRC</b> . • Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen.	Houd <b>SRC</b> even ingedrukt om de stroom uit te schakelen. (De stroom wordt niet ingeschakeld door een druk op <b>SRC</b> .)
Instellen van het volume	Verdraai de volumeknop.	Druk op <b>VOL</b> $\wedge$ of <b>VOL</b> $\vee$ .
Een bron selecteren	Druk herhaaldelijk op <b>SRC</b> .	Druk herhaaldelijk op <b>SRC</b> .
Veranderen van de displayinformatie	Druk herhaaldelijk op <b>SCRL DISP</b> . • Houd even ingedrukt om de huidige display-informatie rollend te tonen.	(niet mogelijk)

# STARTEN



1

## Annuleren van de demonstratie

Na het inschakelen van de stroom (of na het terugstellen van het toestel), toont het display: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Druk op de volumeknop. [YES] is de basisinstelling.
- 2 Druk nogmaals op de volumeknop. "DEMO OFF" verschijnt.

2

## Instellen van de klok

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [SETTINGS] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 5 Draai de volumeknop om het uur in te stellen en druk vervolgens op de knop.
- 6 Draai de volumeknop om de minuten in te stellen en druk vervolgens op de knop.  
Druk op ◀/▶ om afwisselend het uur en de minuten voor het instellen te kiezen.
- 7 Houd ↵ even ingedrukt om te voltooien.

(of)

Door **SCRL DISP** even ingedrukt te houden, wordt de klokinstelfunctie direct geactiveerd voor het display. Voer vervolgens de hierboven beschreven stappen **5** en **6** uit om de klok in te stellen.

3

## Instellen van de basisinstellingen

- 1 Druk op **SRC** om de [STANDBY] functie te activeren.
- 2 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 3 Draai de volumeknop om [INITIAL SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 5 Houd ↵ even ingedrukt om te voltooien.

- Druk op ↵ om naar de voorgaande laag terug te gaan.

Basisinstelling: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORMAL/ NORM:</b> Vastleggen van een zender onder iedere voorkeertoets voor iedere golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX:</b> Vastleggen van een zender onder iedere voorkeertoets ongeacht de gekozen golfband.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Activeren van de toetsdruktoon. ; <b>OFF:</b> Uitschakelen.
<b>RUSSIAN SET</b>	<b>ON:</b> De mapnaam, bestandsnaam, titel van nummer, artiestnaam, albumnaam worden in Russisch getoond (indien van toepassing). ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>P-OFF WAIT</b>	Alleen mogelijk wanneer de demonstratiefunctie is uitgeschakeld. Instellen van de periode waarna het toestel (wanneer standby geschakeld) ter energiebesparing automatisch wordt uitgeschakeld. ---: Geannuleerd ; <b>20M:</b> 20 minuten ; <b>40M:</b> 40 minuten ; <b>60M:</b> 60 minuten
<b>BUILT-IN AUX/ BUILT IN AUX</b>	<b>ON:</b> Activeren van AUX als bronkeuze. ; <b>OFF:</b> Uitschakelen. (→ 7)
<b>CD READ</b>	<b>1:</b> Er wordt automatisch onderscheid gemaakt tussen een disc met audiobestanden en een muziek-CD. ; <b>2:</b> Forceren van afspelen als een muziek-CD. U hoort geen geluid tijdens weergave van een disc met audiobestanden.
<b>SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Kiezen of achterluidsprekers of een subwoofer zijn aangesloten met de lijnuitgangsaansluitingen op het achterpaneel (via een externe versterker).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Overeenkomstig het luidsprekerformaat (5-inch of 4-inch, 6×9-inch of 6-inch) of OEM-luidsprekers kiezen voor een optimaal geluid.
<b>F/W UPDATE</b>	
<b>F/W UP xx.xx</b>	<b>YES:</b> De upgrade van de firmware wordt gestart. ; <b>NO:</b> Geannuleerd (upgraden is niet geactiveerd). Ga voor details aangaande de update van firmware naar: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>



Basisinstelling: **XX**

## Opzoeken van een zender

- 1 Druk op **SRC** om TUNER te kiezen.
- 2 Druk herhaaldelijk op **Q** (of druk op **\*AM-** / **#FM+** van de RC-406) om FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW te kiezen.
- 3 Druk op **◀▶** (of druk op **◀▶(+)** van de RC-406) om een zender op te zoeken.
  - **Opslaan van een zender:** Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.
  - **Kiezen van een opgeslagen zender:** Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6) (of druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6) op de RC-406).

## Direct afstemmen (met de RC-406) (voor **KDC-BT43U**)

- 1 Druk op **\*AM-** / **#FM+** om een golfband te kiezen.
- 2 Druk op **DIRECT** om de directe afstemfunctie te activeren. “- - - -” (voor FM) of “- - - -” (voor MW/ LW) verschijnt op het display.
- 3 Druk op de cijfertoetsen om een frequentie in te voeren.
- 4 Druk op **◀▶(+)** om een frequentie op te zoeken.
  - Druk op **↵** om te annuleren.
  - Het direct afstemmen wordt automatisch geannuleerd indien u na stap 3 binnen 10 seconden geen bediening uitvoert.

## Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om **[FUNCTION]** op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om **[SETTINGS]** te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Houd **↵** even ingedrukt om te voltooien.

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Opzoeken van uitsluitend FM-zenders met een goede ontvangst. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>SEEK MODE</b>	Kiezen van de afstemmethode voor de <b>◀▶</b> / <b>◀▶(+)</b> toetsen. <b>AUTO1:</b> Automatisch opzoeken van een zender. ; <b>AUTO2:</b> Opzoeken van een voorkeurzenders. ; <b>MANUAL:</b> Handmatig zoeken naar een zender.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Automatisch opslaan van 6 zenders met een goede ontvangst. ; <b>NO:</b> Geannuleerd. (Alleen kiesbaar indien <b>[NORM]</b> is gekozen voor <b>[PRESET TYPE]</b> .) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Verbeteren van de FM-ontvangst (maar het stereo-effect gaat verloren). ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>PTY SEARCH</b>	Kiezen van het beschikbare programmatype (zie hieronder) en druk vervolgens op <b>◀▶</b> om te starten. Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren. Draai de volumeknop om de PTY-taal ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ) te kiezen en druk vervolgens op de knop.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Het toestel kan tijdelijk naar verkeersinformatie worden overgeschakeld. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M – 90M:</b> Instellen van de tijd voor ontvangst van het volgende nieuwsbulletin. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde Radio Data System-netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van “AF”. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>AUTO TP SEEK/ ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> Automatisch opzoeken van een andere zender met betere ontvangst indien de verkeersinformatie-ontvangst slecht is. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

## CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** Gelijkstellen van de klok van het toestel op basis van de tijd van de Radio Data System zender. ; **OFF:** Geannuleerd.

**TUNER SET:** Alleen kiesbaar wanneer een andere bron dan TUNER is ingesteld.

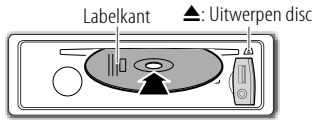
**TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK:** (Zie de tabel hierboven voor details.)

- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK]** kan alleen worden gebruikt wanneer FM als bron is gekozen.
- Beschikbare programmatypes:
  - SPEECH:** NEWS, AFFAIRS, INFO (informatie), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
  - MUSIC:** POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS, OTHER M (overige muziek), JAZZ, COUNTRY, NATION M (nationale muziek), OLDIES, FOLK M (folkmuziek)
- Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van **[SPEECH]** of **[MUSIC]** indien gekozen.
- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, een noodbericht of nieuwsuitzending, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie, een noodbericht of nieuwsuitzending wordt ontvangen.

# CD / USB / iPod

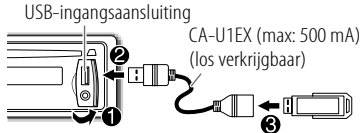
## Starten van de weergave

### CD



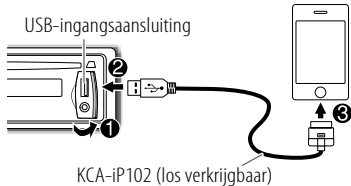
De bron verandert naar CD en de weergave start.

### USB



De bron verandert naar USB en de weergave start.

### iPod/iPhone (voor **KDC-BT43U**)



De bron verandert naar iPod en de weergave start.

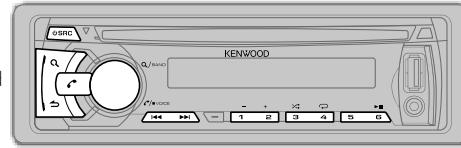
Druk op **5 iPod** om de bedieningsfunctie te kiezen wanneer iPod als bron is gekozen.

**MODE ON:** Met de iPod\*1.

**MODE OFF:** Met het toestel.

\*1 Het is nog mogelijk om weergave/pauze te activeren, bestanden te kiezen en snel voorwaarts/achterwaarts te verplaatsen via het toestel.

Opmerking (voor **KDC-BT43U**):  
Het verzoek voor koppelen (via Bluetooth) wordt automatisch geactiveerd wanneer een iPhone/iPod touch via de USB-ingangsaansluiting wordt verbonden. (→ 8, 10)



✓ : Mogelijk  
— : Niet mogelijk

Voor het	Doe dit	CD	USB	iPod
<b>Pauzeren of hervatten van weergave</b>	Druk op <b>6</b> <b>  </b> (of <b>ENT</b> <b>  </b> van RC-406).	✓	✓	✓
<b>Kiezen van een fragment/bestand</b>	Druk op <b>1</b> <b>◀</b> / <b>▶</b> (of <b>1</b> <b>◀</b> / <b>▶</b> <b>(+)</b> van RC-406).	✓	✓	✓
<b>Kiezen van een map</b>	Druk op <b>1</b> <b>-</b> / <b>2</b> <b>+</b> (of <b>*AM-</b> / <b>#FM+</b> van RC-406).	✓*2	✓	—
<b>Snel achterwaarts/voorwaarts</b>	Houd <b>1</b> <b>◀</b> / <b>▶</b> (of <b>1</b> <b>◀</b> / <b>▶</b> <b>(+)</b> ) even ingedrukt.	✓	✓	✓
<b>Kiezen van een fragment/bestand uit een lijst</b>	<p><b>1</b> Druk op <b>Q</b>.</p> <p><b>2</b> Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>AAC/MP3/WMA-bestand: Kies de gewenste map en vervolgens het bestand.</li> <li>iPod of KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)-bestand*4: Kies het gewenste bestand uit de lijsten (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5).</li> </ul>	✓	✓	✓*3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de <b>5</b> cijfertoets om weer terug naar de basismap (of het eerste bestand) te gaan.</li> <li>Druk op <b>↶</b> om naar de voorgaande laag terug te gaan.</li> <li>Houd <b>↶</b> even ingedrukt om te annuleren.</li> <li>Druk op <b>1</b> <b>◀</b> / <b>▶</b> om liedjes met de ingestelde ratio te verspringen. (→ 7)</li> </ul>	—	✓*4	✓*3
<b>Afspelen herhalen</b>	<p>Druk herhaaldelijk op <b>4</b> <b>↺</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Audio-CD: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>AAC/MP3/WMA-bestand: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>iPod of KME Light/ KMC-bestand: FILE REPEAT, REPEAT OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
<b>Willekeurig afspelen</b>	<p>Druk herhaaldelijk op <b>3</b> <b>↻</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Audio-CD: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li> <li>AAC/MP3/WMA/iPod of KME Light/ KMC-bestand: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
	Houd <b>3</b> <b>↻</b> even ingedrukt om "ALL RANDOM" te kiezen.	✓*2	✓	✓*3

\*2 Alleen voor AAC/MP3/WMA-bestanden.

\*3 Alleen mogelijk wanneer **[MODE OFF]** is gekozen.

\*4 Alleen voor bestanden in de database die met KME Light/ KMC zijn gemaakt. (→ 13)

\*5 Alleen voor iPod.



**Direct muziekzoeken (met de RC-406)**(voor **KDC-BT43U**)

- 1 Druk op **DIRECT**.
- 2 Druk op de cijfertoetsen om een fragment-/bestandnummer in te voeren.
- 3 Druk op **I◀◀ / ▶▶(+)** om muziek op te zoeken.
  - Druk op **↵** om te annuleren.
  - Niet beschikbaar indien willekeurige weergave is gekozen.
  - Niet mogelijk voor iPod, KME Light/ KMC-bestand. (→ 13)

**Kiezen van een liedje met de naam**(voor **KDC-BT43U**)

Tijdens het luisteren naar een iPod...

- 1 Druk op **Q**.
  - 2 Draai de volumeknop om een categorie te kiezen en druk vervolgens op de knop.
  - 3 Druk nogmaals op **Q**.
  - 4 Draai de volumeknop om een op te zoeken teken te kiezen.
  - 5 Druk op **I◀◀ / ▶▶I** om de invoerpositie te veranderen.
    - U kunt maximaal 3 tekens (letters) invoeren.
  - 6 Druk op de volumeknop om het zoeken te starten.
  - 7 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.
    - Herhaal stap 7 totdat het gewenste onderdeel is gekozen.
- Als u wilt zoeken naar een ander teken dan A t/m Z en 0 t/m 9, voert u alleen "\*" in.
  - Druk op **↵** om naar de voorgaande laag terug te gaan.
  - Voor het terugkeren naar het hoofdmenu, drukt u op **5 iPod**.
  - Houd **↵** even ingedrukt om te annuleren.

**Instellen van de ratio voor verspringen**Tijdens het luisteren naar een iPod (voor **KDC-BT43U**) of KME Light/ KMC-bestand...

- 1 Druk op de volumeknop om **[FUNCTION]** op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om **[SETTINGS]** te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om **[SKIP SEARCH]** te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.
  - 0.5%** (basisinstelling)/ **1%/ 5%/ 10%**: Instellen van de ratio voor verspringen bij het opzoeken van een liedje.
  - (Houd **I◀◀ / ▶▶I** ingedrukt om met 10% te verspringen, ongeacht de gemaakte instelling.)
- 5 Houd **↵** even ingedrukt om te voltooien.

**Dempen van het geluid bij ontvangst van een telefoontje**

Verbind de MUTE draad middels een los verkrijgbare telefoonaccessoire met uw telefoon. (→ 17)

Als een telefoongesprek binnenkomt, verschijnt "CALL".

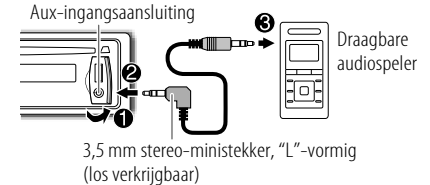
- Het audiosysteem wordt in de pauzestand gezet.
- Druk op **⏻ SRC** om het geluid van het audiosysteem te beluisteren tijdens een telefoongesprek. "CALL" verdwijnt en de weergave van het audiosysteem wordt voortgezet.

"CALL" verdwijnt wanneer u het gesprek stopt.

- De weergave van het audiosysteem wordt hervat.

**Vorbereiding:**Kies **[ON]** voor **[BUILT-IN AUX]/ [BUILTIN AUX]**. (→ 4)**Starten van weergave**

- 1 Verbind een draagbare audiospeler (los verkrijgbaar).



- 2 Druk op **⏻ SRC** om AUX te kiezen.
- 3 Schakel de draagbare audiospeler in en start de weergave.

**Instellen van de AUX-naam**

Tijdens het luisteren naar een AUX-bron...

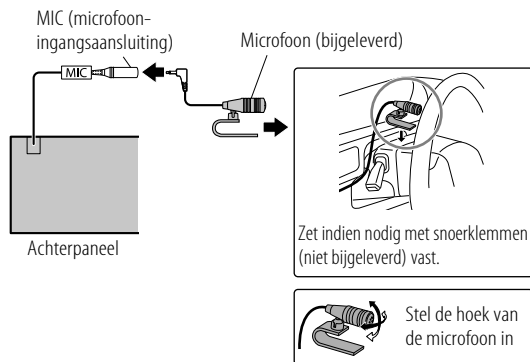
- 1 Druk op de volumeknop om **[FUNCTION]** op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om **[SETTINGS]** te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]** te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.
  - AUX** (basisinstelling)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Houd **↵** even ingedrukt om te voltooien.

# BLUETOOTH®

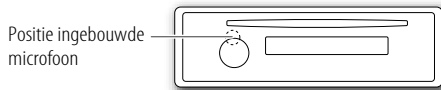
U kunt Bluetooth apparaten met dit toestel bedienen.

## Verbind de microfoon

Voor de **KDC-BT43U**:



Voor de **KDC-BT33U**:



De Bluetooth verbinding wordt verbroken wanneer u het toestel uitschakelt of het voorpaneel tijdens een telefoongesprek verwijderd. Zet het gesprek voort met uw mobiele telefoon.

## Ondersteunde Bluetooth profielen

- Hands-Free Profile (HFP)
- Serial Port Profile (SPP)
- Phonebook Access Profile (PBAP)
- Object Push Profile (OPP)
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP)

## Koppelen van een Bluetooth apparaat

Nadat u voor het eerst een Bluetooth apparaat op dit toestel heeft aangesloten, moet u het apparaat aan dit toestel koppelen. Nadat het koppelen is voltooid, blijft het Bluetooth apparaat geregistreerd in het toestel, zelfs wanneer u het toestel terugstelt.

- U kunt in totaal maximaal vijf apparaten registreren (koppelen).
- Tegelijkertijd kunnen er maximaal twee Bluetooth telefoons en één Bluetooth audio-apparaat worden verbonden.
- Dit toestel ondersteunt Secure Simple Pairing (SSP).
- Bepaalde Bluetooth apparaten worden niet automatisch na het koppelen met het toestel verbonden. Verbind het apparaat dan handmatig met het toestel. Zie de handleiding van het Bluetooth apparaat voor meer informatie.

- 1 Druk op **⏻ SRC** om het toestel in te schakelen.
- 2 Zoek de modelnaam van dit toestel (KDC-BT4\*U/ KDC-BT3\*U) op en selecteer het met het Bluetooth apparaat.  
"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Naam van toestel → "PRESS" → "VOLUME KNOB" rolt over het display.
- 3 Druk op de volumeknop om het koppelen te starten.  
"PAIRING OK" verschijnt zodra het koppelen is voltooid en "BT" licht op wanneer de Bluetooth verbinding is gemaakt.

- Met bepaalde Bluetooth apparaten moet u mogelijk direct na het zoeken de PIN-code (persoonlijk identificatienummer) invoeren.
- **KDC-BT43U**: Het verzoek voor koppelen (via Bluetooth) wordt automatisch geactiveerd wanneer een iPhone/iPod touch via de USB-ingangsaansluiting wordt verbonden. (Alleen van toepassing indien **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** op **[ON]** is gesteld.) (→ 10)  
Druk nadat u het wachtwoord weet op de volumeknop om te koppelen.

## Bluetooth testfunctie

U kunt de verbinding van het ondersteunde profiel tussen het Bluetooth apparaat en het toestel controleren.

- 1 Druk op **⏻** om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]** te kiezen en druk vervolgens op de knop.  
"PLEASE PAIR YOUR PHONE" verschijnt.
- 3 Zoek de modelnaam van dit toestel (KDC-BT4\*U/KDC-BT3\*U) op en selecteer het met het Bluetooth apparaat.
- 4 Druk op de volumeknop om het koppelen en de testfunctie te starten.  
"PAIRING" knippert op het display.  
Het verbindingsresultaat (OK of NG) verschijnt na de test.  
PAIRING : Koppelingsstatus  
HF CNT: Hands-Free Profile (HFP) compatibiliteit  
AUD CNT: Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) compatibiliteit  
PB DL: Phonebook Access profile (PBAP) compatibiliteit

- Druk op **⏻** om te annuleren.

## Bluetooth mobiele telefoon




Voor het	Doe dit
<b>Ontvangst van een gesprek</b>	Druk op  , de volumeknop of een van de cijfertoetsen (1 tot 6) (of  op de RC-406). <ul style="list-style-type: none"> <li>De  toets licht op en knippert rood wanneer u wordt gebeld. Tijdens een gesprek is de toets rood opgelicht.</li> <li>Indien [AUTO ANSWER] is ingesteld op de gekozen tijd, antwoordt het toestel het binnenkomende gesprek automatisch. (→ 10)</li> </ul>
<b>Negeren van een binnenkomend gesprek</b>	Druk op  SRC (of  van RC-406).
<b>Beëindigen van een gesprek</b>	Druk op  of  SRC (of  op de RC-406).
<b>Afwisselend schakelen tussen hands-free en privégesprek</b>	Druk tijdens een gesprek op <b>6 ►►</b> . <ul style="list-style-type: none"> <li>De bedieningen zijn mogelijk anders afhankelijk van de verbonden Bluetooth apparatuur.</li> </ul>
<b>Instellen van het volume van de telefoon</b>	Verdraai de volumeknop tijdens het gesprek. Phone Volume (telefoonvolume): [00] tot [35] (Basisinstelling: [15]) <ul style="list-style-type: none"> <li>Deze instelling heeft geen effect op het volume van andere bronnen.</li> </ul>
<b>Schakelen tussen twee verbonden telefoons</b>	<b>1</b> Druk op  om de Bluetooth functie te activeren. <b>2</b> Houd  even ingedrukt om tussen de twee aangesloten telefoons ([MAIN]/ [SUB]) te schakelen.

### Melding tekstbericht


Wanneer de telefoon een tekstbericht ontvangt, hoort u een beltoon en verschijnt "SMS RECEIVE" of "NEW SMS".

- U kunt geen boodschappen lezen, samenstellen of versturen via dit toestel.
- Druk op een willekeurige toets om de melding te wissen.

## Bluetooth bedieningsfuncties

- 1** Druk op  om de Bluetooth functie te activeren.
- 2** Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.  
Herhaal stap **2** totdat het gewenste onderdeel is gekozen.
  - Druk op  om naar de voorgaande laag terug te gaan.
  - Druk op  om te annuleren.



### PHONE BOOK

- 1** Draai de volumeknop om een naam te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 2** Draai de volumeknop om een telefoonnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop om te bellen.
  - Druk op  om naar de voorgaande laag terug te gaan.
  - Indien de telefoon PBAP ondersteunt, wordt het telefoonboek van de aangesloten telefoon automatisch tijdens het koppelen naar het toestel gestuurd. "NO DATA" verschijnt indien de telefoon niet voor PBAP geschikt is. Verstuur het telefoonboek handmatig. (→ 10, TRANSFER PB)
  - De contacten worden gegroepeerd als: GE (algemeen), HM (thuis), OF (kantoor), MO (mobiel), OT (overige).
  - Dit toestel kan alleen letters zonder accenten tonen. ("Ú" verschijnt bijvoorbeeld als "U".)
  - Gebruik "zoeken op alfabet" indien er veel contacten in het telefoonboek zijn. (→ 10)


### CALL HISTORY/ HISTORY

- 1** Draai de volumeknop om een naam of telefoonnummer te kiezen.
  - "I" verwijst naar ontvangen gesprekken, "O" naar gebelde nummers en "M" naar gemiste gesprekken.
  - Druk op **SCRL DISP** om de display-informatie (naam of telefoonnummer) te veranderen.
  - "NO DATA" verschijnt indien er geen geschiedenis van gesprekken is.
- 2** Druk op de volumeknop om te bellen.

### NUMBER DIAL

- 1** Draai de volumeknop om een nummer (0 tot 9) of teken (\*, #, +) te kiezen.
- 2** Druk op  /  om de invoerpositie te verplaatsen.  
Herhaal stappen **1** en **2** totdat het gehele telefoonnummer is ingevoerd.
- 3** Druk op de volumeknop om te bellen.

### (of met gebruik van de RC-406)

- 1** Druk op de cijfertoetsen (0 tot 9) om het telefoonnummer in te voeren.
- 2** Druk op  om te bellen.

### DVC PRIORITY/ DVC PRI

**MAIN-XXX/ SUB-XXX:** Bekijken welk apparaat als **MAIN** en welk apparaat als **SUB** is verbonden.

SETTINGS	
<b>PAIRING</b>	<b>PHONE SELECT/PHONE SEL</b> : Kies de telefoon of het audiot toestel die/dat u wilt verbinden of ontkoppelen. <b>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</b> <b>DEVICE DELETE/DVC DELETE</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Draai de volumeknop om het te wissen apparaat te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li> <li>2 Draai de volumeknop om <b>[YES]</b> of <b>[NO]</b> te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li> </ol>
<b>TRANSFER PB*</b>	: "DL PB ***" verschijnt en u moet het telefoonboek van de aangesloten telefoon handmatig naar dit toestel versturen.
<b>DETAILED SET/DETAIL SET</b>	<b>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000)</b> Verandert de PIN-code (maximaal 8 cijfers). <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Draai de volumeknop om een nummer te kiezen.</li> <li>2 Druk op <b>◀◀ / ▶▶</b> om de invoerpositie te verplaatsen. Herhaal stappen <b>1</b> en <b>2</b> totdat de gehele PIN-code is ingevoerd.</li> <li>3 Druk op de volumeknop om te bevestigen.</li> </ol>
<b>AUTO ANSWER</b>	<b>1 — 99 (8)</b> : Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch binnen de gekozen tijd. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>RECONNECT</b>	<b>ON</b> : Het toestel maakt automatisch weer een verbinding met het Bluetooth apparaat wanneer het binnen bereik is. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>AUTO PAIRING/AUTO PAIR</b>	<b>KDC-BT43U</b> : <b>ON</b> : Het toestel koppelt automatisch het ondersteunde Bluetooth apparaat (iPhone/iPod touch) wanneer het via de USB-ingangsaansluiting is verbonden. Afhankelijk van de iOS versie van de aangesloten iPhone/iPod touch werkt deze functie mogelijk niet. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>BT HF/AUDIO</b>	<b>FRONT</b> : Geluidsweergave via de linker- en rechtervoorluidsprekers. ; <b>ALL</b> : Geluidsweergave via alle luidsprekers.
<b>CALL BEEP</b>	<b>ON</b> : Het toestel geeft een pieptoon wanneer een gesprek binnenkomt. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>BT F/W UPDATE/BT UPDATE</b>	<b>BT F/W XX.XX</b> : <b>YES</b> : Update van alle Bluetooth instellingen (inclusief opgeslagen koppeling, telefoonboek, etc.). ; <b>NO</b> : Geannuleerd.
<b>MIC GAIN</b>	<b>-20 — +8 (0)</b> : De gevoeligheid van de microfoon wordt hoger naarmate het nummer hoger wordt.
<b>ECHO LEVEL</b>	<b>1 — 10 (4)</b> : Stel de vertragingstijd voor echo-annulering in totdat de laatste echo wordt gehoord tijdens een telefoongesprek.

\* Alleen kiesbaar wanneer de aangesloten telefoon voor OPP geschikt is.

## Zoeken op alfabet

U kunt snel een contact in overeenstemming met de eerste letter (A tot Z), cijfer (0 tot 9) of symbool opzoeken.

- De tweede letter van een contact wordt opgezocht indien er geen overeenkomst met de eerste letter werd gevonden.


- 1 Druk op **↻** om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om **[PHONE BOOK]** te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Druk op **Q** om de alfabet-zoekfunctie te activeren.  
Het eerste menu (ABCDEFGHIJK) verschijnt. Druk op **◀◀ / ▶▶** om naar het volgende menu (LMNOPQRSTUV of WXYZ1\*) te gaan.
- 4 Draai de volumeknop om de eerste letter te kiezen en druk vervolgens op de knop.
  - Kies "1" om met cijfers te zoeken.
  - Kies "\*" om met symbolen te zoeken.
- 5 Draai de volumeknop om een naam te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 6 Draai de volumeknop om een telefoonnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop om te bellen.
  - Druk op **↵** om naar de voorgaande laag terug te gaan.
  - De contacten worden gegroepeerd als: GE (algemeen), HM (thuis), OF (kantoor), MO (mobiel), OT (overige).
  - Dit toestel kan alleen letters zonder accenten tonen. ("Ú" verschijnt bijvoorbeeld als "U".)

## Gebruik van stemherkenning

- 1 Houd **↻** even ingedrukt.
- 2 Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven.
  - De ondersteunde stemherkenningsfuncties verschillen per telefoon. Zie de gebruiksaanwijzing van de aangesloten telefoon voor details.
  - Dit toestel ondersteunt tevens de "intelligente persoonlijke assistentiefunctie" van iPhone.

## Opslaan van een contact in het geheugen

U kunt maximaal 6 contacten opslaan.

- 1 Druk op  om de Bluetooth functie te activeren.
  - 2 Draai de volumeknop om [PHONE BOOK], [HISTORY] of [NUMBER DIAL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
  - 3 Draai de volumeknop om een contact te kiezen of een telefoonnummer in te voeren.
  - 4 Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.  
"STORED" verschijnt wanneer het contact is opgeslagen.
- Kies voor het wissen van een contact uit het geheugen [NUMBER DIAL] in stap 2 en sla een blanco nummer op.



## Bellen vanuit het geheugen

- 1 Druk op  om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).
- 3 Druk  of de volumeknop om te bellen.  
"NO MEMORY" verschijnt indien er geen contacten zijn opgeslagen.

## Bluetooth audiospeler

De bediening en display-aanduidingen verschillen mogelijk afhankelijk van de verbonden apparatuur.

Voor het	Doe dit
<b>Weergave</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Druk op  SRC (of SRC op de RC-406) om BT AUDIO te kiezen.</li> <li>2 Bedien de Bluetooth audiospeler om de weergave te starten.</li> </ol>
<b>Pauseren of hervatten van weergave</b>	Druk op <b>6 ►II</b> (of <b>ENT ►II</b> van RC-406).
<b>Kiezen van een groep of map</b>	Druk op <b>1 - / 2 +</b> (of <b>*AM- / #FM+</b> van RC-406).
<b>Achterwaarts/voorwaarts verspringen</b>	Druk op <b>I◀◀ / ▶▶I</b> (of <b>I◀◀ / ▶▶I (+)</b> van RC-406).
<b>Snel achterwaarts/voorwaarts</b>	Houd <b>I◀◀ / ▶▶I</b> (of <b>I◀◀ / ▶▶I (+)</b> van RC-406) even ingedrukt.
<b>Afspelen herhalen</b>	Druk herhaaldelijk op <b>4 ↻</b> om een keuze te maken. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
<b>Willekeurig afspelen</b>	Druk herhaaldelijk op <b>3 ∞</b> om een keuze te maken. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Houd <b>3 ∞</b> even ingedrukt om "ALL RANDOM" te kiezen.

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
  - 2 Draai de volumeknop om [SETTINGS] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
  - 3 Draai de volumeknop om een keuze te maken (zie de tabel hieronder) en druk vervolgens op de knop.  
Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
  - 4 Houd  even ingedrukt om te voltooiën.
- Druk op  om naar de voorgaande laag terug te gaan.


Basisinstelling: **XX**

## DISPLAY

<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> De displayverlichting wordt gedimd. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Kiezen voor het automatisch rollen van display-informatie of slechts éénmaal rollen. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>BT DVC STATUS/ DVC STATUS</b>	<b>HF-CON</b> 1/2/ 1/: Toont de verbindingstatus van het Bluetooth apparaat. ; <b>NO:</b> Geen verbinding.
	<b>AD-CON</b> <b>YES:</b> Bluetooth audiospeler is verbonden. ; <b>NO:</b> Geen verbinding.
	<b>BATT</b> <b>FULL/ MID/ LOW:</b> Toont de batterijstatus van het Bluetooth apparaat. ; ---: Geen informatie.
	<b>SIGNAL</b> <b>MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL:</b> Toont de signaalsterkte van het Bluetooth apparaat. ; ---: Geen informatie.

# AUDIO-INSTELLINGEN

Tijdens het luisteren naar een bron...

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.  
Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Houd  even ingedrukt om te voltooien.

(of met gebruik van de RC-406)

- 1 Druk op **AUD** om de [AUDIO CONTROL] functie te activeren.
- 2 Druk op **▲/▼** om een keuze te maken en druk vervolgens op **ENT ► II**.

- Druk op  om naar de voorgaande laag terug te gaan.

Basisinstelling: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	<b>-15 tot +15 (0):</b> Instellen van het subwooferuitgangsniveau.
<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 tot +8 (0):</b> Instellen van het vast te leggen niveau voor iedere bron.
<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 tot +8 (0):</b> (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)
<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 tot +8 (0):</b>

EQ PRO	
<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ</b> <b>60/ 80/ 100/ 200:</b> Kiezen van de middenfrequentie.
	<b>BASS LEVEL</b> <b>-8 tot +8 (0):</b> Instellen van het niveau.
	<b>BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR</b> <b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00:</b> Instellen van de kwaliteitsfactor.
	<b>BASS EXTEND</b> <b>ON:</b> Activeren van verlengde lage tonen. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID CTR FRQ/ MID C FRQ</b> <b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K:</b> Kiezen van de middenfrequentie.
	<b>MID LEVEL</b> <b>-8 tot +8 (0):</b> Instellen van het niveau.
	<b>MID Q FACTOR/ MID Q FCTR</b> <b>0.75/ 1.00/ 1.25:</b> Instellen van de kwaliteitsfactor.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ</b> <b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K:</b> Kiezen van de middenfrequentie.
	<b>TRE LEVEL</b> <b>-8 tot +8 (0):</b> Instellen van het niveau.

<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:</b> Kiezen van een geschikte, vastgelegde equalizer voor het muziekgenre. (Kies [USER] voor het gebruik van persoonlijke instellingen voor de lage, midden en hoge tonen.)
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:</b> Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2:</b> Selecteren van de gewenste lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumeniveau. ; <b>LOUDNESS OFF/ LOUD OFF:</b> Geannuleerd.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 tot R15 (0):</b> Instellen van het balans tussen de linker- en rechterluidspreker.
<b>FADER</b>	<b>R15 tot F15 (0):</b> Instellen van het balans tussen de achter- en voorluidspreker.
<b>SUBWOOFER SET/ SUB-W SET</b>	<b>ON:</b> Activeren van de subwooferuitgang. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

## DETAILED SET/DETAIL SET

<b>LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH:</b> Alle signalen worden naar de subwoofer gestuurd. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Audiosignalen met lagere frequenties dan 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°):</b> Kiezen van de fase van de subwoofer in overeenstemming met de luidsprekeruitgang voor een optimaal geluid. (Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [THROUGH] is gekozen voor [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W].)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON:</b> Er wordt een realistisch geluid geproduceerd middels interpolatie van de hoge frequentiecomponenten die tijdens AAC/MP3/WMA-audiocompressie verloren gaan. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd. (Alleen kiesbaar voor weergave van een AAC/MP3/WMA-disc of een USB-apparaat, uitgezonderd iPhone/iPod.)
<b>VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET</b>	<b>-8 tot +8 (voor AUX) ; -8 tot 0 (voor overige bronnen):</b> Vastleggen van de volume-aanpassing voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] is alleen kiesbaar wanneer [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] op [SUB-W] is gesteld. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] is alleen kiesbaar wanneer [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] op [ON] is gesteld.

# MEER INFORMATIE

## Algemeen

- Dit toestel kan alleen de volgende CD's afspelen:



- Gedetailleerde informatie en opmerkingen over af speelbare audiobestanden vindt u in de handleiding op de volgende website:

[www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Af speelbare bestanden

- Af speelbaar audiobestand:
  - AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Af speelbare diskmedia: CD-R/RW/ROM
- Bestandsformaten voor af speelbare disks: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Lange bestandsnaam.
- Bestandssysteem van af speelbaar USB-toestel: FAT16, FAT32

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden af gespeeld, afhankelijk van het soort media of apparaat en de omstandigheden.

## Ongeschikte discs

- Discs die niet rond zijn.
- Discs met kleuren op het opnameoppervlak en vuile discs.
- Opneembare/herschrijf bare discs die niet zijn af gerond.
- 8 cm CD. Het toestel kan defect raken wanneer u probeert deze met bijvoorbeeld een adapter te plaatsen.

## Meer over USB-apparaten

- Dit toestel kan op USB-massaopslagapparatuur opgeslagen AAC/MP3/WMA-bestanden af spelen.
- U kunt een USB-toestel niet aansluiten via een USB-hub en multikaartlezer.
- Het verbinden met een kabel die langer dan 5 m is, kan abnormale weergave tot gevolg hebben.
- Dit toestel herkent geen USB-apparaat dat een ander voltage dan 5 V heeft en 1 A overschrijdt.

## Meer over iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd en 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th en 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Ga voor de laatste compatibiliteitslijst en softwareversie van iPhone/iPod naar: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Als u het af spelen start nadat u de iPod hebt aangesloten, wordt de muziek op de iPod als eerste af gespeeld. In dat geval verschijnt "RESUMING" op het display zonder bijvoorbeeld een mapnaam. Door het te doorlopen onderdeel te veranderen, zal de juiste titel verschijnen.
- U kunt de iPod niet bedienen wanneer "KENWOOD" of "✓" op de iPod wordt weergegeven.

## Meer over Bluetooth

- Bepaalde Bluetooth apparatuur kan vanwege de Bluetooth versie van die apparatuur mogelijk niet met dit toestel worden verbonden.
- Dit toestel werkt mogelijk niet met bepaalde Bluetooth apparatuur.
- De signaalcondities verschillen afhankelijk van de omgeving.
- Ga voor meer informatie over Bluetooth naar de volgende website: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Meer over KENWOOD Music Editor Light en KENWOOD Music Control

- Dit toestel ondersteunt de KENWOOD Music Editor Light app voor pc en de Android™ app KENWOOD Music Control.
- Bij weergave van audiobestanden waaraan data zijn toegevoegd met KENWOOD Music Editor Light of KENWOOD Music Control, kunt u audiobestanden opzoeken aan de hand van het genre, artiest, album, playlist en liedjes of nummers.
- KENWOOD Music Editor Light en KENWOOD Music Control kunnen worden gedownload van de volgende website: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# OPlossen VAN PROBLEMEN

Symptoom	Oplossing
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stel het volume op het optimale niveau in.</li><li>• Controleer de snoeren en verbindingen.</li></ul>
"PROTECT" verschijnt en bediening is onmogelijk.	Controleer dat de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed zijn geïsoleerd en stel vervolgens het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Geen geluid.</li><li>• Het toestel schakelt niet in.</li><li>• Informatie op het display is verkeerd.</li></ul>	Reinig de aansluitingen. (→ 2)
Receiver werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.</li><li>• Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluit de antenne goed aan.</li><li>• Trek de antenne volledig uit.</li></ul>
"NA FILE" verschijnt.	Controleer dat de media geschikte audiobestanden heeft. (→ 13)
"NO DISC" verschijnt.	Plaats een af speelbare disc in de lade.
"TOC ERROR" verschijnt.	Controleer dat de disc goed is geplaatst en schoon is.
"PLEASE EJECT"/"PLS EJECT" verschijnt.	Stel het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.
Disc kan niet worden uitgeworpen.	Houd ▲ even ingedrukt om de disc geforceerd uit te werpen. Let op dat de disc niet valt na het uitwerpen. Stel het toestel terug indien het probleem niet hierdoor werd opgelost. (→ 3)
"READ ERROR" verschijnt.	Kopieer de bestanden en mappen opnieuw op het USB-apparaat. Indien het probleem hierdoor niet werd opgelost, stel dan het USB-apparaat terug of gebruik een ander USB-apparaat.

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Symptoom	Oplossing
“NO DEVICE” verschijnt.	Sluit een USB-toestel aan en verander de bron opnieuw in USB.
“COPY PRO” verschijnt.	Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.
“NO MUSIC” verschijnt.	Verbind een USB-apparaat dat afspelbare audiobestanden heeft.
“NA DEVICE” verschijnt.	Verbind een geschikt USB-apparaat en controleer de verbindingen.
“USB ERROR” verschijnt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ontkoppel het USB-apparaat, schakel het toestel uit en vervolgens weer in.</li> <li>• Probeer een ander USB-apparaat te verbinden.</li> </ul>
“iPod ERROR” verschijnt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbind de iPod weer.</li> <li>• Stel de iPod terug.</li> </ul>
U hoort ruis.	Ga naar een ander fragment of plaats een andere disc.
Fragmenten worden niet in de gewenste volgorde afgespeeld.	De weergavevolgorde wordt bepaald wanneer de bestanden worden opgenomen.
“READING” blijft knipperen.	Gebruik niet te veel lagen en mappen.
Verstreken tijd is niet correct.	Dit wordt veroorzaakt door de manier hoe fragmenten zijn opgenomen.
Het aantal liedjes in de “SONGS” categorie van dit toestel is verschillend van de iPod/iPhone.	Podcast-bestanden worden niet meegeteld op dit toestel aangezien dit toestel het afspelen van podcast-bestanden niet ondersteunt.
Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend hoofdletters, cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen. Cyrillische hoofdletters kunnen tevens worden getoond indien <b>[RUSSIAN SET]</b> op <b>[ON]</b> is gesteld. (→ 4)

Symptoom	Oplossing
Geen Bluetooth apparaat herkend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zoek nogmaals met de Bluetooth apparatuur.</li> <li>• Stel het toestel terug. (→ 3)</li> </ul>
Koppelen onmogelijk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer dat u dezelfde PIN-code heeft ingevoerd voor het toestel en het Bluetooth apparaat.</li> <li>• Wis de koppelingsinformatie van zowel het toestel als het Bluetooth apparaat en koppel vervolgens opnieuw.</li> </ul>
“DEVICE FULL” verschijnt.	Het maximale aantal apparaten is geregistreerd. Wis onnodige apparaten en probeer vervolgens opnieuw.
Echo of ruis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[KDC-BT43U]</b>: Verander de positie van de microfoon. (→ 8)</li> <li>• Controleer de <b>[ECHO LEVEL]</b> instelling. (→ 10)</li> </ul>
Kwaliteit van het geluid van de telefoon is slecht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth apparatuur korter is.</li> <li>• Rijd de auto naar een plaats waar de signaalontvangst beter is.</li> </ul>
Bellen met stemherkenning werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik de stemherkenning voor het bellen op een stillere plaats.</li> <li>• Spreek dichter bij de microfoon in.</li> <li>• Gebruik dezelfde stem als de stem die voor de geregistreerde stemtag werd gebruikt.</li> </ul>
“NOT SUPPORT” verschijnt.	De verbonden telefoon is niet voor stemherkenning geschikt.
“ERROR” verschijnt.	Voer de procedure nogmaals uit. Indien “ERROR” weer wordt getoond, controleer dan of het apparaat voor de betreffende functie geschikt is.
Geluid wordt onderbroken tijdens weergave van een Bluetooth audiospeler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth audiospeler korter is.</li> <li>• Schakel het toestel even uit en dan weer in en verbind opnieuw.</li> <li>• Andere Bluetooth apparaten proberen mogelijk een verbinding met het toestel te maken.</li> </ul>
De verbonden Bluetooth audiospeler kan niet worden bediend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de verbonden Bluetooth audiospeler geschikt is voor Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Zie de handleiding van de audiospeler.)</li> <li>• Ontkoppel en verbind de Bluetooth speler opnieuw.</li> </ul>
“HF ERROR” verschijnt.	Stel het toestel terug en probeer opnieuw. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.

Bluetooth®



# TECHNISCHE GEGEVENS

Tuner	FM	Frequentiebereik	87,5 MHz tot 108 MHz (50 kHz stap)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB)	1,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Onderdrukkingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB)	2,5 $\mu$ V/75 $\Omega$
	MW	Frequentieweergave ( $\pm 3$ dB)	30 Hz tot 15 kHz
		Signaal/ruisverhouding (MONO)	63 dB
		Stereoscheiding (1 kHz)	40 dB
	LW	Frequentiebereik	531 kHz tot 1 611 kHz (9 kHz stap)
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)		36 $\mu$ V	
CD-speler	Laserdiode	GaAIAs	
	Digitaal filter (D/A)	8 keer oversampling	
	D/A Converter	24 Bit	
	Rotatiesnelheid	500 rpm tot 200 rpm (CLV)	
	Wow & flutter	Onder meetbare limiet	
	Frequentieweergave ( $\pm 1$ dB)	20 Hz tot 20 kHz	
	Totale harmonische vervorming (1 kHz)	0,01 %	
	Signaal/ruisverhouding (1 kHz)	105 dB	
	Dynamisch bereik	90 dB	
	AAC-decodering	AAC-LC ".m4a"-bestanden	
	MP3 decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio	
USB	USB-standaard	USB 1.1, USB 2.0 (volledige snelheid)	
	Maximale toevoerstroom	5 V gelijkstroom $\overline{\text{---}}$ 1 A	
	Bestandindeling	FAT16/32	
	AAC-decodering	AAC-LC ".m4a"-bestanden	
	MP3 decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio	

Bluetooth	Versie	Bluetooth Ver.2.1+EDR Certified	
	Frequentiebereik	2,402 GHz tot 2,480 GHz	
	Uitgangsvermogen	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) vermogensklasse	
	Maximaal communicatiebereik	Ongeveer 10 meter zichtveld	
Audio	Profiel	HFP (Hands-Free Profile) SPP (Serial Port Profile) PBAP (Phonebook Access Profile) OPP (Object Push Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)	
	Maximaal uitgangsvermogen	50 W $\times$ 4	
	Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W $\times$ 4	
	Luidsprekerimpedantie	4 $\Omega$ tot 8 $\Omega$	
	Toonbereik	Lage tonen	100 Hz $\pm 8$ dB
		Middentonen	1 kHz $\pm 8$ dB
		Hoge tonen	12,5 kHz $\pm 8$ dB
	Preout-niveau/belasting (CD)	2 500 mV/10 k $\Omega$	
	Preout-impedantie	$\leq 600 \Omega$	
	Aux	Frequentieweergave ( $\pm 3$ dB)	20 Hz tot 20 kHz
Maximale ingangsspanning		1 200 mV	
Ingangsimpedantie		10 k $\Omega$	
Algemeen	Bedrijfsvoltage	14,4 V (10,5 V tot 16 V toelaatbaar)	
	Maximaal stroomverbruik	10 A	
	Installatie-afmetingen (B $\times$ H $\times$ D)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 160 mm	
	Gewicht	1,3 kg	

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

## ⚠ Waarschuwing

- Dit toestel kan uitsluitend worden gebruikt in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Ontkoppel de negatieve pool van de accu alvorens te verbinden en monteren.
- Voorkom kortsluiting en sluit derhalve het accudraad (geel) en ontstekingsdraad (rood) niet op het autochassis of de aarddraad (zwart) aan.
- Isoleer niet-aangesloten draden met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

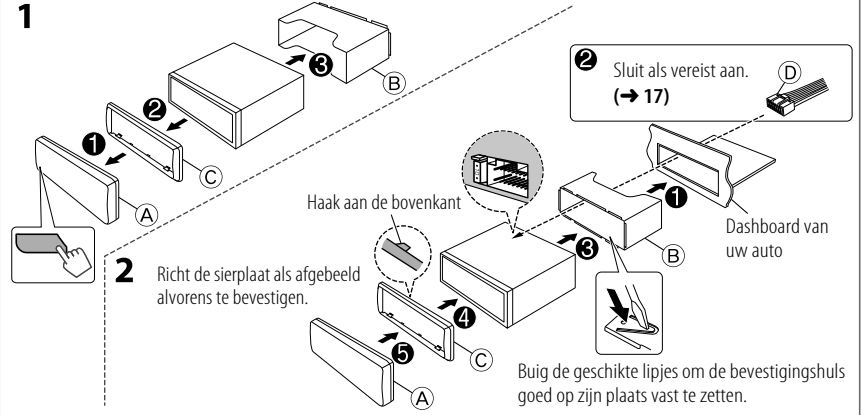
## ⚠ Let op

- Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- Verbind de ⊖ draden van de luidspreker niet met het autochassis, aarddraad (zwart) en sluit niet in serie aan.
- Monteer het toestel met een hoek van 30° of minder.
- Indien de bedradingsbundel van uw auto geen ontstekingsaansluiting heeft, moet u het ontstekingsdraad (rood) van de aansluiting verbinden met de aansluiting op de zekeringbox van de auto die 12 Volt levert en door de contactsleutel wordt in- en uitgeschakeld.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer dan eerst of de draden niet het autochassis raken en vervang vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.

## Basisprocedure

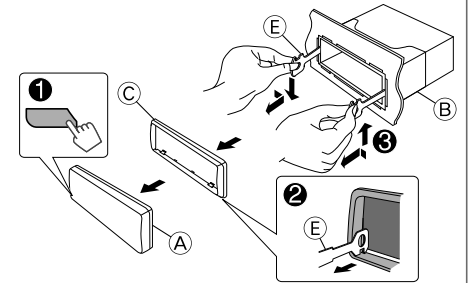
- 1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de ⊖ aansluiting van de auto-accu.
- 2 Verbind de draden juist.  
Zie "Verbinden van draden". (→ 17)
- 3 Installeer het toestel in de auto.  
Zie "Installeren van het toestel (in-dashboard montage)".
- 4 Verbind de ⊖ aansluiting van de auto-accu.
- 5 Stel het toestel terug. (→ 3)

## Installeren van het toestel (in-dashboard montage)

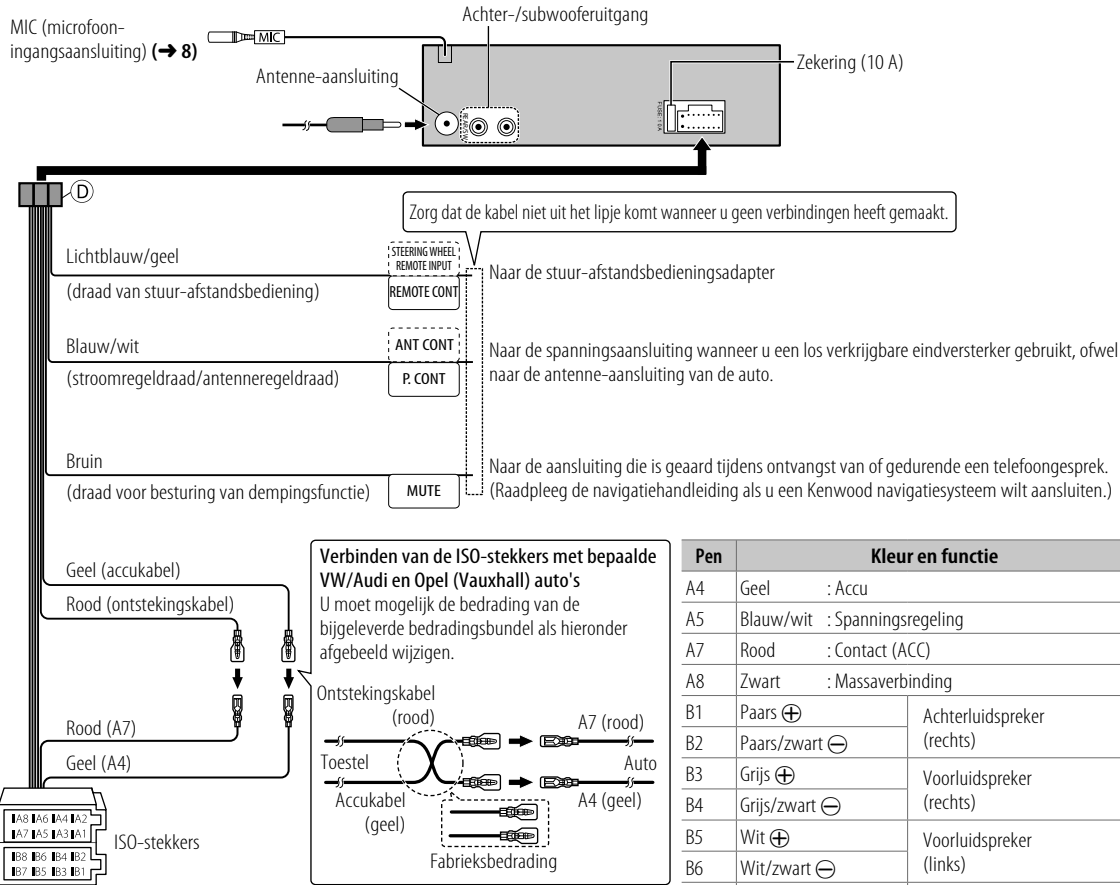


## Verwijderen van het toestel

- 1 Verwijder het voorpaneel.
- 2 Haak de aanslagpen op de verwijdersleutels in de gaten aan beide kanten van de sierplaat en trek naar u toe.
- 3 Steek de verwijdersleutels diep in de uitsparingen aan iedere kant en volg dan de pijlaanduidingen zoals rechts afgebeeld.



## Verbinden van draden



## Onderdelenlijst voor het installeren

- A) Voorpaneel (x1)
- B) Bevestigingshuls (x1)
- C) Sierplaat (x1)
- D) Bedringsbundel (x1)
- E) Verwijdersleutel (x2)

Pen	Kleur en functie	
A4	Geel	: Accu
A5	Blauw/wit	: Spanningsregeling
A7	Rood	: Contact (ACC)
A8	Zwart	: Massaverbinding
B1	Paars ⊕	Achterluidspreker (rechts)
B2	Paars/zwart ⊖	
B3	Grijs ⊕	Voorluidspreker (rechts)
B4	Grijs/zwart ⊖	
B5	Wit ⊕	Voorluidspreker (links)
B6	Wit/zwart ⊖	
B7	Groen ⊕	Achterluidspreker (links)
B8	Groen/zwart ⊖	

# INDICE

<b>PRIMA DELL'USO</b>	<b>2</b>
<b>FONDAMENTI</b>	<b>3</b>
<b>OPERAZIONI PRELIMINARI</b>	<b>4</b>
<b>RADIO</b>	<b>5</b>
<b>CD, USB e iPod</b>	<b>6</b>
<b>AUX</b>	<b>7</b>
<b>BLUETOOTH®</b>	<b>8</b>
<b>IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE</b>	<b>11</b>
<b>IMPOSTAZIONI AUDIO</b>	<b>12</b>
<b>INFORMAZIONI AGGIUNTIVE</b>	<b>13</b>
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>13</b>
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	<b>15</b>
<b>INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI</b>	<b>16</b>

## Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (→ XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

# PRIMA DELL'USO

## ⚠ Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distragga dalla guida.

## ⚠ Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

Generale:

- Non usare l'unità USB né l'iPod o l'iPhone se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- Se durante la riproduzione a causa della formazione di condensa sulla testina laser si verifica un errore si suggerisce di espellerlo e di attendere che evaporino gli vapori prima d'inserirlo nuovamente.
- I dati USB sono riportati sull'unità principale. Per accedervi occorre rimuovere il pannello anteriore.

Telecomando (RC-406):

- Non lasciare il telecomando in un punto caldo del veicolo, ad esempio sul cruscotto.
- Se la batteria al litio in uso non è del tipo corretto potrebbe esplodere. Usare esclusivamente una batteria identica o di tipo equivalente.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo quale del sole, del fuoco o di un apparecchio riscaldatore.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e all'interno dell'imballo originale fino al momento dell'uso. Smettere immediatamente le batterie usate. In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

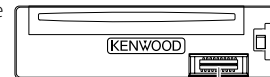
## Manutenzione

**Pulizia dell'unità:** rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

**Pulizia della presa:** In tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.

**Maneggio e trattamento dei dischi:**

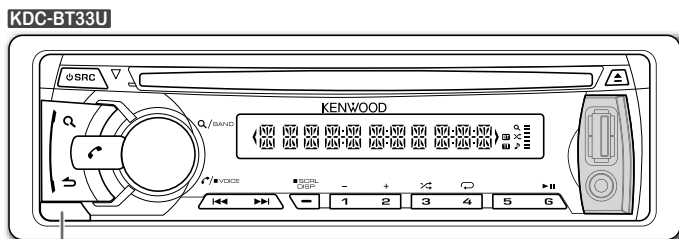
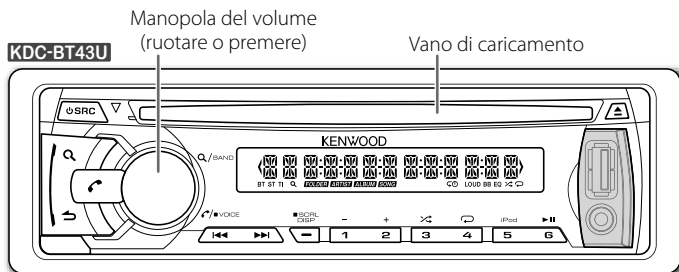
- Non toccarne la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire il disco rimuovere qualsiasi bava dal foro centrale o dal bordo esterno.



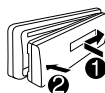
Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

# FONDAMENTI

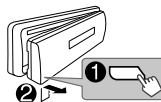
## Frontalino



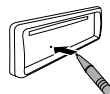
### Applicare



### Rimuovere



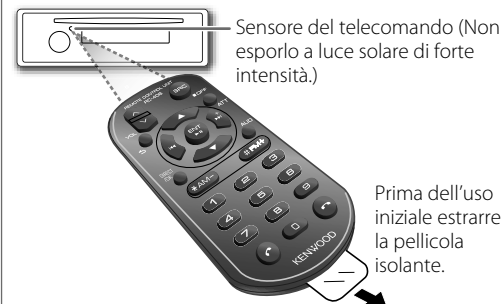
### Come resettare



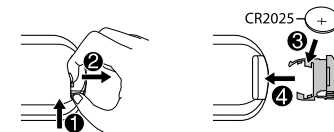
Si cancelleranno altresì le impostazioni predefinite.

## Telecomando (RC-406)

Il modello **KDC-BT43U** è altresì gestibile con il telecomando in vendita a parte.



### Come sostituire la batteria



### Per

### Cosa fare (dal pannello)

#### Accendere l'impianto

Premere **SRC**.  
 • Premere a lungo per spegnere l'impianto.

#### Regolare il volume

Ruotarne la manopola.

#### Selezione della sorgente

Premere **SRC** quante volte necessario.

#### Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Premere **SCRL DISP** quante volte necessario.  
 • Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.

### Cosa fare (dal telecomando)

Premere a lungo **SRC** per spegnere l'impianto.  
 (Premendo nuovamente **SRC** l'impianto non si accende.)

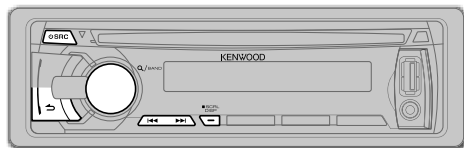
Premere **VOL**  $\wedge$  o **VOL**  $\vee$ .

Durante la riproduzione premere **ATT** per attenuare il suono.  
 • Premerlo nuovamente per annullare l'attenuazione.

Premere **SRC** quante volte necessario.

(funzione non disponibile)

# OPERAZIONI PRELIMINARI



1

## Annulare il funzionamento dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra:  
"CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Premere la manopola del volume.  
L'impostazione predefinita è [YES].
- 2 Premere nuovamente la manopola.  
Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

2

## Impostare l'orologio

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ] e quindi premerla.
- 5 Ruotando la manopola regolare le ore e quindi premerla.
- 6 Ruotando la manopola regolare i minuti e quindi premerla.  
Premere [◀] / [▶] per passare tra regolazione delle ore e quella dei minuti.
- 7 Premere a lungo [↵] per uscire.

(o)

Premere a lungo **SCRL DISP** per accedere direttamente al modo di regolazione dell'orologio mentre è visualizzato.  
Eseguire quindi i passi **5** e **6** qui sopra per regolarlo.

3

## Eeguire le impostazioni iniziali

- 1 Premere [SRC] per accedere al modo [STANDBY].
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [INITIAL SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 5 Premere a lungo [↵] per uscire.

• Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere [↵].

Impostazione predefinita: **XX**

**PRESET TYPE** **NORMAL/ NORM**: salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: salva una stazione per ciascun tasto di prescindere dalla banda selezionata.

**KEY BEEP** **ON**: attiva il tono alla pressione dei tasti. ; **OFF**: disattiva il tono.

**RUSSIAN SET** **ON**: Il nome della cartella, dei file, dell'esecutore e dell'album e il titolo del brano appaiono in russo (se disponibile). ; **OFF**: annulla.

**P-OFF WAIT** Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato.  
Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria.  
---: annulla ; **20M**: 20 minuti ; **40M**: 40 minuti ; **60M**: 60 minuti

**BUILT-IN AUX/ BUILT IN AUX** **ON**: abilita l'opzione AUX nella selezione della sorgente. ; **OFF**: disabilita. (→ 7)

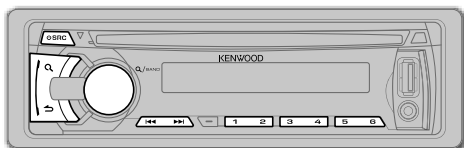
**CD READ** **1**: distingue automaticamente tra i dischi contenenti file audio e i CD musicali. ; **2**: forza la riproduzione come CD musicale. Se si riproduce un disco contenente file audio non se ne può sentire il suono.

**SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE** **REAR/ SUB-W**: specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).

**SP SELECT** **OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM**: da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.

## F/W UPDATE

**F/W UP xx.xx** **YES**: avvia l'aggiornamento del firmware. ; **NO**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).  
Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)



Impostazione predefinita: **XX**

## Ricerca una stazione

- 1 Premere **SRC** sino a selezionare TUNER.
  - 2 Premere quante volte necessario **Q** (o **\*AM-** / **#FM+** del telecomando RC-406) sino a selezionare la banda FM1, FM2, FM3, MW o LW.
  - 3 Premere **◀◀ / ▶▶** (o **◀◀ / ▶▶ (+)**) del telecomando RC-406 per ricercare automaticamente una stazione.
- **Per salvare la stazione in memoria:** premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.
  - **Per selezionare una stazione salvata in memoria:** Premere uno dei tasti numerici da **1 a 6** dell'apparecchio o del telecomando RC-406.

## Sintonizzazione con accesso diretto (con il telecomando RC-406) (modello **KDC-BT43U**)

- 1 Con **\*AM-** e/o **#FM+** selezionare la banda desiderata.
  - 2 Premere **DIRECT** per accedere al modo di sintonizzazione con accesso diretto.  
Sul display appare "----" (banda FM) o "----" (banda MW o LW).
  - 3 Con i tasti numerici inserire la frequenza desiderata.
  - 4 Con **◀◀ / ▶▶ (+)** ricercare la frequenza desiderata.
- Per annullare l'operazione premere **↵**.
  - Se entro 10 secondi dal passo **3** non si esegue alcuna operazione il modo di sintonizzazione ad accesso diretto si annulla.

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Premere a lungo **↵** per uscire.

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>SEEK MODE</b>	Seleziona il metodo di sintonizzazione con i tasti <b>◀◀ / ▶▶</b> . <b>AUTO1:</b> cerca automaticamente le stazioni. ; <b>AUTO2:</b> cerca le stazioni preimpostate. ; <b>MANUAL:</b> cerca manualmente le stazioni.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona. ; <b>NO:</b> annulla. (Selezionabile soltanto quando <b>[PRESET TYPE]</b> è impostato su <b>[NORM.]</b> ) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire). ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>PTY SEARCH</b>	Selezionare il tipo di programma (vedere sotto) e premere <b>◀◀ / ▶▶</b> per avviarlo. Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY ( <b>ENGLISH</b> , <b>FRENCH</b> o <b>GERMAN</b> ) e quindi premerla.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> permette all'apparecchio di ricevere temporaneamente le informazioni sul traffico. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M - 90M:</b> imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale ricevere le notizie successive. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AUTO TP SEEK/ ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> quando la ricezione delle informazioni sul traffico non è soddisfacente cerca automaticamente una stazione che offra una ricezione migliore. ; <b>OFF:</b> annulla.

## CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** sincronizza l'orologio dell'apparecchio con quello del Radio Data System. ; **OFF:** annulla.

**TUNER SET:** selezionabile con tutte le sorgenti ad eccezione di TUNER.

**TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK:** (per informazioni dettagliate si prega di vedere la tabella sopra.)

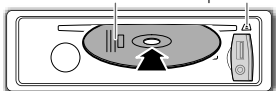
- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK]** è selezionabile soltanto con la sorgente FM.
  - Tipi di programma disponibili:  
**SPEECH:** NEWS, AFFAIRS, INFO (informazioni), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT  
**MUSIC:** POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica)
- L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, se selezionato.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Ripristinerà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà agli stessi tipi di programma.

# CD, USB e iPod

## Avviare la riproduzione

### CD

Lato dell'etichetta ▲: espulsione disco



L'apparecchio seleziona la sorgente CD e ne avvia la riproduzione.

### USB

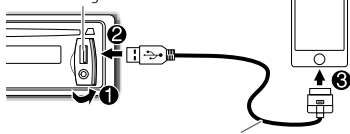
Presse d'ingresso USB CA-U1EX (massimo: 500 mA) (accessorio opzionale)



L'apparecchio seleziona la sorgente USB e ne avvia la riproduzione.

### iPod/iPhone (Per KDC-BT43U)

Presse d'ingresso USB



KCA-iP102 (accessorio opzionale)

L'apparecchio seleziona la sorgente iPod e ne avvia la riproduzione.

Mentre è selezionata la sorgente iPod premere **5 iPod** per selezionare il modo di controllo desiderato.

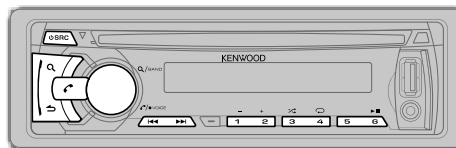
**MODE ON:** dall'iPod\*1.

**MODE OFF:** dall'apparecchio.

\*1 Le funzioni di riproduzione, pausa, selezione dei file e scorrimento veloce in avanti o all'indietro sono comunque disponibili dall'apparecchio.

Nota (Per **KDC-BT43U**):

La richiesta di accoppiamento Bluetooth si attiva automaticamente quando si collega l'iPhone o l'iPod touch alla presa USB dell'apparecchio. (→ 8, 10)



✓ : funzione disponibile  
— : funzione non disponibile

Per	Cosa fare	CD	USB	iPod
<b>Sospendere o riprendere la riproduzione</b>	Premere <b>6 ►II</b> (o <b>ENT ►II</b> del telecomando RC-406).	✓	✓	✓
<b>Selezionare un brano o un file</b>	Premere <b>◀◀ / ►►</b> (o <b>◀◀ / ►► (+)</b> del telecomando RC-406).	✓	✓	✓
<b>Seleziona una cartella</b>	Premere <b>1 - / 2 +</b> (o <b>*AM- / #FM+</b> del telecomando RC-406).	✓*2	✓	—
<b>Avanzare o retrocedere rapidamente</b>	Premere a lungo <b>◀◀ / ►►</b> (o <b>◀◀ / ►► (+)</b> del telecomando RC-406).	✓	✓	✓
<b>Selezionare un brano o un file dall'elenco</b>	<p><b>1</b> Premere <b>Q</b>.</p> <p><b>2</b> Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>File AAC, MP3 e WMA: selezionare la cartella e quindi il file desiderato.</li> <li>iPod o file KENWOOD Music Editor Light (KME Light) o KENWOOD Music Control (KMC)*4: selezionare il file desiderato dall'elenco (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES o COMPOSERS*5).</li> </ul> <p>• Per ritornare alla cartella principale o al primo file è sufficiente premere il tasto <b>5</b>.</p> <p>• Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere <b>↶</b>.</p> <p>• Per annullare l'operazione premere a lungo <b>↶</b>.</p> <p>• Per saltare i brani della percentuale specificata premere <b>◀◀ / ►►I. (→ 7)</b></p>	✓	✓	✓*3
<b>Ripetizione</b>	<p>Premere <b>4 ↻</b> quante volte necessario.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD audio: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>File AAC, MP3 e WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>iPod o file KME Light o KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
<b>Riproduzione casuale</b>	<p>Premere <b>3 ↺</b> quante volte necessario.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li> <li>AAC, MP3, WMA, iPod o file KME Light o KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li> </ul> <p>Premere a lungo <b>3 ↺</b> sino a selezionare "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3

\*2 Solo con i file AAC, MP3 e WMA.

\*3 Disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**.

\*4 Solo con i file registrati nel database creato con KME Light o KMC. (→ 13)

\*5 Solo con l'iPod.



### Ricerca musicale diretta (con il telecomando RC-406)

(Per **KDC-BT43U**)

- 1 Premere **DIRECT**.
  - 2 Con i tasti numerici inserire un numero di un brano o un file.
  - 3 Con **◀◀ / ▶▶ (+)** ricercare la musica desiderata.
- Per annullare l'operazione premere **↵**.
  - Funzione non disponibile quando si seleziona il modo di riproduzione in ordine casuale.
  - Non disponibile con l'iPod e i file, KME Light e KMC. (→ 13)

### Selezionare un brano per nome

(Per **KDC-BT43U**)

Durante l'ascolto dell'iPod...

- 1 Premere **Q**.
  - 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la categoria desiderata, quindi premerla.
  - 3 Premere nuovamente **Q**.
  - 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.
  - 5 Premere **◀◀ / ▶▶** per fare scorrere la posizione d'inserimento.  
È possibile inserire sino a tre caratteri.
  - 6 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.
  - 7 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
Ripetere il passo 7 sino a selezionare l'elemento desiderato.
- Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo **\*\***.
  - Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere **↵**.
  - Per tornare al menu principale premere il tasto **5 iPod**.
  - Per annullare l'operazione premere a lungo **↵**.

### Impostare la percentuale di salto

Durante l'ascolto dell'iPod (modello **KDC-BT43U**) o di un file KME Light o KMC...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
  - 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
  - 3 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SKIP SEARCH]** e quindi premerla.
  - 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
**0.5%** (impostazione predefinita)/ **1%/ 5%**  
**10%**: imposta la percentuale di salto durante la ricerca di un brano.  
(La pressione continua di **◀◀ / ▶▶** regola al 10% la velocità di salto a prescindere dall'impostazione eseguita.)
- 5 Premere a lungo **↵** per uscire.

### Disattivazione dell'audio alla ricezione di una chiamata

Collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio telefonico. (→ 17)

Alla ricezione di una chiamata appare "CALL":

- L'audio si mette in pausa.
- Per continuare ad ascoltare la sorgente audio anche durante la conversazione telefonica occorre premere **⏻ SRC**. "CALL" scompare dal display e il sistema riprende a suonare.

Al termine della conversazione "CALL" scompare.

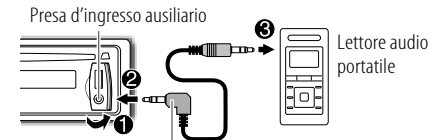
- L'audio del sistema riprende.

### Preparazione:

Impostare **[BUILT-IN AUX]/ [BUILTIN AUX]** su **[ON]**. (→ 4)

### Avviare l'ascolto

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile:



Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L"  
(del tipo comunemente disponibile in commercio)

- 2 Premere **⏻ SRC** sino a selezionare **AUX**.
- 3 Accendere il lettore e avviare la riproduzione.

### Impostare il nome AUX

Durante l'ascolto della sorgente AUX...

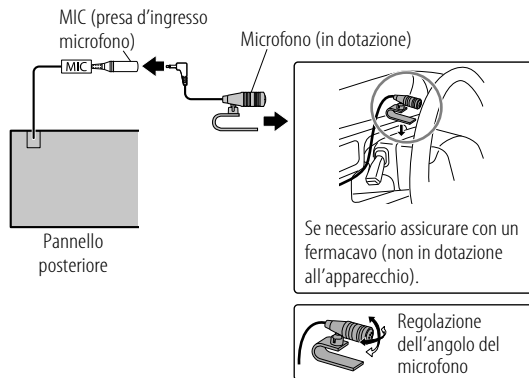
- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]** e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
**AUX** (impostazione predefinita)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Premere a lungo **↵** per uscire.

# BLUETOOTH®

Con questo apparecchio è possibile usare altresì periferiche Bluetooth.

## Collegare il microfono

Per **KDC-BT43U**:



Per **KDC-BT33U**:

Posizione del microfono incorporato



Quando si spegne l'apparecchio o se ne rimuove il pannello di controllo durante una conversazione telefonica la connessione Bluetooth s'interrompe. La conversazione può tuttavia continuare direttamente dal cellulare.

## Profili BLUETOOTH compatibili

- HFP (chiamate vivavoce)
- SPP (porta seriale)
- PBAP (accesso alla rubrica telefonica)
- OPP (scambio di dati)
- A2DP (distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (controllo audio/video remoto)

## Accoppiare una periferica Bluetooth

Prima di collegare una nuova periferica Bluetooth è necessario accoppiarla funzionalmente al sistema. Una volta eseguito l'accoppiamento la periferica rimane registrata nell'apparecchio anche qualora lo si resettasse.

- È possibile registrare (accoppiare) sino a cinque periferiche.
- In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due cellulari e un lettore audio Bluetooth.
- Questo apparecchio è compatibile con la funzione SSP (accoppiamento semplificato e sicuro).
- Alcune periferiche Bluetooth potrebbero non riuscire a connettersi automaticamente all'apparecchio anche ad accoppiamento riuscito. In tal caso occorre provvedervi manualmente. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica in uso.

- 1 Premere **SRC** per accendere l'apparecchio.
- 2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio (modello KDC-BT4\*U o KDC-BT3\*U). Sul display appaiono in scorrimento "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → nome della periferica → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 3 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento. Al termine dell'accoppiamento appare "PAIRING OK" e all'individuazione di una periferica Bluetooth appare inoltre "BT".

- Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).
- **KDC-BT43U**: La richiesta di accoppiamento Bluetooth si attiva automaticamente quando si collega l'iPhone o l'iPod touch alla presa USB dell'apparecchio. (Soltanto quando **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** è impostato su **[ON.]** (→ 10)  
Una volta verificata la password premere la manopola del volume.









## Modo di prova Bluetooth

L'apparecchio può verificare l'effettiva capacità di connessione dei propri profili con le periferiche Bluetooth.

- 1 Premere **BT** per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]**, quindi premerla. Sul display appare "PLEASE PAIR YOUR PHONE".
- 3 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio (modello (KDC-BT4\*U o KDC-BT3\*U).
- 4 Premere la manopola per avviare l'operazione di accoppiamento e quindi il modo di prova. Sul display inizia a lampeggiare "PAIRING". Al termine della prova ne appare il risultato (OK o NG).  
PAIRING : stato dell'accoppiamento  
HF CNT: compatibilità con il profilo HFP (chiamate vivavoce)  
AUD CNT: compatibilità con il profilo A2DP (distribuzione audio avanzata)  
PB DL: compatibilità con il profilo PBAP (accesso alla rubrica telefonica)

- Per annullare l'operazione premere **BT**.

## Cellulare Bluetooth




Per	Cosa fare
Ricevere una chiamata	<p>Premere , la manopola del volume o uno dei tasti numerici da <b>1</b> a <b>6</b> (o  del telecomando RC-406).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Al sopraggiungere di una chiamata il tasto  inizia a lampeggiare di colore rosso. Durante la conversione rimane acceso di colore rosso.</li> <li>Quando s'imposta [AUTO ANSWER] sull'ora specificata l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. (→ 10)</li> </ul>
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere  SRC (o  del telecomando RC-406).
Terminare una conversazione	Premere  o  SRC (o  del telecomando RC-406).
Passare dal modo vivavoce al modo di conversazione privata	<p>Durante la conversazione premere <b>6 ► II</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I comandi possono variare secondo il cellulare Bluetooth effettivamente connesso.</li> </ul>
Regolare il volume della conversazione	<p>Mentre si parla ruotare la manopola del volume.</p> <p>Volume del telefono: [00] - [35] (impostazione predefinita: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Questa regolazione non ha influenza sul volume delle altre sorgenti.</li> </ul>
Selezionare uno di due telefoni connessi	<p><b>1</b> Premere  per accedere al modo Bluetooth.</p> <p><b>2</b> Premere a lungo  per selezionare uno dei due telefoni cellulari connessi ([MAIN]/ [SUB]).</p>

### Notifica di arrivo di messaggi di testo


Quando il cellulare riceve un messaggio di testo l'apparecchio emette uno squillo e sul display appare "SMS RECEIVE" o "NEW SMS".

- L'apparecchio non può leggere, modificare né inviare messaggi.
- Per cancellare il messaggio premere un tasto qualsiasi.

## Come usare la funzione Bluetooth

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
  - 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premersela.  
Ripetere il passo **2** sino a selezionare l'elemento desiderato.
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere .
  - Per annullare l'operazione premere .



### PHONE BOOK

- 1 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome desiderato, quindi premersela.
  - 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero desiderato, quindi premersela per comporlo.
- Per ritornare al livello precedente premere .
  - Se il telefono è compatibile con il profilo PBAP, al momento dell'accoppiamento la sua rubrica telefonica viene automaticamente trasferita all'apparecchio. Se non è compatibile sul display appare "NO DATA". In tal caso la si dovrebbe trasferire manualmente. (→ 10, TRANSFER PB)
  - I contatti vengono categorizzati in: GE (generale), HM (casa), OF (ufficio), MO (cellulare), OT (altro).
  - L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "Ū", ad esempio, appare come "U".)
  - Se la rubrica contiene molti contatti si suggerisce di ricorrere alla ricerca alfabetica. (→ 10)

### CALL HISTORY/ HISTORY

- 1 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.
  - "I" indica chiamata ricevuta, "O" chiamata effettuata e "M" chiamata mancata.
  - Premere **SCRL DISP** per selezionare l'informazione da visualizzare (nome o numero telefonico).
  - In assenza di registrazione della cronologia delle chiamate appare "NO DATA".
- 2 Premere la manopola per effettuare la chiamata.

### NUMBER DIAL

- 1 Ruotando la manopola del volume selezionare un numero da 0 a 9 o un carattere (\*, #, +).
- 2 Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento.  
Ripetere i passi **1** e **2** sino a completare la composizione del numero.
- 3 Premere la manopola per effettuare la chiamata.

### Usando il telecomando RC-406:

- 1 Con i tasti numerici da **0** a **9** inserire il numero di telefono.
- 2 Premere  per effettuare la chiamata.

### DVC PRIORITY/ DVC PRI

**MAIN-XXX/ SUB-XXX:** Per controllare quale periferica è connessa come **MAIN** e quale come **SUB**.




Impostazione predefinita: **XX**

SETTINGS	
<b>PAIRING</b>	<p><b>PHONE SELECT/PHONE SEL</b> : Selezionare il telefono o la periferica audio da connettere o disconnettere.</p> <p><b>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</b></p> <p><b>DEVICE DELETE/DVC DELETE</b></p> <p><b>1</b> Ruotare la manopola sino a selezionare la periferica da cancellare, quindi premerla.</p> <p><b>2</b> Ruotando la manopola selezionare <b>[YES]</b> o <b>[NO]</b>, quindi premerla.</p>
<b>TRANSFER PB*</b>	: Appare "DL PB ***" e il trasferimento all'apparecchio della rubrica telefonica dal telefono connesso dovrebbe essere eseguita manualmente.
<b>DETAILED SET/DETAIL SET</b>	<p><b>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000)</b></p> <p>Cambia il codice PIN (sino a otto cifre).</p> <p><b>1</b> Ruotando la manopola selezionare un numero di telefono.</p> <p><b>2</b> Con <b>◀◀ / ▶▶</b> fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi <b>1</b> e <b>2</b> sino a completare l'inserimento del codice PIN.</p> <p><b>3</b> Premere la manopola per confermare.</p>
<b>AUTO ANSWER</b>	<b>1 — 99 (8)</b> : l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo alle ore specificate. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>RECONNECT</b>	<b>ON</b> : l'apparecchio riconnette automaticamente le periferica quando la trova a portata di connessione. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>AUTO PAIRING/AUTO PAIR</b>	<b>KDC-BT43U</b> : <b>ON</b> : l'apparecchio accoppia automaticamente la periferica Bluetooth compatibile (iPhone o iPod touch) collegata alla presa USB. Questa funzione potrebbe non operare con determinate versioni iOS dell'iPhone o dell'iPod touch. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>BT HF/AUDIO</b>	<b>FRONT</b> : emette il segnale audio dai diffusori anteriori destro e sinistro. ; <b>ALL</b> : emette il segnale audio da tutti i diffusori.
<b>CALL BEEP</b>	<b>ON</b> : l'apparecchio emette un segnale acustico al sopraggiungere delle chiamate. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>BT F/W UPDATE/BT UPDATE</b>	<b>BT F/W XX.XX</b> : <b>YES</b> : aggiorna tutte le impostazioni Bluetooth compresi gli accoppiamenti registrati e la rubrica telefonica. ; <b>NO</b> : annulla.
<b>MIC GAIN</b>	<b>-20 — +8 (0)</b> : la sensibilità del microfono incorporato aumenta all'aumentare del numero selezionato.
<b>ECHO LEVEL</b>	<b>1 — 10 (4)</b> : regola il ritardo per la cancellazione dell'eco sino a ridurlo al minimo durante la conversazione.


### Ricerca in ordine alfabetico

Permette di ricercare velocemente i contatti inserendone l'iniziale (da A a Z), un numero (da 0 a 9) o un simbolo.

• Se la rubrica non contiene un nome con l'iniziale inserita l'apparecchio ripete la ricerca con la lettera successiva.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PHONE BOOK]**, quindi premerla.
- 3 Premere  per accedere al modo di ricerca in ordine alfabetico. Appare il primo menu (ABCDEFGHIJK). Per accedere agli altri menu (LMNOPQRSTUW o WXYZ1\*) premere **◀◀ / ▶▶**.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'iniziale, quindi premerla.
  - Per eseguire la ricerca per numero selezionare "1".
  - Per eseguire la ricerca per simbolo selezionare "\*".
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome desiderato, quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero desiderato, quindi premerla per comporlo.
  - Per ritornare al livello precedente premere .
  - I contatti vengono categorizzati in: GE (generale), HM (casa), OF (ufficio), MO (cellulare), OT (altro).
  - L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "Ú", ad esempio, appare come "U").


### Uso del riconoscimento vocale

- 1 Premere a lungo .
- 2 Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.
  - La capacità di riconoscimento vocale varia secondo il telefono effettivamente in uso. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del telefono.
  - Questo apparecchio è altresì compatibile con la funzione di assistenza personale intelligente dell'iPhone.

\* Selezionabile esclusivamente con i cellulari compatibili con il profilo OPP.



**Registrare contatti nella memoria**

È possibile registrare sino a sei contatti.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare [PHONE BOOK], [HISTORY] o [NUMBER DIAL], quindi premerla.
- 3 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.
- 4 Premere a lungo uno dei tasti numerici da 1 a 6. Se l'apparecchio trova tale contatto o numero di telefono appare "STORED".

- Per cancellare un contatto dalla memoria di preimpostazione al passo 2 selezionare [NUMBER DIAL] e registrare quindi un semplice spazio.



**Chiamata dalla memoria**

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Premere uno dei tasti numerici da 1 a 6.
- 3 Per effettuare la chiamata premere  oppure la manopola del volume. Se non vi è alcun contatto salvato appare "NO MEMORY".

**Letto audio Bluetooth**

I comandi e i messaggi possono cambiare secondo la loro effettiva disponibilità nella periferica connessa.

Per	Cosa fare
<b>Eeguire la riproduzione</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Premere  SRC (o SRC del telecomando RC-406) per selezionare BT AUDIO.</li> <li>2 Avviare la riproduzione dal lettore audio Bluetooth.</li> </ol>
<b>Sospendere o riprendere la riproduzione</b>	Premere <b>6 ▶ II</b> (o ENT ▶ II del telecomando RC-406).
<b>Selezionare un gruppo o una cartella</b>	Premere <b>1 - / 2 +</b> (o *AM- / #FM+ del telecomando RC-406).
<b>Saltare avanti o indietro</b>	Premere <b>I ◀◀ / ▶▶ I</b> (o I ◀◀ / ▶▶ I (+) del telecomando RC-406).
<b>Avanzare o retrocedere rapidamente</b>	Premere a lungo <b>I ◀◀ / ▶▶ I</b> (o I ◀◀ / ▶▶ I (+) del telecomando RC-406).
<b>Ripetizione</b>	<p>Premere <b>4 ↻</b> quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata.</p> <p>FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF</p>
<b>Riproduzione casuale</b>	<p>Premere <b>3 &gt;↻</b> quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata.</p> <p>FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF</p> <p>Premere a lungo <b>3 &gt;↻</b> sino a selezionare "ALL RANDOM".</p>


- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
  - 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla.
  - 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella qui sotto) e quindi premerla. Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
  - 4 Premere a lungo  per uscire.
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere .

Impostazione predefinita: **XX**

DISPLAY	
<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> attenua lievemente la luminosità del display. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>BT DVC STATUS/ DVC STATUS</b>	<b>HF-CON 1/2/ 1/:</b> mostra lo stato della connessione della periferica Bluetooth. ; <b>NO:</b> nessuna connessione.
<b>AD-CON</b>	<b>YES:</b> è collegata una periferica audio Bluetooth. ; <b>NO:</b> nessuna connessione.
<b>BATT</b>	<b>FULL/ MID/ LOW:</b> mostra il livello di carica della batteria della periferica Bluetooth. ; ---: nessuna informazione disponibile.
<b>SIGNAL</b>	<b>MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL:</b> mostra la forza del segnale della batteria della periferica Bluetooth. ; ---: nessuna informazione disponibile.

# IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.  
Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo  per uscire.

Usando il telecomando RC-406:

- 1 Premere **AUD** per accedere al modo [AUDIO CONTROL].
- 2 Con **▲/▼** selezionare l'elemento desiderato e premere quindi **ENT ►II**.

- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere .

Impostazione predefinita: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	da <b>-15</b> a <b>+15 (0)</b> : regola il livello d'uscita del subwoofer.
<b>BASS LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
<b>MID LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> :
<b>TRE LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> :

## EQ PRO

<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>BASS LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.
	<b>BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00</b> : regola il fattore di qualità.
	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON</b> : attiva i bassi estesi. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID CTR FRQ/ MID C FRQ</b>	<b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>MID LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.
	<b>MID Q FACTOR/ MID Q FCTR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25</b> : regola il fattore di qualità.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ</b>	<b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>TRE LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.

<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL</b> : seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Per personalizzare i bassi, i medi e gli acuti selezionare <b>[USER]</b> ).
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3</b> : seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2</b> : seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; <b>LOUDNESS OFF/ LOUD OFF</b> : annulla.
<b>BALANCE</b>	da <b>L15</b> a <b>R15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
<b>FADER</b>	da <b>R15</b> a <b>F15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
<b>SUBWOOFER SET/ SUB-W SET</b>	<b>ON</b> : attiva l'uscita al subwoofer. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>DETAILED SET/ DETAIL SET</b>	
<b>LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH</b> : l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ</b> : l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE/ REV (180°)</b> / <b>NORMAL/ NORM (0°)</b> : specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in <b>[LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]</b> si seleziona un'opzione diversa da <b>[THROUGH]</b> .)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON</b> : rende più realistico il suono interpolando i componenti di alta frequenza che normalmente si perdono durante la compressione audio AAC/MP3/ WMA. ; <b>OFF</b> : annulla. (Questa impostazione è disponibile soltanto durante la riproduzione dei dischi AAC, MP3 e WMA o dell'unità USB ma non dell'iPod o dell'iPhone.)
<b>VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET</b> (impostazione predefinita: <b>0</b> )	da <b>-8</b> a <b>+8</b> (per la sorgente AUX); da <b>-8</b> a <b>0</b> (per le altre sorgenti): preimposta il volume per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)

- **[SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE]** sono selezionabili soltanto quando s'impone **[SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE]** su **[SUB-W]**. (→ 4)
- **[SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE]** sono selezionabili soltanto quando s'impone **[SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]** su **[ON]**.

# INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

## Generale

- Questo apparecchio riproduce i seguenti tipi di disco:



- Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale visibile in Internet al seguente indirizzo:  
[www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## File riproducibili

- File audio riproducibili:
  - AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Dischi riproducibili: CD-R/RW/ROM
- Formati di file riproducibili per i dischi: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT16, FAT32

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

## Dischi non riproducibili

- Dischi non circolari.
- Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
- Dischi scrivibili e riscrivibili non finalizzati.
- CD da 8 cm. Il tentativo d'inserimento con usando un adattatore può causare malfunzionamenti.

## Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file AAC/MP3/WMA contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multiletto per schede.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

## Note sull'iPod e l'iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, e 4th generation)
  - iPod classic
  - iPod with video
  - iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, e 6th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Per ottenere l'elenco aggiornato degli iPod e degli iPhone compatibili e del relativo software si prega di vedere il sito [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod. In tal caso sul display appare "RESUMING" senza nome della cartella e altro. Selezionando un altro elemento tali informazioni appariranno.
- L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✓".

## Note sulla funzione Bluetooth

- Dipendentemente dalla loro versione Bluetooth alcune periferiche potrebbero non riuscire a connettersi con questo apparecchio.
- L'apparecchio potrebbe non operare con alcune periferiche Bluetooth.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.
- Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si prega di visitare il sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Note su KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC KENWOOD Music Editor Light e con l'applicazione per Android™ KENWOOD Music Control.
- Quando si riproducono file audio con dati musicali aggiunti con KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control è possibile ricercarli per genere, esecutore, album, elenco di riproduzione e titolo del brano.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control sono scaricabili dal sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none"><li>Regolare il volume al livello ottimale.</li><li>Controllare i cavi e i collegamenti.</li></ul>
Appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutte le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate e resettare quindi l'apparecchio. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Il suono non è udibile.	li si deve pulire. (→ 2)
L'apparecchio non si accende.	
Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette.	
L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (→ 3)
La ricezione radio è scarsa.	<ul style="list-style-type: none"><li>Collegare l'antenna correttamente.</li></ul>
Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	<ul style="list-style-type: none"><li>Estrarre completamente l'antenna.</li></ul>
Viene visualizzata l'indicazione "NA FILE".	Accertarsi che il supporto di memoria contenga file audio compatibili. (→ 13)
Viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
Viene visualizzata l'indicazione "TOC ERROR".	Accertarsi che il disco sia pulito e inserito correttamente.
Viene visualizzata l'indicazione "PLEASE EJECT"/"PLS EJECT".	Resettare l'unità. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Impossibile espellere il disco.	Premere a lungo ▲ per forzare l'espulsione del disco. Non lasciarlo cadere quando fuoriesce. Se il problema persiste provare a resettare l'apparecchio. (→ 3)
Viene visualizzata l'indicazione "READ ERROR".	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Viene visualizzata l'indicazione "NO DEVICE".	Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
Viene visualizzata l'indicazione "COPY PRO".	Riproduzione di un file protetto da copia.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MUSIC".	Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.
Viene visualizzata l'indicazione "NA DEVICE".	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "USB ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere l'unità USB e spegnere e riaccendere l'apparecchio.</li> <li>• Provare a collegare un'altra unità USB.</li> </ul>
Viene visualizzata l'indicazione "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricollegare l'iPod.</li> <li>• Reinizializzare l'iPod.</li> </ul>
Viene generato rumore.	Selezionare un'altra traccia o cambiare disco.
La riproduzione dei brani non avviene nel modo atteso.	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.
"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
Il numero di brani appartenenti alla categoria "SONGS" dell'apparecchio differisce da quello dell'iPod e dell'iPhone.	Non essendo compatibile con i file podcast, l'apparecchio non li conta.
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. Impostando <b>[RUSSIAN SET]</b> su <b>[ON]</b> è altresì possibile visualizzare le lettere maiuscole dell'alfabeto cirillico. (→ 4)

Problema	Rimedi
Non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviare una nuova ricerca.</li> <li>• Resettare l'unità. (→ 3)</li> </ul>
L'accoppiamento non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi di avere inserito lo stesso codice PIN sia nell'apparecchio sia nella periferica Bluetooth.</li> <li>• Cancellare le informazioni di accoppiamento sia dall'apparecchio sia dalla periferica Bluetooth ed eseguirlo nuovamente.</li> </ul>
Viene visualizzata l'indicazione "DEVICE FULL".	Il numero di periferiche registrate ha raggiunto il limite permesso. Riprovare dopo avere cancellato una periferica non più necessaria.
Si sentono echi o altri rumori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[KDC-BT43U]</b>: Regolare la posizione del microfono dell'apparecchio. (→ 8)</li> <li>• Controllare l'impostazione <b>[ECHO LEVEL]</b>. (→ 10)</li> </ul>
La qualità audio del cellulare è insoddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>• Spostare la vettura in un punto che permetta una miglior ricezione.</li> </ul>
La chiamata con riconoscimento vocale non riesce	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si suggerisce di usare questo metodo di composizione in un ambiente più tranquillo.</li> <li>• Avvicinarsi maggiormente al microfono.</li> <li>• Si deve usare la stessa voce usata per la registrazione dei comandi vocali.</li> </ul>
Viene visualizzata l'indicazione "NOT SUPPORT".	Il cellulare connesso non dispone della funzione di riconoscimento vocale.
Viene visualizzata l'indicazione "ERROR".	Riprovare. Se continua ad apparire "ERROR" controllare innanzi tutto che la periferica disponga effettivamente della funzione richiesta.
Durante la riproduzione del lettore audio Bluetooth il suono s'interrompe o salta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica.</li> <li>• Spegnere e riaccendere l'apparecchio e tentare una nuova connessione.</li> <li>• Vi potrebbero essere altre periferiche Bluetooth che stanno tentando di connettersi all'apparecchio.</li> </ul>
Non si riesce a controllare il lettore audio Bluetooth connesso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se il lettore audio Bluetooth è compatibile con il profilo AVRCP (connessione remota per apparecchi audio/video). Consultare il manuale d'uso del lettore.</li> <li>• Scollegare e ricollegare il lettore Bluetooth.</li> </ul>
Viene visualizzata l'indicazione "HF ERROR".	Resettare l'apparecchio e riprovare. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

Bluetooth®



# CARATTERISTICHE TECNICHE

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	Da 87,5 a 108 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	1,0 µV/75 Ω
		Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB)	2,5 µV/75 Ω
		Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	63 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gamma di frequenza	Da 531 a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	36 µV
	LW	Gamma di frequenza	Da 153 a 279 kHz (a passi di 9 kHz)
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	57 µV	
Lettore CD	Diodo laser	GaAlAs	
	Filtro digitale (D/A)	Sovracampionamento ottuplo	
	Convertitore D/A	24 Bit	
	Velocità rotazione	Da 200 a 500 giri/min. (CLV)	
	Oscillazioni e fluttuazioni del suono	Al di sotto dei limiti misurabili	
	Risposta di frequenza (±1 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz	
	Distorsione armonica complessiva (1 kHz)	0,01 %	
	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB	
	Gamma dinamica	90 dB	
	Decodifica AAC	AAC-LC files “.m4a”	
Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3		
Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio		
USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)	
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V --- 1 A	
	Sistema file	FAT16/ 32	
	Decodifica AAC	AAC-LC files “.m4a”	
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio	

Bluetooth	Versione	2.1 certificata EDR
	Gamma di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
	Potenza d'uscita	Categoria +4 dBm (massimo), 0 dBm (medio)
	Portata massima	10 metri in linea d'aria
Audio	Profili	HFP (chiamate vivavoce) SPP (porta seriale) PBAP (accesso alla rubrica telefonica) OPP (scambio di dati) A2DP (distribuzione audio avanzata) AVRCP (controllo audio/video remoto)
	Potenza di uscita massima	50 W × 4
	Potenza di uscita (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4
	Impedenza altoparlanti	Da 4 Ω a 8 Ω
	Controlli di tono	Bassi 100 Hz ±8 dB Toni medi 1 kHz ±8 dB Alti 12,5 kHz ±8 dB
AUX	Livello preuscita / carico (CD)	2 500 mV/10 kΩ
	Impedenza di preuscita	≤ 600 Ω
	Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
Generale	Voltaggio massimo d'ingresso	1 200 mV
	Impedenza ingresso	10 kΩ
	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 a 16 V)
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Ingombro effettivo di installazione (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 160 mm
	Peso	1,3 kg

Soggette a modifica senza preavviso

## ⚠️ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

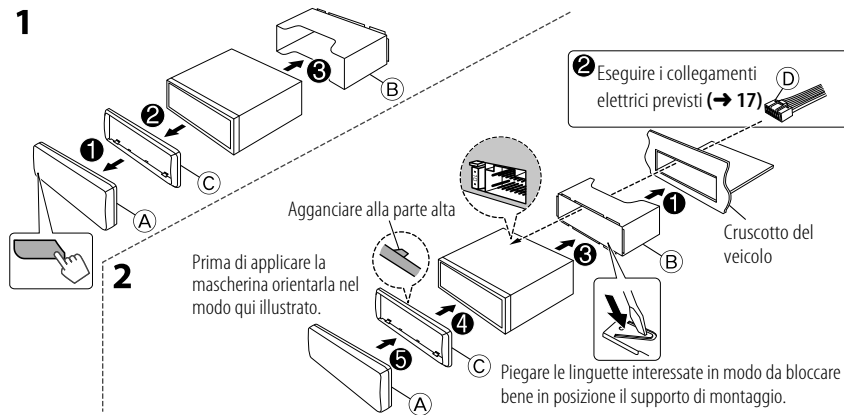
## ⚠️ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi  $\ominus$  dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio con un angolo non superiore a 30 gradi.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce tensione di 12 V e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

### Procedura di base

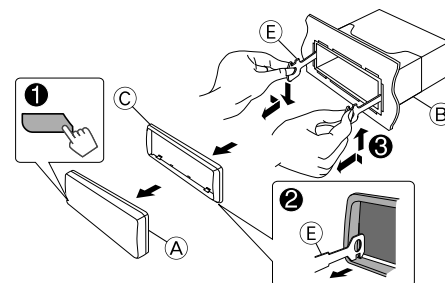
- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa  $\ominus$  della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici.  
Vedere il diagramma di collegamento (→ 17)
- 3 Installare l'unità nell'automobile.  
Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
- 4 Ricollegare il cavo  $\ominus$  della batteria del veicolo.
- 5 Resettare l'unità. (→ 3)

### Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)

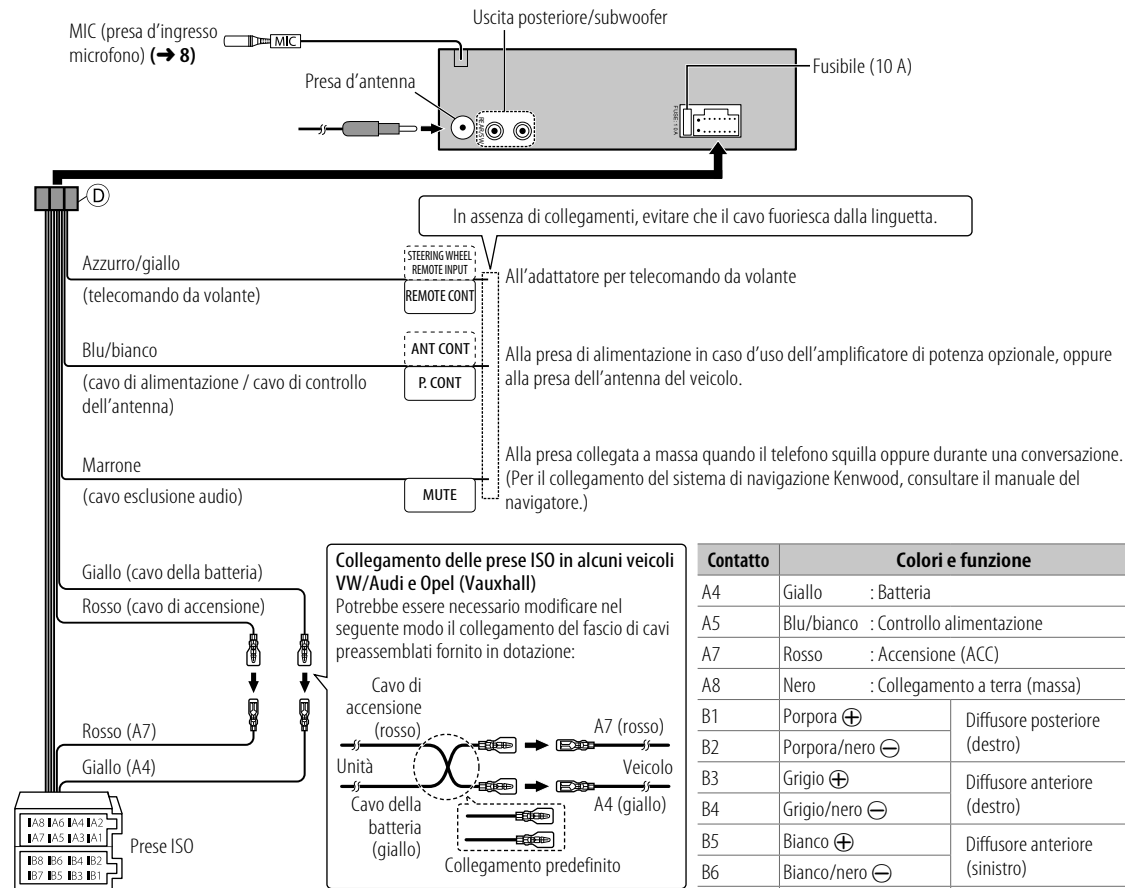


### Come rimuovere l'apparecchio

- 1 Staccare il frontalino.
- 2 Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.
- 3 Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.



## Collegamento dei cavi



Contatto	Colori e funzione	
A4	Giallo	: Batteria
A5	Blu/bianco	: Controllo alimentazione
A7	Rosso	: Accensione (ACC)
A8	Nero	: Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕	Diffusore posteriore (destro)
B2	Porpora/nero ⊖	
B3	Grigio ⊕	Diffusore anteriore (destro)
B4	Grigio/nero ⊖	
B5	Bianco ⊕	Diffusore anteriore (sinistro)
B6	Bianco/nero ⊖	
B7	Verde ⊕	Diffusore posteriore (sinistro)
B8	Verde/nero ⊖	

## Elenco delle parti per l'installazione

- A Frontalino (×1)
- B Supporto di montaggio (×1)
- C Mascherina (×1)
- D Fascio dei cavi (×1)
- E Chiavetta di estrazione (×2)

# CONTENIDO

<b>ANTES DEL USO</b>	<b>2</b>
<b>PUNTOS BÁSICOS</b>	<b>3</b>
<b>PROCEDIMIENTOS INICIALES</b>	<b>4</b>
<b>RADIO</b>	<b>5</b>
<b>CD / USB / iPod</b>	<b>6</b>
<b>AUX</b>	<b>7</b>
<b>BLUETOOTH®</b>	<b>8</b>
<b>AJUSTES DE VISUALIZACIÓN</b>	<b>11</b>
<b>AJUSTES DE AUDIO</b>	<b>12</b>
<b>MÁS INFORMACIÓN</b>	<b>13</b>
<b>LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>13</b>
<b>ESPECIFICACIONES</b>	<b>15</b>
<b>INSTALACIÓN / CONEXIÓN</b>	<b>16</b>

## Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal.
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (→ XX) significa que hay información disponible en el número de página indicado.

# ANTES DEL USO

## ⚠ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

## ⚠ Precaución

**Ajuste del volumen:**

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

**General:**

- Evite el uso de dispositivos USB o iPod/iPhone cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.
- La clasificación USB se encuentra en la unidad principal. Para verla, desprendida la placa frontal.

**Mando a distancia (RC-406):**

- No deje el mando a distancia sobre superficies calientes, tales como el salpicadero.
- Si la batería de litio no se instala correctamente, existirá el peligro de una explosión. Sustituya la batería únicamente por otra del mismo tipo o un tipo equivalente.
- El bloque de baterías no debe exponerse a una fuente de calor excesiva, como luz solar, fuego o similar.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su embalaje original hasta que esté listo para su uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.

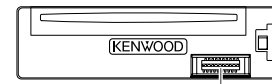
## Mantenimiento

**Limpieza de la unidad:** Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

**Limpieza del conector:** Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.

**Cómo manipular los discos:**

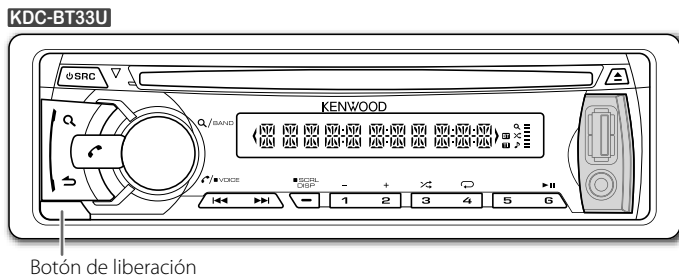
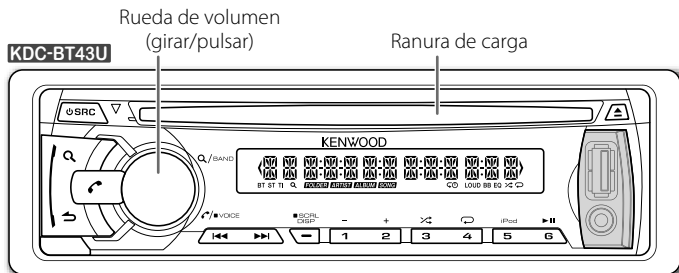
- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.



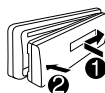
Conector (en el reverso de la placa frontal)

# PUNTOS BÁSICOS

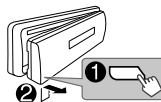
## Placa frontal



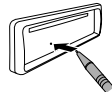
### Fijar



### Desmontar



### Cómo reinicializar



También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

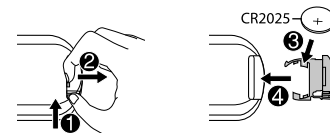
## Mando a distancia (RC-406)

**KDC-BT43U** puede controlarse a distancia mediante un mando a distancia que se vende como opcional.



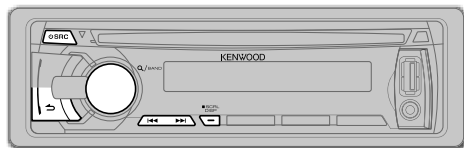
Retire la hoja aislante cuando se utilice por primera vez.

### Cómo cambiar la batería



Para	Hacer esto (en la placa frontal)	Hacer esto (en el mando a distancia)
Encender la unidad	Pulse <b>SRC</b> . • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.	Pulse y mantenga pulsado <b>SRC</b> para apagar la unidad. (La unidad no se enciende pulsando <b>SRC</b> .)
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.	Pulse <b>VOL</b> $\wedge$ o <b>VOL</b> $\vee$ .
Seleccionar una fuente	Pulse <b>SRC</b> repetidamente.	Pulse <b>SRC</b> repetidamente.
Cambiar la información en pantalla	Pulse <b>SCRL DISP</b> repetidamente. • Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.	(no disponible)

# PROCEDIMIENTOS INICIALES



1

## Cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reiniciarla) la pantalla muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Pulse la rueda de volumen.  
Se selecciona **[YES]** para la configuración inicial.
- 2 Pulse de nuevo la rueda de volumen.  
Aparece "DEMO OFF".

2

## Puesta en hora del reloj

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[SETTINGS]** y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[CLOCK]** y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[CLOCK ADJUST]/[CLOCK ADJ]** y luego púlsela.
- 5 Gire la rueda de volumen para ajustar la hora y luego púlsela.
- 6 Gire la rueda de volumen para ajustar los minutos y luego púlsela.  
Pulse **◀▶** para alternar entre los ajustes de horas y minutos.
- 7 Para salir, pulse y mantenga pulsado **↵**.

(o)

Pulse y mantenga pulsado **SCRL DISP** para ingresar directamente al modo de ajuste del reloj mientras se encuentra en la pantalla de visualización del reloj.  
A continuación, realice los pasos **5** y **6** anteriores y ponga el reloj en hora.

3

## Configuración de los ajustes iniciales

- 1 Pulse **↵ SRC** para ingresar a **[STANDBY]**.
- 2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[INITIAL SET]** y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **↵**.

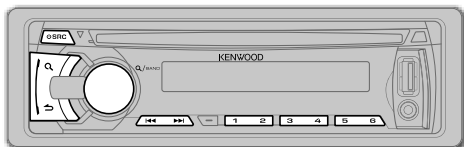
• Para volver a la jerarquía anterior, pulse **↵**.

Predeterminado: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORMAL/ NORM:</b> Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX:</b> Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Activa el tono de pulsación de teclas. ; <b>OFF:</b> Se desactiva.
<b>RUSSIAN SET</b>	<b>ON:</b> El nombre de la carpeta, nombre del archivo, título de la canción, nombre del artista y el nombre del álbum se visualizan en ruso (si corresponde). ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>P-OFF WAIT</b>	Se aplica sólo cuando se desactiva el modo de demostración. Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería. ----: Se cancela ; <b>20M:</b> 20 minutos ; <b>40M:</b> 40 minutos ; <b>60M:</b> 60 minutos
<b>BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX</b>	<b>ON:</b> Habilita AUX en la selección de la fuente. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita. (→ 7)
<b>CD READ</b>	<b>1:</b> Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música. ; <b>2:</b> Fuerza la reproducción como CD de música. No se puede escuchar el sonido si se reproduce un disco de archivo de audio.
<b>SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea de la parte posterior (mediante un amplificador externo).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Selecciona de acuerdo con el tamaño de los altavoces (5 pulgadas o 4 pulgadas, 6×9 pulgadas o 6 pulgadas) o altavoces OEM para un rendimiento óptimo.

## F/W UPDATE

**F/W UP xx.xx** **YES:** Se empieza a actualizar el firmware. ; **NO:** Se cancela (la actualización no se activa).  
Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte:  
[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)



## Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SRC** para seleccionar TUNER.
- 2 Pulse **Q** repetidamente (o pulse **\*AM-** / **#FM+** en el RC-406) para seleccionar FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** (o pulse **◀◀ / ▶▶ (+)** en RC-406) para buscar una emisora.
  - **Para programar una emisora:** Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).
  - **Para seleccionar una emisora programada:** Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6) (o pulse uno de los botones numéricos (1 a 6) en el RC-406).

## Sintonización de acceso directo (mediante RC-406) (para **KDC-BT43U**)

- 1 Pulse **\*AM-** / **#FM+** para seleccionar una banda.
- 2 Pulse **DIRECT** para ingresar a la Sintonización de acceso directo. Aparece "----" (para FM) o "-----" (para OM/ OL) en la pantalla.
- 3 Pulse los botones numéricos para ingresar una frecuencia.
- 4 Pulse **◀◀ / ▶▶ (+)** para realizar la búsqueda de una frecuencia.
  - Para cancelar, pulse **↵**.
  - Si después del paso 3 no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, la sintonización de acceso directo se cancela automáticamente.

## Otros ajustes

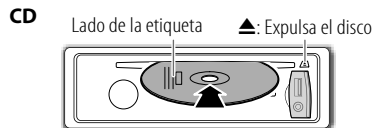
- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[SETTINGS]** y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **↵**.

Predeterminado: **XX**

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Busca solo emisoras FM con buena recepción de señal. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>SEEK MODE</b>	Selecciona el método de sintonización para los botones <b>◀◀ / ▶▶</b> . <b>AUTO1:</b> Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora. ; <b>AUTO2:</b> Busca una emisora presintonizada. ; <b>MANUAL:</b> Buscar manualmente una emisora.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; <b>NO:</b> Se cancela. (Solo puede seleccionarse si selecciona previamente <b>[NORM]</b> en <b>[PRESET TYPE]</b> .) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>PTY SEARCH</b>	Selecciona el tipo de programa disponible (véase más abajo) y, a continuación, pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> para iniciar. Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY. Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ), y luego púlsela.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Permite que la unidad cambie temporalmente a información sobre el tráfico. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M – 90M:</b> Ajusta la hora de recepción del siguiente boletín informativo. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>AUTO TP SEEK/ ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> Cuando la recepción de la información sobre tráfico es deficiente, busca automáticamente una emisora con mejor recepción. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON:</b> Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora Radio Data System. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>TUNER SET:</b> Se puede seleccionar sólo cuando la fuente no es TUNER.	
<b>TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK:</b> (Para los detalles, consulte la tabla de arriba.)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede seleccionar <b>[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK]</b> solo cuando la fuente sea FM.</li> <li>• Tipo de programa disponible:  <b>SPEECH:</b> NEWS, AFFAIRS, INFO (información), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT  <b>MUSIC:</b> POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)                      La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en <b>[SPEECH]</b> o <b>[MUSIC]</b>, si está seleccionado.</li> <li>• Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico, alarma o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la función de información sobre tráfico, alarma o boletín de noticias.</li> </ul>	

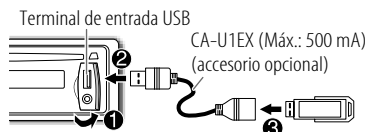
# CD / USB / iPod

## Inicie la reproducción



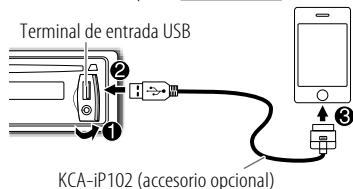
La fuente cambia a CD y se inicia la reproducción.

## USB



La fuente cambia a USB y se inicia la reproducción.

## iPod/iPhone (para **KDC-BT43U**)



La fuente cambia a iPod y se inicia la reproducción.

Pulse **5 iPod** para seleccionar el modo de control mientras está escuchando la fuente iPod.

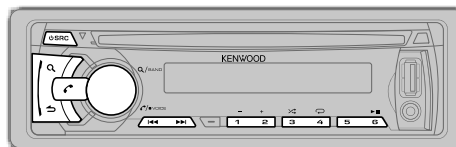
**MODE ON:** Desde el iPod\*1.

**MODE OFF:** Desde la unidad.

\*1 Aún podrá seguir controlando la reproducción/pausa, selección de archivos, avance rápido/retroceso de archivos desde la unidad.

Nota (para **KDC-BT43U**):

La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/iPod touch conectado a través del terminal de entrada USB. (→ **8, 10**)



✓ : Aplicable  
— : No aplicable

Para	Hacer esto	CD	USB	iPod
<b>Pausar o reanudar la reproducción</b>	Pulse <b>6 ▶ II</b> (o <b>ENT ▶ II</b> en el RC-406).	✓	✓	✓
<b>Seleccionar una pista/archivo</b>	Pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> (o <b>◀◀ / ▶▶ (+)</b> en el RC-406).	✓	✓	✓
<b>Seleccionar una carpeta</b>	Pulse <b>1 - / 2 +</b> (o <b>*AM- / #FM+</b> en el RC-406).	✓*2	✓	—
<b>Retroceder/avanzar rápidamente</b>	Pulse y mantenga pulsado <b>◀◀ / ▶▶</b> (o <b>◀◀ / ▶▶ (+)</b> en el RC-406).	✓	✓	✓
<b>Seleccionar una pista/archivo de una lista</b>	<p><b>1</b> Pulse <b>Q</b>.</p> <p><b>2</b> Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Archivo AAC/MP3/WMA: Seleccione la carpeta que desee y luego el archivo.</li> <li>iPod o archivo KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)*4: Seleccione en la lista el archivo que desea (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5).</li> <li>Para volver a la carpeta raíz (o primer archivo), pulse el botón numérico <b>5</b>.</li> <li>Para volver a la jerarquía anterior, pulse <b>↶</b>.</li> <li>Para cancelar, pulse y mantenga pulsado <b>↷</b>.</li> <li>Para saltar canciones a un régimen de salto específico, pulse <b>◀◀ / ▶▶ 1</b>. (→ <b>7</b>)</li> </ul>	✓	✓	✓*3
<b>Repetir reproducción</b>	<p>Pulse <b>4 ↺</b> repetidamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD de audio: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>Archivo AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>iPod o archivo KME Light/ KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
<b>Reproducción aleatoria</b>	<p>Pulse <b>3 ↻</b> repetidamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD de audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li> <li>AAC/MP3/WMA/iPod o archivo KME Light/ KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li> </ul> <p>Pulse y mantenga pulsado <b>3 ↻</b> para seleccionar "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3

\*2 Sólo para archivos AAC/MP3/WMA.

\*3 Aplicable sólo cuando se selecciona **[MODE OFF]**.

\*4 Sólo para los archivos registrados en la base de datos creados con KME Light/ KMC. (→ **13**)

\*5 Sólo para iPod.



### Búsqueda directa de música (mediante RC-406) (para **KDC-BT43U**)

- 1 Pulse **DIRECT**.
  - 2 Pulse los botones numéricos para ingresar un número de pista/archivo.
  - 3 Pulse **◀◀ / ▶▶ (+)** para realizar la búsqueda de música.
- Para cancelar, pulse **↵**.
  - No disponible si se selecciona la reproducción aleatoria.
  - No es aplicable para iPod, archivo KME Light/ KMC. (→ 13)

### Seleccione una canción por el nombre (para **KDC-BT43U**)

Mientras se escucha desde un iPod...

- 1 Pulse **Q**.
  - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría y luego púlsela.
  - 3 Pulse **Q** otra vez.
  - 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desea buscar.
  - 5 Pulse **◀◀ / ▶▶** para desplazarse a la posición de introducción.  
Podrá introducir hasta tres caracteres.
  - 6 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.
  - 7 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.  
Repita el paso **7** hasta que se seleccione el elemento que desee.
- Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente **\*\***.
  - Para volver a la jerarquía anterior, pulse **↵**.
  - Para volver al menú superior, pulse el botón numérico **5 iPod**.
  - Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **↵**.

### Defina un régimen de salto

Mientras se escucha desde el iPod (para **KDC-BT43U**) o archivos KME Light/ KMC...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[SETTINGS]** y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[SKIP SEARCH]** y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.  
**0.5%** (predeterminado)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Defina el régimen de salto cuando se efectúa la búsqueda de una canción.  
(Mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶** para omitir canciones al 10% independientemente del ajuste realizado.)
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **↵**.

### Silencio cuando se recibe una llamada telefónica

Conecte el cable MUTE a su teléfono mediante un accesorio para teléfono disponible en el mercado. (→ 17)

Quando se recibe una llamada aparece el mensaje "CALL".

- El sistema de audio se detiene.
- Para seguir escuchando el sistema de audio durante una llamada, pulse **⏻ SRC**. El mensaje "CALL" desaparece y se reanuda el sistema de audio.

Quando finaliza la llamada, el mensaje "CALL" desaparece.

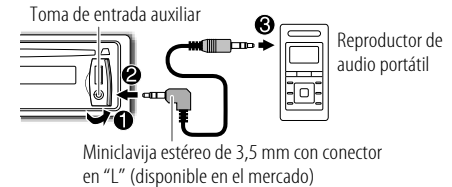
- Se reanuda el sistema de audio.

### Preparativos:

Seleccione **[ON]** para **[BUILT-IN AUX]/ [BUILTIN AUX]**. (→ 4)

### Comience a escuchar

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).



- 2 Pulse **⏻ SRC** para seleccionar AUX.
- 3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

### Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras se escucha desde una entrada auxiliar (AUX)...

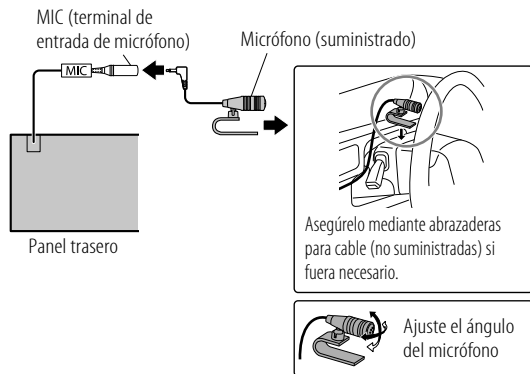
- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[SETTINGS]** y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]** y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.  
**AUX** (predeterminado)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **↵**.

# BLUETOOTH®

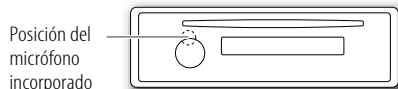
Con esta unidad puede operar los dispositivos Bluetooth.

## Conecte el micrófono

Para **KDC-BT43U**:



Para **KDC-BT33U**:



Si apaga la unidad o extrae el panel de control durante una llamada telefónica, la conexión Bluetooth se interrumpe. Continúe la conversación desde el teléfono móvil.

## Perfiles Bluetooth compatibles

- Perfil manos libres (HFP)
- Perfil del puerto en serie (SPP)
- Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)
- Perfil de carga de objetos (OPP)
- Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
- Perfil de Control Remoto de Audio/Video (AVRCP)

## Empareje el dispositivo Bluetooth

Cuando conecte un dispositivo Bluetooth a la unidad por primera vez, debe emparejar la unidad con el dispositivo. Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice.

- Pueden registrarse (emparejarse) hasta cinco dispositivos en total.
- Pueden conectarse dos teléfonos y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez.
- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

- 1 Pulse **SRC** para encender la unidad.
- 2 Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KDC-BT4\*U/ KDC-BT3\*U) en el dispositivo Bluetooth.

Los mensajes "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Nombre del dispositivo → "PRESS" → "VOLUME KNOB" se desplazan en la pantalla.

- 3 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.

El mensaje "PAIRING OK" aparece cuando ha finalizado el emparejamiento; "BT" se iluminará cuando se establezca la conexión Bluetooth.

- En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.
  - **KDC-BT43U**: La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/iPod touch conectado a través del terminal de entrada USB. (Aplicable solo si **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** está ajustado a **[ON]**.) (→ 10)
- Para el emparejamiento, pulse la rueda de volumen después de confirmar la clave de acceso.

## Modo de prueba Bluetooth

Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

- 1 Pulse **BT** para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]** y, a continuación, pulse la rueda. Aparece "PLEASE PAIR YOUR PHONE".
- 3 En el dispositivo Bluetooth, busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KDC-BT4\*U/ KDC-BT3\*U).
- 4 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento y comenzar el modo de prueba.

"PAIRING" parpadea en la pantalla. Después de la prueba, aparece el resultado de la conectividad (OK o NG).

PAIRING : Estado de emparejamiento











HF CNT: Compatibilidad con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)

AUD CNT: Compatibilidad con el Perfil de Distribución de Audio Avanzada (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile)

PB DL: Compatibilidad con el perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

- Para cancelar, pulse **BT**.

## Teléfono móvil Bluetooth


Para	Hacer esto
Recibir una llamada	<p>Pulse  o la rueda de volumen o uno de los botones numéricos (<b>1 a 6</b>) (o  en el RC-406).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando entra una llamada, el botón  se ilumina y parpadea en rojo. Durante una llamada, el botón se ilumina en rojo.</li> <li>• Cuando [AUTO ANSWER] está ajustado a la hora seleccionada, la unidad responde automáticamente las llamadas entrantes. (→ 10)</li> </ul>
Rechazar una llamada entrante	Pulse  SRC (o  en el RC-406).
Finalizar una llamada	Pulse  o  SRC (o  en el RC-406).
Cambiar entre los modos manos libres o conversación privada	<p>Pulse <b>6 ►  </b> durante una llamada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las operaciones pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.</li> </ul>
Ajustar el volumen del teléfono	<p>Gire la rueda de volumen durante una llamada.</p> <p>Volumen del teléfono: [00] a [35] (Predeterminado: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.</li> </ul>
Cambiar entre dos teléfonos conectados	<p><b>1</b> Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.</p> <p><b>2</b> Pulse y mantenga pulsado  para cambiar entre dos teléfonos conectados ( [MAIN]/ [SUB] ).</p>

### Notificación de mensajes de texto

Cuando el teléfono reciba un mensaje de texto, la unidad emitirá un sonido y aparecerá el mensaje "SMS RECEIVE" o "NEW SMS".


- No se puede leer, editar ni enviar mensajes a través de la unidad.
- Para borrar el mensaje, pulse cualquier botón.

## Operaciones del modo Bluetooth

- 1** Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela. Repita el paso **2** hasta que se seleccione el elemento que desee.

- Para volver a la jerarquía anterior, pulse .
- Para cancelar, pulse .



### PHONE BOOK

- 1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.
  - 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.
- Para volver a la jerarquía anterior, pulse .
  - Si el teléfono móvil admite PBAP, la guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento. Si el teléfono no es compatible con PBAP, aparecerá "NO DATA". Transferir la guía telefónica manualmente. (→ 10, TRANSFER PB)
  - Los contactos están categorizados como: GE (general), HM (casa), OF (oficina), MO (móvil), OT (otros).
  - Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas tal como la "U" se muestra como "U".)
  - Si la guía telefónica contiene numerosos contactos, utilice la búsqueda alfabética. (→ 10)


### CALL HISTORY/ HISTORY

- 1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre o número de teléfono.
  - "I" indica llamada recibida, "O" indica llamada realizada, "M" indica llamada perdida.
  - Pulse **SCRL DISP** para cambiar la información de la pantalla (nombre o número de teléfono).
  - El mensaje "NO DATA" aparece si no existe un historial de llamadas registrado.
- 2** Pulse la rueda de volumen para llamar.

### NUMBER DIAL

- 1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (\*, #, +).
- 2** Pulse  /  para mover la posición de ingreso. Repita los pasos **1** y **2** hasta finalizar el ingreso del número telefónico.
- 3** Pulse la rueda de volumen para llamar.

### (o utilizando el RC-406)

- 1** Pulse los botones numéricos (**0 a 9**) para ingresar el número de teléfono.
- 2** Pulse  para llamar.

### DVC PRIORITY/ DVC PRI

**MAIN-XXX/ SUB-XXX:** Para ver cuál dispositivo está conectado como **MAIN** y cuál como **SUB**.



SETTINGS	
<b>PAIRING</b>	<p><b>PHONE SELECT/PHONE SEL</b> : Seleccione el teléfono móvil o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar.</p> <p><b>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</b></p> <p><b>DEVICE DELETE/DVC DELETE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar y, a continuación, púlsela.</li> <li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar <b>[YES]</b> o <b>[NO]</b> y luego púlsela.</li> </ol>
<b>TRANSFER PB*</b>	<p>* Una vez que aparezca "DL PB x*x", transfiera manualmente a esta unidad la guía telefónica del teléfono móvil conectado.</p>
<b>DETAILED SET/DETAIL SET</b>	<p><b>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000)</b></p> <p>Cambia el código PIN (hasta 8 dígitos).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número.</li> <li>2 Pulse <b>◀▶</b> / <b>▶▶</b> para mover la posición de ingreso. Repita los pasos <b>[1]</b> y <b>[2]</b> hasta terminar de ingresar el código PIN.</li> <li>3 Pulse la rueda de volumen para confirmar.</li> </ol> <p><b>AUTO ANSWER</b> <b>1 — 99 (8)</b>: La unidad responde las llamadas entrantes automáticamente en el tiempo seleccionado.; <b>OFF</b>: Se cancela.</p> <p><b>RECONNECT</b> <b>ON</b>: La unidad se reconecta automáticamente cuando el dispositivo Bluetooth está dentro del alcance.; <b>OFF</b>: Se cancela.</p> <p><b>AUTO PAIRING/AUTO PAIR</b> <b>[KDC-BT43U]: ON</b>: La unidad empareja automáticamente el dispositivo Bluetooth compatible (iPhone/iPod touch) cuando se lo conecta a través del terminal de entrada USB. Esta función puede o no funcionar, dependiendo de la versión de iOS del iPhone/iPod conectado.; <b>OFF</b>: Se cancela.</p> <p><b>BT HF/AUDIO</b> <b>FRONT</b>: El audio se emite a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.; <b>ALL</b>: El audio se emite a través de todos los altavoces.</p> <p><b>CALL BEEP</b> <b>ON</b>: La unidad emite un pitido cuando ingresa una llamada.; <b>OFF</b>: Se cancela.</p> <p><b>BT F/W UPDATE/BT UPDATE</b> <b>BT F/W XX.XX: YES</b>: Actualiza todos los ajustes Bluetooth (incluidos el emparejamiento almacenado, directorio telefónico, etc.); <b>NO</b>: Se cancela.</p> <p><b>MIC GAIN</b> <b>-20 — +8 (0)</b>: La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.</p> <p><b>ECHO LEVEL</b> <b>01 — 10 (04)</b>: Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.</p>


\* Puede seleccionarse solamente cuando el teléfono conectado es compatible con OPP.

## Búsqueda alfabética


Puede buscar rápidamente entre los contactos por el primer carácter (A a Z), número (0 a 9) o por el símbolo.

- Si la primera letra alfabética no existe, se efectuará la búsqueda de la segunda letra alfabética.

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[PHONE BOOK]** y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Pulse  para ingresar al modo de búsqueda alfabética. Aparece el primer menú (ABCDEFGHIJK). Para pasar al otro menú (LMNOPQRSTUW o XYZ1\*), pulse **◀◀** / **▶▶**.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar la primera letra que desea y, a continuación, pulse la rueda.
  - Para realizar la búsqueda numérica, seleccione "1".
  - Para realizar la búsqueda con los símbolos, seleccione "\*".
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.


- Para volver a la jerarquía anterior, pulse .
- Los contactos están categorizados como: GE (general), HM (casa), OF (oficina), MO (móvil), OT (otros).
- Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas, tal como la "Ú" se muestra como "U".)

## Uso del reconocimiento de voz



- 1 Pulse y mantenga pulsado .
- 2 Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.
  - Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
  - Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.

**Almacenar un contacto en la memoria**

Puede almacenar hasta 6 contactos.















- 1** Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
  - 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar [PHONE BOOK], [HISTORY] o [NUMBER DIAL] y luego púlsela.
  - 3** Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono.
  - 4** Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1 a 6**).  
Aparece "STORED" cuando se almacena un contacto.
- Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione [NUMBER DIAL] en el paso **2** y almacene un número en blanco.



**Realizar una llamada desde la memoria**

- 1** Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2** Pulse uno de los botones numéricos (**1 a 6**).
- 3** Pulse  o la rueda de volumen para llamar.  
Aparece el mensaje "NO MEMORY" si no existen contactos almacenados.

**Reproductor de audio Bluetooth**

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

Para	Hacer esto
<b>Reproducción</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Pulse  <b>SRC</b> (o <b>SRC</b> en el RC-406) para seleccionar BT AUDIO.</li> <li><b>2</b> Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.</li> </ol>
<b>Pausar o reanudar la reproducción</b>	Pulse <b>6</b>  <b>II</b> (o <b>ENT</b>  en el RC-406).
<b>Seleccione un grupo o carpeta</b>	Pulse <b>1 - / 2 +</b> (o <b>*AM- / #FM+</b> en el RC-406).
<b>Omisión hacia atrás/hacia delante</b>	Pulse <b>1</b>   (o <b>1</b>   <b>(+)</b> en el RC-406).
<b>Retroceder/ avanzar rápidamente</b>	Pulse y mantenga pulsado <b>1</b>   (o <b>1</b>   <b>(+)</b> en el RC-406).
<b>Repetir reproducción</b>	Pulse <b>4</b>  repetidas veces para realizar una selección. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
<b>Reproducción aleatoria</b>	Pulse <b>3</b>  repetidas veces para realizar una selección. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Pulse y mantenga pulsado <b>3</b>  para seleccionar "ALL RANDOM".

- 1** Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
  - 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y luego púlsela.
  - 3** Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la tabla de abajo) y luego púlsela.  
Repita el paso **3** hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
  - 4** Para salir, pulse y mantenga pulsado .
- Para volver a la jerarquía anterior, pulse .

Predeterminado: **XX**

DISPLAY	
<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> La iluminación de la pantalla se oscurece. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>BT DVC STATUS/ DVC STATUS</b>	<b>HF-CON 1/2/ 1/:</b> Muestra el estado de conexión del dispositivo Bluetooth. ; <b>NO:</b> Sin conexión.
<b>AD-CON</b>	<b>YES:</b> El audio Bluetooth está conectado. ; <b>NO:</b> Sin conexión.
<b>BATT</b>	<b>FULL/ MID/ LOW:</b> Muestra el nivel de carga de la batería del dispositivo Bluetooth. ; ---: Sin información.
<b>SIGNAL</b>	<b>MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL:</b> Muestra la potencia de la señal del dispositivo Bluetooth. ; ---: Sin información.

# AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.  
Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado ↵.

(o utilizando el RC-406)

- 1 Pulse **AUD** para ingresar a [AUDIO CONTROL].
- 2 Pulse ▲/▼ para hacer una selección y luego pulse **ENT ►II**.

- Para volver a la jerarquía anterior, pulse ↵.

Predeterminado: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	<b>-15 a +15 (0):</b> Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b>
<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b> Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b>

## EQ PRO

<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200:</b> Selecciona la frecuencia central.
	<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b> Ajusta el nivel.
	<b>BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00:</b> Ajusta el factor de calidad.
<b>MID ADJUST</b>	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON:</b> Activa la ampliación de graves. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
	<b>MID CTR FRQ/ MID C FRQ</b>	<b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K:</b> Selecciona la frecuencia central.
	<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b> Ajusta el nivel.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>MID Q FACTOR/ MID Q FCTR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25:</b> Ajusta el factor de calidad.
	<b>TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ</b>	<b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K:</b> Selecciona la frecuencia central.
	<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b> Ajusta el nivel.

<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:</b> Selecciona un ecualizador predefinido adecuado para el género musical. (Selecciona [USER] para utilizar los ajustes de graves, medios y agudos personalizados.)
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:</b> Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2:</b> Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen. ; <b>LOUDNESS OFF/ LOUD OFF:</b> Se cancela.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 a R15 (0):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
<b>FADER</b>	<b>R15 a F15 (0):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.
<b>SUBWOOFER SET/ SUB-W SET</b>	<b>ON:</b> Activa la salida del subwoofer. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

## DETAILED SET/ DETAIL SET

<b>LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH:</b> Todas las señales se envían al subwoofer. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Las señales de audio con frecuencias inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz se envían al subwoofer.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°):</b> Selecciona la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [THROUGH] para [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W].)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON:</b> Crea sonido realista al interpolar los componentes de alta frecuencia que se pierden en la compresión de audio AAC/MP3/WMA. ; <b>OFF:</b> Se cancela. (Se puede seleccionar sólo durante la reproducción de un disco AAC/MP3/ WMA o de un dispositivo USB, excepto iPhone/iPod.)
<b>VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET</b> (Predeterminado: <b>0</b> )	<b>-8 a +8</b> (para AUX) ; <b>-8 a 0</b> (para otras fuentes): Redefine el nivel de ajuste de volumen para cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] está ajustado en [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] está ajustado en [ON].

# MÁS INFORMACIÓN

## General

- Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:



- En un manual en línea en el siguiente sitio, encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse:  
[www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse:  
AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Medio de disco reproducible: CD-R/RW/ROM
- Formatos de archivos de discos reproducibles: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo largo.
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplen con los criterios mencionados arriba, puede que la reproducción no sea posible según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

## Discos no reproducibles

- Discos que no son redondos.
- Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podrá causar fallos de funcionamiento.

## Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos AAC/MP3/WMA guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No puede conectar un dispositivo USB por medio de un concentrador USB y un Lector multi tarjetas.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

## Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd y 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th y 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Para obtener información sobre la última lista de compatibilidades y las nuevas versiones de los software de iPhone/iPod, consulte:  
[www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod.  
En este caso, aparece "RESUMING" sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el elemento de navegación se visualizará el título correcto, etc.
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza "KENWOOD" o "✓" en el iPod.

## Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.
- Si desea más información acerca de Bluetooth, visite el siguiente sitio web: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Acerca de KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC KENWOOD Music Editor Light y la aplicación para Android™ KENWOOD Music Control.
- Cuando reproduce audio con archivos de canciones añadidos mediante KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control están disponibles desde el siguiente sitio web:  
[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
El sonido no se escucha.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li><li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li></ul>
Aparece "PROTECT" y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados y luego reinicie la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
<ul style="list-style-type: none"><li>El sonido no se escucha.</li><li>La unidad no se enciende.</li><li>La información mostrada en la pantalla no es correcta.</li></ul>	Limpie los conectores. (→ 2)
El receptor no funciona en absoluto.	Reinicie la unidad. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"><li>Recepción de radio deficiente.</li><li>Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Conecte firmemente la antena.</li><li>Extraiga completamente la antena.</li></ul>
Aparece "NA FILE".	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el medio sean compatibles. (→ 13)
Aparece "NO DISC".	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
Aparece "TOC ERROR".	Asegúrese de que el disco esté limpio e insertado correctamente.
Aparece "PLEASE EJECT" / "PLS EJECT".	Reinicie la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
El disco no puede ser expulsado.	Pulse y mantenga pulsado  para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado. Si con esto no se resuelve el problema, reinicie la unidad. (→ 3)
Aparece "READ ERROR".	Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicie el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.

## LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
Aparece "NO DEVICE".	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
Aparece "COPY PRO".	Se reproduce un archivo con protección contra copias.
Aparece "NO MUSIC".	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.
Aparece "NA DEVICE".	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.
Aparece "USB ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Extraiga el dispositivo USB, apague la unidad y vuélvala a encender.</li> <li>Intente conectar otro dispositivo USB.</li> </ul>
Aparece "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a conectar el iPod.</li> <li>Reinicie el iPod.</li> </ul>
Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco.
Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
El mensaje "READING" sigue destellando.	No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.
El tiempo de reproducción transcurre incorrecto.	Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.
El número de canciones contenidas en la categoría "SONGS" de esta unidad difiere del correspondiente iPod/iPhone.	No se incluyen los archivos podcast ya que esta unidad no es compatible con la reproducción de archivos podcast.
No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. Si <b>[RUSSIAN SET]</b> está ajustado a <b>[ON]</b> , también podrá visualizar caracteres del alfabeto cirílico en mayúsculas. (→ 4)

Síntoma	Solución
No se detecta ningún dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Reinicie la unidad. (→ 3)</li> </ul>
No se puede realizar el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento.</li> </ul>
Aparece "DEVICE FULL".	Se alcanzó la cantidad límite de dispositivos registrados. Vuelva a intentarlo después de eliminar algún dispositivo innecesario.
Existe eco o ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>KDC-BT43U</b>: Ajuste la posición del micrófono. (→ 8)</li> <li>Verifique el ajuste <b>[ECHO LEVEL]</b>. (→ 10)</li> </ul>
La calidad del sonido del teléfono es baja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.</li> </ul>
El método de llamada de voz no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice el método de llamada de voz en un entorno con menos bullicio.</li> <li>Reduzca la distancia al micrófono cuando pronuncia el nombre.</li> <li>Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.</li> </ul>
Aparece "NOT SUPPORT".	El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz.
Aparece "ERROR".	Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer "ERROR", verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.
El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth.</li> <li>Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente.</li> <li>Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.</li> </ul>
No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.)</li> <li>Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.</li> </ul>
Aparece "HF ERROR".	Reinicie la unidad y vuelva a intentar la operación. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

Bluetooth



# ESPECIFICACIONES

Sintonizador	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz a 108 MHz (espacio 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ ruido = 26 dB)	1,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,5 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$ dB)	30 Hz a 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	63 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	OM	Gama de frecuencias	531 kHz a 1 611 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ ruido = 20 dB)	36 $\mu$ V
		OL	Gama de frecuencias
Sensibilidad útil (Relación señal/ ruido = 20 dB)	57 $\mu$ V		

Reproductor de CD	Diodo láser	GaAlAs
	Filtro digital (D/A)	8 veces sobremuestreo
	Convertidor D/A	24 Bit
	Velocidad de giro	500 rpm a 200 rpm (CLV)
	Fluctuación y trémolo	Por debajo del límite medible
	Respuesta de frecuencia ( $\pm 1$ dB)	20 Hz a 20 kHz
	Distorsión armónica total (1 kHz)	0,01 %
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	90 dB
	Decodificación AAC	Archivos AAC-LC “.m4a”
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio	

USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)
	Corriente de alimentación máxima	5 V CC $\approx$ 1 A
	Sistema de archivos	FAT16/32
	Decodificación AAC	Archivos AAC-LC “.m4a”
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio

Bluetooth	Versión	Certificado para Bluetooth Ver.2.1+EDR	
	Gama de frecuencias	2,402 GHz a 2,480 GHz	
	Potencia de salida	Clase de potencia +4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)	
	Alcance máximo de comunicación	En línea recta, aproximadamente 10 m	
	Perfil	HFP (Perfil manos libres)	
		SPP (Perfil del puerto en serie)	
PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica)			
OPP (Perfil de carga de objetos)			
A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)			
AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video)			

Audio	Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4	
	Salida de potencia (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W $\times$ 4	
	Impedancia del altavoz	4 $\Omega$ a 8 $\Omega$	
	Acción tonal	Graves	100 Hz $\pm$ 8 dB
		Registro medio	1 kHz $\pm$ 8 dB
		Agudos	12,5 kHz $\pm$ 8 dB
	Nivel de salida de preamplificador/ carga (CD)	2 500 mV/10 k $\Omega$	
Impedancia de salida de preamplificador	$\leq$ 600 $\Omega$		

Auxiliar	Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$ dB)	20 Hz a 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 200 mV
	Impedancia de entrada	10 k $\Omega$

General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V a 16 V admisibles)
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Tamaño de instalación (An $\times$ Al $\times$ F)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 160 mm
Peso	1,3 kg	

Sujeto a cambios sin previo aviso.

## ⚠ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

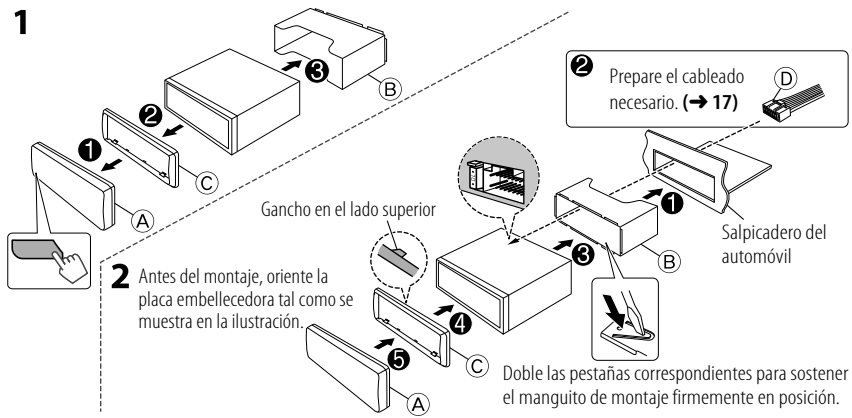
## ⚠ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables  $\ominus$  de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de 30° o menos.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

## Procedimiento básico

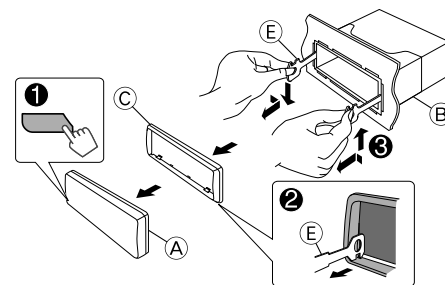
- 1** Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.
- 2** Conecte los cables correctamente.  
Consulte Conexión del cableado. (→ 17)
- 3** Instale la unidad en su automóvil.  
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4** Conecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.
- 5** Reinicialice la unidad. (→ 3)

## Instalación de la unidad (montaje en el tablero)

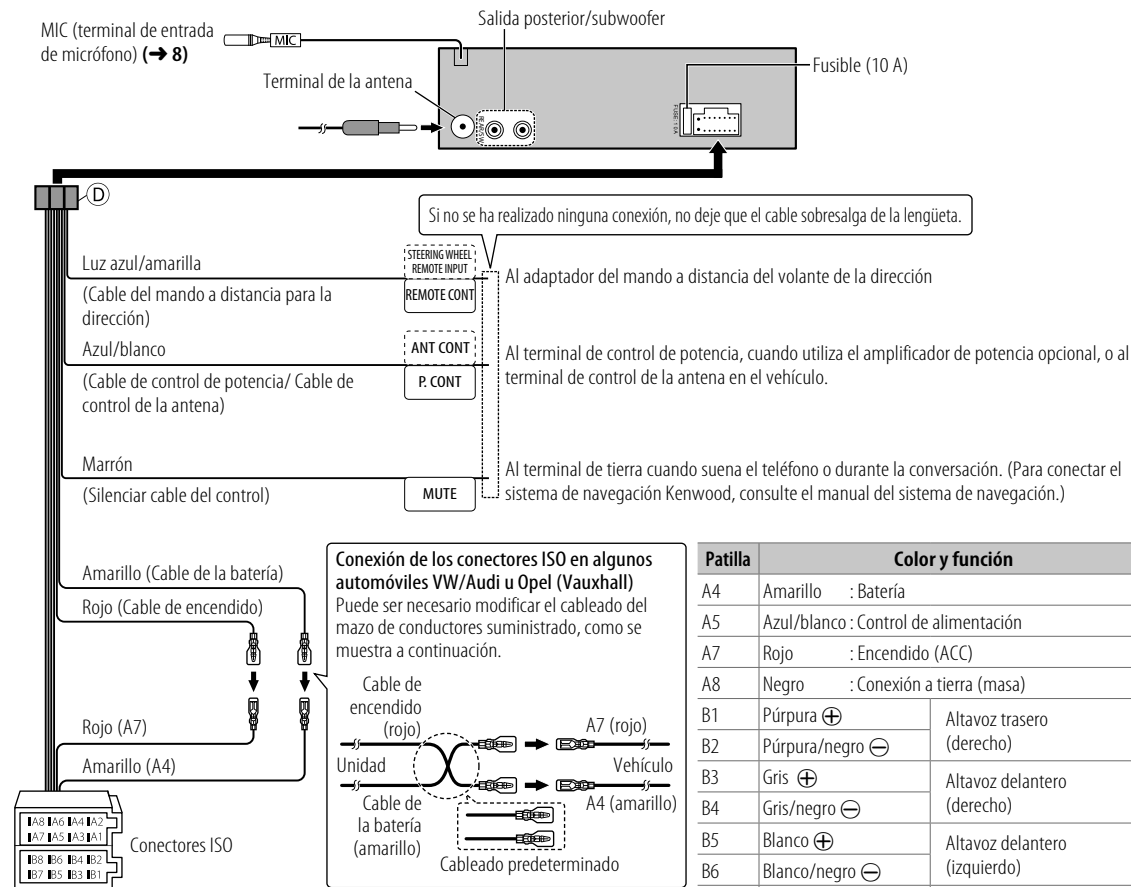


## Cómo desmontar la unidad

- 1** Desmonte la placa frontal.
- 2** Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.
- 3** Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a la derecha.



## Conexión del cableado



## Lista de piezas para la instalación

- A Placa frontal (×1)
- B Manguito de montaje (×1)
- C Placa embellecedora (×1)
- D Mazo de conductores (×1)
- E Herramienta de extracción (×2)

Patilla	Color y función	
A4	Amarillo : Batería	
A5	Azul/blanco : Control de alimentación	
A7	Rojo : Encendido (ACC)	
A8	Negro : Conexión a tierra (masa)	
B1	Púrpura ⊕	Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖	
B3	Gris ⊕	Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖	
B5	Blanco ⊕	Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖	
B7	Verde ⊕	Altavoz trasero (izquierdo)
B8	Verde/negro ⊖	

# ÍNDICE

<b>ANTES DE UTILIZAR</b>	<b>2</b>
<b>FUNDAMENTOS</b>	<b>3</b>
<b>INTRODUÇÃO</b>	<b>4</b>
<b>RÁDIO</b>	<b>5</b>
<b>CD / USB / iPod</b>	<b>6</b>
<b>AUX</b>	<b>7</b>
<b>BLUETOOTH®</b>	<b>8</b>
<b>DEFINIÇÕES DO VISOR</b>	<b>11</b>
<b>DEFINIÇÕES DE ÁUDIO</b>	<b>12</b>
<b>MAIS INFORMAÇÕES</b>	<b>13</b>
<b>DETECÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>	<b>13</b>
<b>ESPECIFICAÇÕES</b>	<b>15</b>
<b>INSTALAÇÃO / CONEXÃO</b>	<b>16</b>

## Como ler este manual

- As operações explicadas utilizam principalmente os botões no painel frontal.
- [XX] indica os itens seleccionados.
- (→ XX) indica que há referências disponíveis no número de página indicado.

# ANTES DE UTILIZAR



## Aviso

Não opere nenhuma função que prejudique a sua atenção para uma condução segura.



## Cuidado

**Definição do volume:**

- Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de tráfego para prevenir acidentes.
- Baixe o volume antes de iniciar a leitura de fontes digitais para evitar danos aos altifalantes pelo aumento súbito do nível de saída do som.

**Geral:**

- Evite utilizar o dispositivo USB ou iPod/iPhone se isso puder comprometer a segurança da sua condução.
- Certifique-se de fazer uma cópia de segurança de todos os dados importantes. Não aceitaremos nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas de dados gravados.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca coloque nem deixe cair objectos metálicos (moedas ou ferramentas de metal, por exemplo) dentro do aparelho.
- Se ocorrer um erro de disco devido à condensação na lente laser, ejecte o disco e espere que a humidade se evapore.
- A classificação USB é indicada na unidade principal. Para ver, retire o painel frontal.

**Controlo remoto (RC-406):**

- Não deixe o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.
- A pilha de lítio criará um perigo de explosão se for substituída incorrectamente. Substitua-a apenas por um tipo igual ou equivalente.
- A bateria ou pilhas não devem ser expostas ao calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.
- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e dentro da embalagem original até ser utilizada. Elimine as pilhas usadas de imediato. Se for engolida, contacte de imediato um médico.

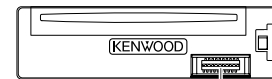
## Manutenção

**Para limpar o aparelho:** Limpe a sujidade do painel frontal com um pano macio ou de silicone seco.

**Limpeza do conector:** Remova o painel frontal e limpe o conector gentilmente com uma mecha de algodão, tomando cuidado para não danificar o conector.

**Manuseamento de discos:**

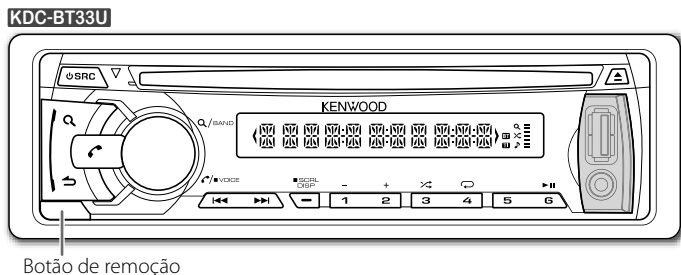
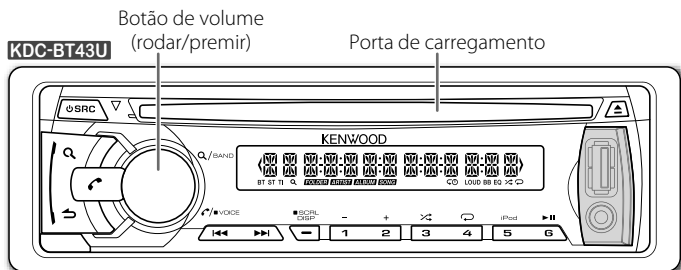
- Não toque na superfície de gravação do disco.
- Não coloque adesivo, etc. no disco nem utilize um disco com adesivo nele colado.
- Não utilize acessórios para o disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Limpe o disco com um pano macio e seco tal como um pano de silicone. Não utilize solventes.
- Quando retirar os discos deste aparelho, puxe-os para fora horizontalmente.
- Retire quaisquer rebarbas do orifício central e bordos do disco antes de inserir um disco.



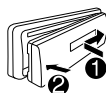
Conector (no lado inverso do painel frontal)

# FUNDAMENTOS

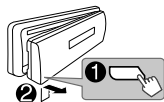
## Painel frontal



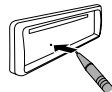
### Colocar



### Retirar



### Como reiniciar



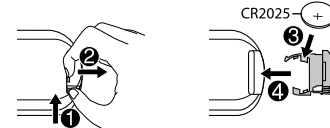
Os seus ajustes predefinidos também serão apagados.

## Controlo remoto (RC-406)

O **KDC-BT43U** pode ser remotamente controlado com um telecomando comprado opcionalmente.

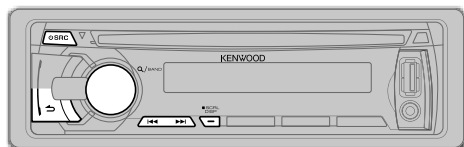


### Como substituir a pilha



Para	Fazer isto (no painel frontal)	Fazer isto (no controle remoto)
Ligar a corrente	Prima <b>SRC</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>Mantenha premido para desligar a corrente.</li></ul>	Mantenha <b>SRC</b> premido para desligar a corrente. (Premir <b>SRC</b> não liga a corrente.)
Ajustar o volume	Rode o botão do volume.	Prima <b>VOL</b> $\wedge$ ou <b>VOL</b> $\vee$ . <ul style="list-style-type: none"><li>Prima <b>ATT</b> durante a leitura para atenuar o som.</li><li>Prima de novo para cancelar.</li></ul>
Selecione uma fonte	Prima <b>SRC</b> repetidamente.	Prima <b>SRC</b> repetidamente.
Alterar a informação do visor	Prima <b>SCRL DISP</b> repetidamente. <ul style="list-style-type: none"><li>Mantenha premido para deslocar a informação actual no visor.</li></ul>	(não disponível)

# INTRODUÇÃO



## 1 Cancelar a demonstração

Ao ligar a alimentação eléctrica (ou depois de reiniciar o aparelho), o visor mostrará: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Prima o botão de volume.
  - [YES] é seleccionado para a configuração inicial.
  - 2 Prima o botão de volume de novo.
- Aparece a indicação "DEMO OFF".

## 2 Acerte o relógio

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
  - 2 Rode o botão de volume para seleccionar [SETTINGS] e, em seguida, prima o botão.
  - 3 Rode o botão de volume para seleccionar [CLOCK] e, em seguida, prima o botão.
  - 4 Rode o botão de volume para seleccionar [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ] e, em seguida, prima o botão.
  - 5 Rode o botão de volume para ajustar as horas e, em seguida, prima o botão.
  - 6 Rode o botão de volume para ajustar os minutos e, em seguida, prima o botão.
- Prima ◀◀/▶▶ para mover entre o ajuste das horas e dos minutos.
- 7 Mantenha ↵ premido para sair.

(ou)

Mantenha **SCRL DISP** premido para entrar directamente no modo de ajuste do relógio enquanto o ecrã de indicação do relógio estiver visualizado.

Em seguida, realize os passos 5 e 6 acima para acertar o relógio.

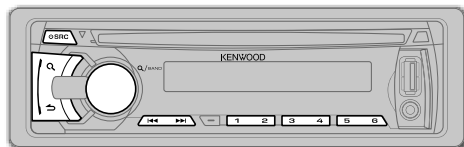
## 3 Ajuste as definições iniciais

- 1 Prima **SRC** para entrar em [STANDBY].
- 2 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 3 Rode o botão de volume para seleccionar [INITIAL SET] e, em seguida, prima o botão.
- 4 Rode o botão de volume para fazer uma selecção (consulte a tabela a seguir) e, em seguida, prima o botão.
- 5 Mantenha ↵ premido para sair.

• Para voltar à hierarquia anterior, prima ↵.

Predefinição: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORMAL/ NORM:</b> Memoriza uma estação para cada botão predefinido em cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX:</b> Memoriza uma estação para cada botão predefinido independentemente da banda seleccionada.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Activa o som de pressão de tecla. ; <b>OFF:</b> Desactiva.
<b>RUSSIAN SET</b>	<b>ON:</b> O nome da pasta, nome do ficheiro, título da canção, nome do artista e nome do álbum são visualizados em russo (se aplicável). ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>P-OFF WAIT</b>	Aplicável somente quando o modo de demonstração está desactivado. Define a duração de desligamento automático do aparelho (no modo de espera) para economizar a energia da bateria. ---: Cancela ; <b>20M:</b> 20 minutos ; <b>40M:</b> 40 minutos ; <b>60M:</b> 60 minutos
<b>BUILT-IN AUX/ BUILT IN AUX</b>	<b>ON:</b> Activa AUX na selecção de fonte. ; <b>OFF:</b> Desactiva. (→ 7)
<b>CD READ</b>	<b>1:</b> Distingue automaticamente entre disco de ficheiros de áudio e CD de música. ; <b>2:</b> Força a leitura como um CD de música. Nenhum som é ouvido se um disco com ficheiros de áudio é lido.
<b>SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Selecciona se os altifalantes traseiros ou um subwoofer estão ligados aos terminais de saída de linha na traseira (através de um amplificador externo).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Selecciona segundo o tamanho dos altifalantes (5 polegadas ou 4 polegadas, 6×9 polegadas ou 6 polegadas) ou altifalantes OEM para um desempenho óptimo.
<b>F/W UPDATE</b>	<b>F/W UP xx.xx</b> <b>YES:</b> Inicia a actualização do firmware. ; <b>NO:</b> Cancela (a actualização não é activada). Para mais detalhes sobre como actualizar o firmware, consulte: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>



Predefinição: **XX**

## Procura de uma estação

- 1 Prima **SRC** para seleccionar TUNER.
- 2 Prima **Q** repetidamente (ou prima **\*AM-** / **#FM+** no RC-406) para seleccionar FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
- 3 Prima **◀◀ / ▶▶** (ou prima **◀◀ / ▶▶ (+)** no RC-406) para procurar uma estação.
  - **Para armazenar uma estação:** Mantenha premido um dos botões numéricos (**1 a 6**).
  - **Para seleccionar uma estação armazenada:** Prima um dos botões numéricos (**1 a 6**) (ou prima um dos botões numéricos (**1 a 6**) no RC-406).

## Sintonização de acesso directo (utilizando o RC-406) (para **KDC-BT43U**)

- 1 Prima **\*AM-** / **#FM+** para seleccionar uma banda.
- 2 Prima **DIRECT** para entrar no modo de sintonização de acesso directo. “- - - -” (para FM) ou “- - - -” (para MW/ LW) aparece no visor.
- 3 Prima os botões numéricos para introduzir uma frequência.
- 4 Prima **◀◀ / ▶▶ (+)** para procurar uma frequência.
  - Para cancelar, prima **↶**.
  - Se nenhuma operação for realizada dentro de 10 segundos após o passo **3**, a sintonização de acesso directo será automaticamente cancelada.

## Outras definições

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo **[FUNCTION]**.
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar **[SETTINGS]** e, em seguida, prima o botão.
- 3 Rode o botão de volume para fazer uma selecção (consulte a tabela a seguir) e, em seguida, prima o botão.
- 4 Mantenha **↷** premido para sair.

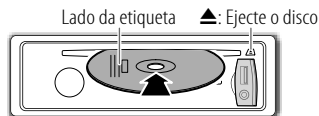
<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Procura somente estações FM com boa recepção. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>SEEK MODE</b>	Selecciona o método de sintonização para os botões <b>◀◀ / ▶▶</b> . <b>AUTO1:</b> Procura automaticamente uma estação. ; <b>AUTO2:</b> Procura uma estação predefinida. ; <b>MANUAL:</b> Procura uma estação manualmente.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Inicia automaticamente a memorização de 6 estações com boa recepção. ; <b>NO:</b> Cancela. (Seleccionável somente se <b>[NORM]</b> estiver seleccionado para <b>[PRESET TYPE]</b> .) ( <b>→ 4</b> )
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Melhora a recepção FM (mas o efeito estéreo pode ser perdido). ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>PTY SEARCH</b>	Selecione o tipo de programa disponível (consulte abaixo) e, em seguida, prima <b>◀◀ / ▶▶</b> para iniciar. Prima o botão de volume para entrar na selecção do idioma PTY. Rode o botão de volume para seleccionar o idioma PTY ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ) e, em seguida, prima o botão.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Permite que o aparelho mude temporariamente para Informação de tráfego. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M – 90M:</b> Define o tempo para receber o próximo boletim de notícias. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Procura automaticamente outra estação que esteja a transmitir o mesmo programa na mesma rede Radio Data System com uma melhor recepção quando a recepção actual não está boa. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Muda para outra estação somente na região específica com o controlo “AF”. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>AUTO TP SEEK/ ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> Procura automaticamente uma estação com uma melhor recepção quando a recepção da informação de tráfego não está boa. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON:</b> Sincroniza a hora do aparelho com a hora da estação Radio Data System. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>TUNER SET:</b> Seleccionável somente quando a fonte não é TUNER.	
<b>TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK:</b> (Para mais detalhes, consulte a tabela acima.)	

- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK]** só é seleccionável quando a fonte é FM.
- Tipo de programa disponível:
  - SPEECH:** NEWS, AFFAIRS, INFO (informação), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
  - MUSIC:** POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)
- O aparelho procurará o tipo de programa classificado em **[SPEECH]** ou **[MUSIC]** se seleccionado.
- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações sobre o tráfego, alarme ou noticiário, o volume ajustado será automaticamente memorizado. Isso será aplicado na próxima vez que a função de informações sobre o tráfego, alarme ou noticiário for activada.

# CD / USB / iPod

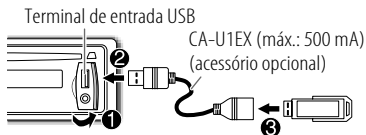
## Inicie a reprodução

### CD



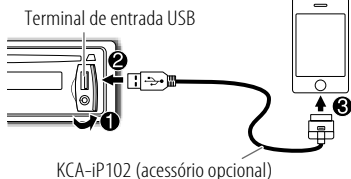
A fonte muda para CD e a leitura começa.

### USB



A fonte muda para USB e a leitura começa.

### iPod/iPhone (para **KDC-BT43U**)



A fonte muda para iPod e a leitura começa.

**Prima 5 iPod** para seleccionar o modo de controlo enquanto a fonte for iPod.

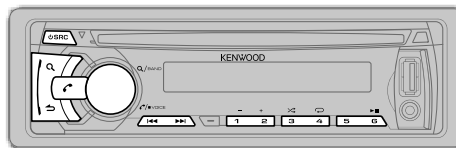
**MODE ON:** A partir do iPod\*1.

**MODE OFF:** A partir do aparelho.

\*1 Ainda pode controlar a leitura/pausa, selecção de ficheiro, avanço rápido ou retrocesso de ficheiros a partir do aparelho.

Nota (para **KDC-BT43U**):

A solicitação de emparelhamento (via Bluetooth) é automaticamente activada se um iPhone/iPod touch for ligado através do terminal de entrada USB. (→ 8, 10)



✓ : Aplicável  
— : Não aplicável

Para	Fazer isto	CD	USB	iPod
<b>Pausar ou retomar a leitura</b>	Prima <b>6</b> ►   (ou <b>ENT</b> ►   no RC-406).	✓	✓	✓
<b>Seleccionar uma faixa/ficheiro</b>	Prima <b>1</b> ◀◀ / ▶▶ (ou <b>1</b> ◀◀ / ▶▶ (+) no RC-406).	✓	✓	✓
<b>Seleccionar uma pasta</b>	Prima <b>1</b> - / 2 + (ou <b>*AM-</b> / <b>#FM+</b> no RC-406).	✓*2	✓	—
<b>Retrocesso/avanço rápido</b>	Mantenha <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> premido (ou <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> (+) no RC-406).	✓	✓	✓
<b>Seleccionar uma faixa/ficheiro da lista</b>	<p><b>1</b> Prima <b>Q</b>.</p> <p><b>2</b> Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima o botão.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ficheiro AAC/MP3/WMA: Selecciona a pasta desejada e, em seguida, um ficheiro.</li> <li>iPod ou ficheiro KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)*4: Selecciona o ficheiro desejado da lista (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5).</li> <li>Para voltar à pasta raiz (ou primeiro ficheiro), prima o botão numérico <b>5</b>.</li> <li>Para voltar à hierarquia anterior, prima <b>↶</b>.</li> <li>Para cancelar, mantenha <b>↶</b> premido.</li> </ul> <p>Para saltar canções a uma proporção específica, prima <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>. (→ 7)</p>	✓	✓	✓*3
<b>Função de repetição</b>	<p>Prima <b>4</b> ↻ repetidamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD de áudio: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>Ficheiro AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>iPod ou ficheiro KME Light/ KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
<b>Leitura aleatória</b>	<p>Prima <b>3</b> ↻ repetidamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD de áudio: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li> <li>AAC/MP3/WMA/iPod ou ficheiro KME Light/ KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li> </ul> <p>Mantenha <b>3</b> ↻ premido para seleccionar "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3

\*2 Somente para ficheiros AAC/MP3/WMA.

\*3 Aplicável somente quando **[MODE OFF]** está seleccionado.

\*4 Somente para ficheiros registados na base de dados criada com KME Light/ KMC. (→ 13)

\*5 Só para iPod.



### Procura directa de música (utilizando o RC-406) (para **KDC-BT43U**)

- 1 Prima **DIRECT**.
- 2 Prima os botões numéricos para introduzir um número de faixa/ficheiro.
- 3 Prima **◀◀ / ▶▶** (+) para procurar uma música.
  - Para cancelar, prima **↵**.
  - Não disponível se a reprodução aleatória estiver seleccionada.
  - Não aplicável para iPod ou ficheiro KME Light/ KMC. (→ 13)

### Selecione canção pelo nome (para **KDC-BT43U**)

Durante a escuta de iPod...

- 1 Prima **Q**.
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar uma categoria e, em seguida, prima o botão.
- 3 Prima **Q** de novo.
- 4 Rode o botão de volume para seleccionar o carácter desejado.
- 5 Prima **◀◀ / ▶▶** para mover para a posição de entrada.
 

Pode introduzir até três caracteres.
- 6 Prima o botão de volume para iniciar a procura.
- 7 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima o botão.
 

Repita o passo 7 até que o item desejado seja seleccionado.

  - Para procurar um carácter diferente de A a Z e de 0 a 9, introduza apenas **“\*”**.
  - Para voltar à hierarquia anterior, prima **↵**.
  - Para voltar ao menu inicial, prima o botão numérico **5 iPod**.
  - Para cancelar, mantenha **↵** premido.

### Defina a proporção de salto

Enquanto escuta um iPod (para **KDC-BT43U**) ou ficheiro KME Light/ KMC...

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo **[FUNCTION]**.
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar **[SETTINGS]** e, em seguida, prima o botão.
- 3 Rode o botão de volume para seleccionar **[SKIP SEARCH]** e, em seguida, prima o botão.
- 4 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima o botão.
 

**0.5%** (predefinição)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Define a proporção de salto durante a procura de uma canção.

(Manter **◀◀ / ▶▶** premido salta as músicas em 10%, independentemente da definição feita.)
- 5 Mantenha **↵** premido para sair.

### Silenciamento ao receber uma chamada telefónica

Ligue o fio MUTE ao seu telefone utilizando um acessório de telefone comercial. (→ 17)

Ao receber uma chamada, aparece **“CALL”**.

- O sistema de áudio entra em pausa.
- Para continuar a escutar o sistema de áudio durante uma chamada, prima **⏻ SRC**. **“CALL”** desaparece o sistema de áudio retoma.

**“CALL”** desaparecerá quando a chamada terminar.

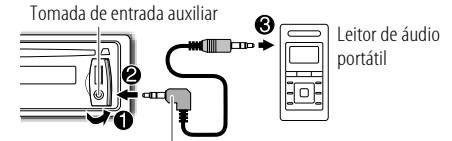
- O sistema de áudio volta a soar.

### Preparação:

Selecione **[ON]** para **[BUILT-IN AUX]/ [BULTIN AUX]**. (→ 4)

### Comece a escutar

- 1 Ligue um leitor de áudio portátil (disponível comercialmente).



Mini ficha estéreo de 3,5 mm com conector em forma de “L” (disponível comercialmente)

- 2 Prima **⏻ SRC** para seleccionar **AUX**.
- 3 Ligue o leitor de áudio portátil e inicie a leitura.

### Defina o nome do componente AUX

Durante a escuta de um componente AUX...

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo **[FUNCTION]**.
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar **[SETTINGS]** e, em seguida, prima o botão.
- 3 Rode o botão de volume para seleccionar **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]** e, em seguida, prima o botão.
- 4 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima o botão.
 

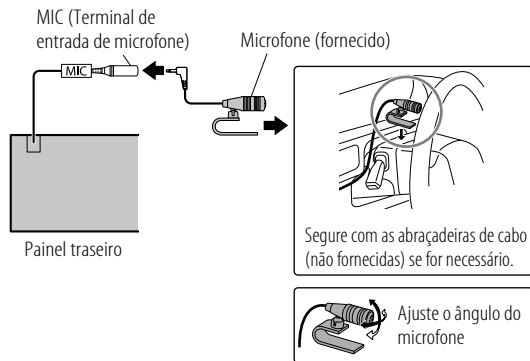
**AUX** (predefinição)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Mantenha **↵** premido para sair.

# BLUETOOTH®

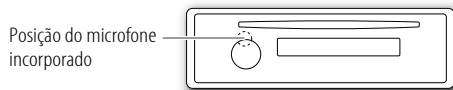
Pode operar dispositivos Bluetooth com esta unidade.

## Ligue o microfone

Para **KDC-BT43U**:



Para **KDC-BT33U**:



Se desligar a unidade ou retirar o painel de controlo durante uma conversação telefónica, a conexão Bluetooth será desligada. Continue a conversação utilizando o seu telemóvel.

## Perfis Bluetooth suportados

- Perfil Mãos-Livres (HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile)
- Perfil de porta série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
- Perfil de acesso à lista telefónica (PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile)
- Perfil de envio de objectos (OPP, da sigla em inglês Object Push Profile)
- Perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)
- Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo (AVRCP, da sigla em inglês Audio/Video Remote Control Profile)

## Emparelhe um dispositivo Bluetooth

Quando ligar um dispositivo Bluetooth à unidade pela primeira vez, realize o emparelhamento entre a unidade e o dispositivo. Uma vez concluído emparelhamento, o dispositivo Bluetooth permanecerá registado na unidade, mesmo que a unidade seja reiniciada.

- Podem ser registados (emparelhados) até cinco dispositivos.
- É possível ligar um máximo de dois telefones Bluetooth e um dispositivo de áudio Bluetooth em qualquer momento.
- Esta unidade suporta o emparelhamento simples e seguro (SSP, da sigla em inglês Secure Simple Pairing)
- Alguns dispositivos Bluetooth podem não ser automaticamente ligados à unidade após o emparelhamento. Ligue o dispositivo à unidade manualmente. Consulte o manual de instruções do dispositivo Bluetooth para mais informações.

- 1 Prima **⏻ SRC** para ligar a alimentação da unidade.
- 2 Procure e seleccione o nome do modelo desta unidade (KDC-BT4\*U/KDC-BT3\*U) no dispositivo Bluetooth.  
"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Nome do dispositivo → "PRESS" → "VOLUME KNOB" se deslocarão no visor.
- 3 Prima o botão do volume para iniciar o emparelhamento.  
"PAIRING OK" aparecerá quando o emparelhamento for concluído e "BT" acender-se-á quando a conexão Bluetooth for estabelecida.

• Para alguns dispositivos Bluetooth, pode ser necessário introduzir o número de identificação pessoal (PIN) logo após a procura.

• **KDC-BT43U**: A solicitação de emparelhamento (via Bluetooth) é automaticamente activada se um iPhone/iPod touch for ligado através do terminal de entrada USB. (Aplicável apenas se **[AUTO PAIRING]/[AUTO PAIR]** estiver definido para **[ON]**.) (→ 10)

Prima o botão do volume para emparelhar depois de confirmar o código de acesso.

## Modo de teste de Bluetooth

Pode verificar a conectividade do perfil suportado entre o dispositivo Bluetooth e a unidade.

- 1 Prima **↻** para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Rode o botão do volume para seleccionar **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]** e, em seguida, prima o botão. "PLEASE PAIR YOUR PHONE" aparece.
- 3 Procure e seleccione o nome do modelo desta unidade (KDC-BT4\*U/KDC-BT3\*U) no dispositivo Bluetooth.
- 4 Prima o botão do volume para iniciar o emparelhamento e iniciar o modo de teste.

"PAIRING" começa a piscar no visor.

O resultado da conectividade (OK (Bom) ou NG (Ruim)) aparece após o teste.

PAIRING : Estado do emparelhamento











HF CNT: Compatibilidade com o perfil Mãos-Livres (HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile)

AUD CNT: Compatibilidade com o perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)

PB DL: Compatibilidade com o perfil de acesso à lista telefónica (PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile)

- Para cancelar, prima **↻**.

## Telemóvel Bluetooth




Para	Fazer isto
Receber uma chamada	<p>Prima  ou o botão do volume ou um dos botões numéricos (<b>1 a 6</b>) (ou  no RC-406).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>O botão  ilumina-se e pisca em vermelho quando uma chamada é recebida. Durante uma chamada, o botão ilumina-se em vermelho.</li> <li>Quando <b>[AUTO ANSWER]</b> é definido para a hora seleccionada, a unidade atende a chamada recebida automaticamente. (→ <b>10</b>)</li> </ul>
Rejeite uma chamada recebida	Prima  <b>SRC</b> (ou  no RC-406).
Termine uma chamada	Prima  ou  <b>SRC</b> (ou  no RC-406).
Mudar entre os modos de mãos-livres e de conversação privada	<p>Prima <b>6</b>  durante uma chamada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>As operações podem variar de acordo com o dispositivo Bluetooth ligado.</li> </ul>
Ajustar o volume do telefone	<p>Rode o botão do volume durante uma chamada.</p> <p>Volume do telefone: <b>[00]</b> a <b>[35]</b> (Predefinição: <b>[15]</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Este ajuste não afectará o volume de outras fontes.</li> </ul>
Mude entre dois telefones ligados	<p><b>1</b> Prima  para entrar no modo Bluetooth.</p> <p><b>2</b> Mantenha  premido para mudar entre os dois telefones ligados ( <b>[MAIN]/ [SUB]</b> ).</p>

### Notificação de mensagem de texto


Quando o telefone recebe uma mensagem de texto, a unidade emite um aviso sonoro e “SMS RECEIVE” ou “NEW SMS” aparece.

- Não é possível ler, editar ou enviar mensagens através da unidade.
- Para apagar a mensagem, prima qualquer botão.

## Operações no modo Bluetooth

- Prima  para entrar no modo Bluetooth.
  - Rode o botão de volume para fazer uma selecção (consulte a tabela a seguir) e, em seguida, prima o botão.  
Repita o passo **2** até que o item desejado seja seleccionado.
- Para voltar à hierarquia anterior, prima .
  - Para cancelar, prima .



### PHONE BOOK

- Rode o botão do volume para seleccionar um nome e, em seguida, prima o botão.
  - Rode o botão do volume para seleccionar um número de telefone e, em seguida, prima o botão.
- Para voltar à hierarquia anterior, prima .
  - Se o telefone suporta PBAP, a lista telefónica do telefone ligado é automaticamente transferida para a unidade quando o emparelhamento é realizado. Se o telefone não suporta PBAP, “NO DATA” aparece. Transfira a lista telefónica manualmente. (→ **10, TRANSFER PB**)
  - Os contactos são classificados como: GE (geral), HM (casa), OF (escritório), MO (móvel), OT (outros).
  - Esta unidade só pode visualizar letras sem acentos. (As letras com acento como “ú” são visualizadas como “U”).
  - Se a lista telefónica contém muito contactos, utilize a Procura Alfabética. (→ **10**)


### CALL HISTORY/ HISTORY

- Rode o botão do volume para seleccionar um nome ou número de telefone.
  - “I” indica chamada recebida, “O” indica chamada feita, “M” indica chamada perdida.
  - Prima **SCRL DISP** para mudar a informação visualizada (nome ou número de telefone).
  - “NO DATA” aparece se não houver um histórico de chamadas registado.
- Prima o botão do volume para fazer uma chamada.

### NUMBER DIAL

- Rode o botão do volume para seleccionar um número (0 a 9) ou carácter (\*, #, +).
- Prima  /  para mover a posição de introdução.  
Repita os passos **1** e **2** até introduzir o número de telefone completo.
- Prima o botão do volume para fazer uma chamada.

### (ou com o RC-406)

- Prima os botões numéricos (**0 a 9**) para introduzir o número de telefone.
- Prima  para fazer a chamada.

### DVC PRIORITY/ DVC PRI

**MAIN-XXX/ SUB-XXX:** Para ver qual é o dispositivo ligado como **MAIN** e qual é o ligado como **SUB**.

Predefinição: **XX**




SETTINGS	
<b>PAIRING</b>	<p><b>PHONE SELECT/PHONE SEL</b> : Selecione o telefone ou dispositivo de áudio para ligar ou desligar.</p> <p><b>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</b></p> <p><b>DEVICE DELETE/DVC DELETE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>[1] Rode o botão do volume para seleccionar um dispositivo para apagar e, em seguida, prima o botão.</li> <li>[2] Rode o botão do volume para seleccionar <b>[YES]</b> ou <b>[NO]</b> e, em seguida, prima o botão.</li> </ul> </p>
<b>TRANSFER PB*</b>	: Depois que "DL PB ***" aparecer, transfira manualmente a lista telefónica do telefone ligado a esta unidade.
<b>DETAILED SET/DETAIL SET</b>	<p><b>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000)</b> Muda o código PIN (até 8 dígitos).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[1] Rode o botão do volume para seleccionar um número.</li> <li>[2] Prima <b>◀◀ / ▶▶</b> para mover a posição de introdução. Repita os passos [1] e [2] até introduzir o código PIN completo.</li> <li>[3] Prima o botão do volume para confirmar.</li> </ul> <p><b>AUTO ANSWER</b> <b>1 — 99 (8)</b>: A unidade atende chamadas automaticamente no período seleccionado. ; <b>OFF</b>: Cancela.</p> <p><b>RECONNECT</b> <b>ON</b>: A unidade é ligada de novo automaticamente quando o dispositivo Bluetooth voltar para dentro do alcance. ; <b>OFF</b>: Cancela.</p> <p><b>AUTO PAIRING/AUTO PAIR</b> <b>[KDC-BT43U] ON</b>: A unidade emparelha automaticamente um dispositivo Bluetooth suportado (iPhone/iPod touch) após a sua ligação através do terminal de entrada USB. Dependendo da versão do iOS do iPhone/iPod touch ligado, esta função pode não funcionar. ; <b>OFF</b>: Cancela.</p> <p><b>BT HF/AUDIO</b> <b>FRONT</b>: Emite áudio dos altifalantes frontais esquerdo e direito. ; <b>ALL</b>: Emite áudio de todos os altifalantes.</p> <p><b>CALL BEEP</b> <b>ON</b>: A unidade emite um aviso sonoro quando uma chamada é recebida. ; <b>OFF</b>: Cancela.</p> <p><b>BT F/W UPDATE/BT UPDATE</b> <b>BT F/W XX.XX: YES</b>: Actualiza todas as definições Bluetooth (incluindo o emparelhamento armazenado, lista telefónica, etc.). ; <b>NO</b>: Cancela.</p> <p><b>MIC GAIN</b> <b>-20 — +8 (0)</b>: A sensibilidade do microfone aumenta à medida que o número aumenta.</p> <p><b>ECHO LEVEL</b> <b>1 — 10 (4)</b>: Ajuste o tempo de atraso do cancelamento de eco até que o menor eco seja ouvido durante a conversação telefónica.</p>

\* Seleccionável somente quando o telemóvel ligado suporta OPP.


## Procura Alfabética

Pode procurar através dos contactos rapidamente de acordo com a primeira letra (A a Z), número (0 a 9) ou símbolo.

- O segundo carácter alfabético do contacto será procurado se o primeiro carácter alfabético não existir.


- 1 Prima  para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Rode o botão do volume para seleccionar **[PHONE BOOK]** e, em seguida, prima o botão.
- 3 Prima  para entrar no modo de procura alfabética. O primeiro menu (ABCDEFGHIJK) aparece. Para ir para o outro menu (LMNOPQRSTUV ou WXYZ1\*), prima **◀◀ / ▶▶**.
- 4 Rode o botão do volume para seleccionar a primeira letra desejada e, em seguida, prima o botão.
  - Para procurar com números, selecione "1".
  - Para procurar com símbolos, selecione "\*".
- 5 Rode o botão do volume para seleccionar um nome e, em seguida, prima o botão.
- 6 Rode o botão do volume para seleccionar um número de telefone e, em seguida, prima o botão.
  - Para voltar à hierarquia anterior, prima .
  - Os contactos são classificados como: GÉ (geral), HM (casa), OF (escritório), MO (móvel), OT (outros).
  - Esta unidade só pode visualizar letras sem acentos. (As letras com acento como "Ú" são visualizadas como "U".)

## Utilize o Reconhecimento de Voz



- 1 Mantenha  premido.
- 2 Fale o nome do contacto que pretende chamar ou o comando de voz para controlar as funções de telefone.
  - As funções de Reconhecimento de Voz suportadas variam com cada telefone. Consulte o manual de instruções do telefone ligado para mais detalhes.
  - Esta unidade também suporta a função do assistente pessoal inteligente do iPhone.

**Armazene um contacto na memória**

Pode armazenar até 6 contactos.





- 1 Prima  para entrar no modo Bluetooth.
  - 2 Rode o botão do volume para seleccionar [PHONE BOOK], [HISTORY] ou [NUMBER DIAL] e, em seguida, prima o botão.
  - 3 Rode o botão do volume para seleccionar um contacto ou introduza um número de telefone.
  - 4 Mantenha premido um dos botões numéricos (1 a 6).  
"STORED" aparece quando o contacto é armazenado.
- Para apagar um contacto da memória predefinida, seleccione [NUMBER DIAL] no passo 2 e armazene um número em branco.



**Faça uma chamada a partir da memória**

- 1 Prima  para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Prima um dos botões numéricos (1 a 6).
- 3 Prima  ou o botão do volume para fazer uma chamada.  
"NO MEMORY" aparece se não houver nenhum contacto armazenado.

**Leitor de áudio Bluetooth**

As operações e as indicações no visor diferem de acordo com a sua disponibilidade no dispositivo ligado.

Para	Fazer isto
<b>Reproduzir</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Prima  SRC (ou SRC no RC-406) para seleccionar BT AUDIO.</li> <li>2 Opere o leitor de áudio Bluetooth para iniciar a reprodução.</li> </ol>
<b>Pausar ou retomar a leitura</b>	Prima <b>6</b> ►► (ou ENT ►► no RC-406).
<b>Seleccionar um grupo ou pasta</b>	Prima <b>1</b> - / <b>2</b> + (ou *AM- / #FM+ no RC-406).
<b>Saltar para trás/para a frente</b>	Prima <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> (ou <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> (+) no RC-406).
<b>Retrocesso/avanço rápido</b>	Mantenha <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> premido (ou <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> (+) no RC-406).
<b>Função de repetição</b>	Prima <b>4</b>  repetidamente para fazer uma selecção. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
<b>Leitura aleatória</b>	Prima <b>3</b>  repetidamente para fazer uma selecção. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Mantenha <b>3</b>  premido para seleccionar "ALL RANDOM".

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
  - 2 Rode o botão de volume para seleccionar [SETTINGS] e, em seguida, prima o botão.
  - 3 Rode o botão de volume para fazer uma selecção (consulte a tabela abaixo) e, em seguida, prima o botão.  
Repita o passo 3 até que o item desejado seja seleccionado ou activado.
  - 4 Mantenha  premido para sair.
- Para voltar à hierarquia anterior, prima .


Predefinição: **XX**

**DISPLAY**



<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> Escurece a iluminação do mostrador. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Selecciona se é para deslocar automaticamente a informação no visor, ou deslocar uma só vez. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>BT DVC STATUS/ DVC STATUS</b>	<b>HF-CON</b> 1/2/ 1/: Mostra o estado de conexão do dispositivo Bluetooth. ; <b>NO:</b> Nenhuma conexão.
	<b>AD-CON</b> <b>YES:</b> Um áudio Bluetooth está ligado. ; <b>NO:</b> Nenhuma conexão.
	<b>BATT</b> <b>FULL/ MID/ LOW:</b> Mostra o nível da bateria do dispositivo Bluetooth. ; ---: Nenhuma informação.
	<b>SIGNAL</b> <b>MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL:</b> Mostra a intensidade do sinal do dispositivo Bluetooth. ; ---: Nenhuma informação.

# DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

Durante a escuta de qualquer fonte...

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL] e, em seguida, prima o botão.
- 3 Rode o botão de volume para fazer uma selecção (consulte a tabela a seguir) e, em seguida, prima o botão.  
Repita o passo 3 até que o item desejado seja seleccionado ou activado.
- 4 Mantenha  premido para sair.

(ou com o RC-406)

- 1 Prima **AUD** para entrar em [AUDIO CONTROL].
- 2 Prima / para fazer uma selecção e, em seguida, prima **ENT ► II**.

- Para voltar à hierarquia anterior, prima .

Predefinição: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	<b>-15 a +15 (0):</b>	Ajusta o nível de saída do subwoofer.
<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b>	Ajusta o nível a memorizar para cada fonte. (Selecione a fonte que deseja ajustar, antes de efectuar este procedimento.)
<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b>	
<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b>	

## EQ PRO

<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200:</b> Selecciona a frequência central.
	<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b> Ajusta o nível.
	<b>BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00:</b> Ajusta o factor de qualidade.
<b>MID ADJUST</b>	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON:</b> Activa os graves expandidos. ; <b>OFF:</b> Cancela.
	<b>MID CTR FRQ/ MID C FRQ</b>	<b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K:</b> Selecciona a frequência central.
	<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b> Ajusta o nível.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>MID Q FACTOR/ MID Q FCTR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25:</b> Ajusta o factor de qualidade.
	<b>TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ</b>	<b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K:</b> Selecciona a frequência central.
	<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b> Ajusta o nível.

<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:</b> Selecciona um equalizador predefinido adequado ao género musical. (Selecione [USER] para utilizar as definições personalizadas dos graves, médios e agudos.)
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:</b> Selecciona o seu nível de reforço dos graves preferido. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2:</b> Selecciona o seu reforço preferido das frequências baixas e altas para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo. ; <b>LOUDNESS OFF/ LOUD OFF:</b> Cancela.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 a R15 (0):</b> Ajusta o balanço de saída dos altifalantes esquerdos e direitos.
<b>FADER</b>	<b>R15 a F15 (0):</b> Ajusta o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.
<b>SUBWOOFER SET/ SUB-W SET</b>	<b>ON:</b> Activa a saída do subwoofer. ; <b>OFF:</b> Cancela.

## DETAILED SET/ DETAIL SET

<b>LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH:</b> Todos os sinais são enviados para o subwoofer. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Os sinais de áudio com frequências inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz são enviados ao subwoofer.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°):</b> Selecciona a fase da saída do subwoofer de acordo com a saída dos altifalantes para um desempenho óptimo. (Seleccionável apenas se uma definição diferente de [THROUGH] estiver seleccionada para [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W].)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON:</b> Cria um som realístico interpolando os componentes de alta frequência que são perdidos na compressão de áudio AAC/ MP3/ WMA. ; <b>OFF:</b> Cancela. (Seleccionável somente durante a leitura de um disco AAC/MP3/WMA ou de um dispositivo USB, excepto iPhone/iPod.)
<b>VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET</b> (Predefinição: <b>0</b> )	<b>-8 a +8</b> (para AUX) ; <b>-8 a 0</b> (para outras fontes): Predefine o nível de ajuste do volume de cada fonte. (Selecione a fonte que deseja ajustar antes de efectuar o ajuste.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] só é seleccionável se [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] estiver definido para [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] só é seleccionável se [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] estiver definido para [ON].

# MAIS INFORMAÇÕES

## Geral

- Este aparelho só pode efectuar a leitura dos seguintes CDs:



- Para as informações detalhadas e notas sobre os ficheiros de áudio que podem ser lidos, consulte o manual online em: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Ficheiros legíveis

- Ficheiro áudio que pode ser lido: AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Suporte de disco que pode ser lido: CD-R/RW/ROM
- Formatos de ficheiros de disco legíveis: ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, Nome de ficheiro longo.
- Sistema de ficheiros do dispositivo USB que pode ser lido: FAT16, FAT32

Mesmo os ficheiros de áudio satisfaçam as normas listadas acima, a leitura pode não ser possível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

## Discos não legíveis

- Discos que não são redondos.
- Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
- Discos Graváveis/Regraváveis que não foram finalizados.
- CD de 8 cm. Tentar inserir utilizando um adaptador pode causar um mau funcionamento.

## Sobre dispositivos USB

- Este aparelho pode efectuar a leitura de ficheiros AAC/MP3/WMA armazenados num dispositivo de armazenamento USB.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Ligar um cabo cujo comprimento total seja mais longo que 5 m pode resultar numa leitura anormal.
- Este aparelho não reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 1 A.

## Sobre iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd e 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th e 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Para a lista de compatibilidade e versões de software mais recentes de iPhone/iPod, veja o seguinte: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Se iniciar a leitura depois de ligar o iPod, a música que estava a ser lida pelo iPod é lida primeiro. Neste caso, "RESUMING" aparece sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do elemento de procura apresentará um título correcto, etc.
- Não é possível operar o iPod se "KENWOOD" ou "✓" estiver visualizado no iPod.

## Sobre Bluetooth

- Dependendo da versão Bluetooth do dispositivo, pode não ser possível ligar alguns dispositivos Bluetooth a esta unidade.
- Esta unidade pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- As condições do sinal variam dependendo dos arredores.
- Para mais informações sobre Bluetooth, visite o seguinte website: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Sobre KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Este aparelho suporta a aplicação de KENWOOD Music Editor Light para PC e a aplicação KENWOOD Music Control para Android™.
- Ao reproduzir ficheiros de áudio com dados de canção adicionados com KENWOOD Music Editor Light ou KENWOOD Music Control, pode procurar ficheiros de áudio por Género, Artista, Álbum, Lista de reprodução e Canção.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control estão disponíveis no seguinte website: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# DETECÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
O som não pode ser ouvido.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste o volume para o nível ideal.</li><li>Verifique os fios e as fichas.</li></ul>
"PROTECT" aparece e nenhuma operação pode ser realizada.	Certifique-se de que os terminais dos fios dos altifalantes estão adequadamente isolados e, em seguida, reinicie o aparelho. Se isso não resolver o problema, consulte o seu centro de serviço mais próximo.
<ul style="list-style-type: none"><li>O som não pode ser ouvido.</li><li>O aparelho não é ligado.</li><li>A informação mostrada no visor está incorrecta.</li></ul>	Limpe os conectores. (→ 2)
O aparelho não funciona de todo.	Reinicie o aparelho. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"><li>A recepção do rádio está má.</li><li>O rádio gera um ruído estático.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Verifique a ligação da antena.</li><li>Puxe a antena até o fim.</li></ul>
Aparece a indicação "NA FILE".	Certifique-se de que o suporte contém ficheiros de áudio suportados. (→ 13)
Aparece a indicação "NO DISC".	Insira um disco reproduzível na porta de carregamento.
Aparece a indicação "TOC ERROR".	Certifique-se de que o disco está limpo e adequadamente inserido.
Aparece a indicação "PLEASE EJECT"/ "PLS EJECT".	Reinicie o aparelho. Se isso não resolver o problema, consulte o seu centro de serviço mais próximo.
O disco não é ejectado.	Mantenha ▲ premido para ejectar o disco forçosamente. Tenha o cuidado para evitar que o disco caia ao ser ejectado. Se isso não resolver o problema, reinicie o aparelho. (→ 3)
Aparece a indicação "READ ERROR".	Copie os ficheiros e pastas para o dispositivo USB de novo. Se isso não resolver o problema, reinicie o dispositivo USB ou utilize outro dispositivo USB.

## DETECÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
Aparece a indicação “NO DEVICE”.	Ligue um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.
Aparece a indicação “COPY PRO”.	Está a ser lido um ficheiro protegido contra cópia.
Aparece a indicação “NO MUSIC”.	Ligue um dispositivo USB que contenha ficheiros de áudio legíveis.
Aparece a indicação “NA DEVICE”.	Conecte um dispositivo USB suportado e, em seguida, verifique as conexões.
Aparece a indicação “USB ERROR”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retire o dispositivo USB, desligue o aparelho e, em seguida, volte a ligá-lo.</li> <li>Tente ligar outro dispositivo USB.</li> </ul>
Aparece a indicação “iPod ERROR”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volte a conectar o iPod.</li> <li>Reiniciar o iPod.</li> </ul>
É gerado um ruído.	Salte para outra faixa ou mude o disco.
As faixas não são lidas pela ordem esperada.	A ordem de reprodução é determinada no momento em que os ficheiros são guardados.
“READING” está a piscar.	Não utilize demasiados níveis hierárquicos ou pastas.
A indicação de tempo de reprodução decorrido não é correcta.	É causado pelo modo como as faixas são gravadas.
O número de canções contidas na categoria “SONGS” deste aparelho é diferente do número do iPod/iPhone.	Os ficheiros Podcast não são contados neste aparelho, pois este aparelho não suporta a leitura de ficheiros Podcast.
Os caracteres não são representados correctamente (por exemplo, o nome do álbum).	Este aparelho só pode visualizar letras maiúsculas, números e um número limitado de símbolos. Letras cirílicas maiúsculas também podem ser visualizadas se <b>[RUSSIAN SET]</b> estiver definido para <b>[ON]</b> . (→ 4)

Sintoma	Solução
Nenhum dispositivo Bluetooth foi detectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth.</li> <li>Reinicie o aparelho. (→ 3)</li> </ul>
O emparelhamento não pôde ser realizado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que introduziu o mesmo código PIN tanto para a unidade como para o dispositivo Bluetooth.</li> <li>Apague a informação de emparelhamento da unidade e do dispositivo Bluetooth e, em seguida, realize o emparelhamento de novo.</li> </ul>
Aparece a indicação “DEVICE FULL”.	O número de dispositivos registados atingiu o limite permissível. Tente de novo depois de apagar um dispositivo desnecessário.
Ocorre eco ou ruído.	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>[KDC-BT43U]</b>: Ajuste a posição da unidade do microfone. (→ 8)</li> <li>Verifique a definição <b>[ECHO LEVEL]</b>. (→ 10)</li> </ul>
A qualidade do som do telefone não está boa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduza a distância entre o aparelho e o dispositivo Bluetooth.</li> <li>Mova o carro para um local onde a recepção do sinal seja melhor.</li> </ul>
O método de chamada por voz não foi bem-sucedido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilize o método de chamada por voz em um ambiente mais quieto.</li> <li>Reduza a distância do microfone ao falar o nome.</li> <li>Certifique-se de que utiliza a mesma voz da etiqueta de voz registada.</li> </ul>
Aparece a indicação “NOT SUPPORT”.	O telefone ligado não suporta a função de Reconhecimento de Voz.
Aparece a indicação “ERROR”.	Repita a operação. Se “ERROR” aparecer de novo, verifique se o dispositivo suporta a função que tentou executar.
O som é interrompido ou salta durante a reprodução de um leitor áudio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduza a distância entre a unidade e o leitor de áudio Bluetooth.</li> <li>Desligue e volte a ligar a alimentação da unidade e, em seguida, tente ligar de novo.</li> <li>Outros dispositivos Bluetooth podem estar a tentar a conexão com a unidade.</li> </ul>
Não é possível controlar o leitor de áudio Bluetooth ligado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o leitor de áudio Bluetooth ligado suporta o perfil de controlo remoto de áudio/vídeo (AVRCP). (Consulte o manual de instruções dos seu leitor de áudio.)</li> <li>Desligue e ligue o leitor Bluetooth de novo.</li> </ul>
Aparece a indicação “HF ERROR”.	Reinicie a unidade e tente a operação de novo. Se isso não resolver o problema, consulte o seu centro de serviço mais próximo.



# ESPECIFICAÇÕES

Sintonizador	FM	Gama de frequência	87,5 MHz a 108 MHz (espaço de 50 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)	1,0 µV/75 Ω
		Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46 dB)	2,5 µV/75 Ω
		Resposta de frequência (±3 dB)	30 Hz a 15 kHz
		Relação sinal/ruído (MONO)	63 dB
		Separação de estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gama de frequência	531 kHz a 1 611 kHz (espaço de 9 kHz)
	Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	36 µV	
LW	Gama de frequência	153 kHz a 279 kHz (espaço de 9 kHz)	
	Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	57 µV	

Leitor de CD	Díodo laser	GaAIs
	Filtro digital (D/A)	8 Sobreamostragem óctupla
	Conversor D/A	24 Bit
	Velocidade de rotação	500 rpm a 200 rpm (CLV)
	Modulação e vibração	Abaixo do limite mensurável
	Resposta de frequência (±1 dB)	20 Hz a 20 kHz
	Distorção harmónica total (1 kHz)	0,01 %
	Relação sinal/ruído (1 kHz)	105 dB
	Gama dinâmica	90 dB
Descodificador AAC	AAC-LC ficheiros “.m4a”	
Descodificador MP3	Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3	
Descodificação WMA	Compatível com o Windows Media Audio	

USB	Padrão USB	USB 1.1, USB 2.0 (Velocidade Máxima)
	Máxima alimentação de corrente	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
	Sistema de ficheiros	FAT16/ 32
	Descodificador AAC	AAC-LC ficheiros “.m4a”
	Descodificador MP3	Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Descodificação WMA	Compatível com o Windows Media Audio

Bluetooth	Versão	Bluetooth Ver.2.1+EDR Certified
	Gama de frequência	2,402 GHz a 2,480 GHz
	Potência de saída	Classe de potência +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE)
	Alcance máximo de comunicação	Linha de vista aprox. 10 m
	Perfil	HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile (Perfil Mãos-Livres) SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile (Perfil de porta série) PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile (Perfil de acesso à lista telefónica) OPP, da sigla em inglês Object Push Profile (Perfil de envio de objectos) A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile (Perfil de distribuição avançada de áudio) AVRCP, da sigla em inglês Audio/Video Remote Control Profile (Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo)

Áudio	Potência máxima de saída	50 W × 4	
	Potência de saída (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4	
	Impedância do altifalante	4 Ω a 8 Ω	
	Acção de tonalidade	Graves	100 Hz ±8 dB
		Médios	1 kHz ±8 dB
		Agudos	12,5 kHz ±8 dB
Nível de preout/Carga (CD)	2 500 mV/10 kΩ		
Impedância de preout	≤ 600 Ω		

Auxiliar	Resposta de frequência (±3 dB)	20 Hz a 20 kHz
	Voltagem máxima de entrada	1 200 mV
	Impedância de entrada	10 kΩ

Geral	Voltagem de funcionamento	14,4 V (10,5 V a 16 V permissível)
	Consumo máximo de corrente	10 A
	Dimensões da instalação (L × A × P)	182 mm × 53 mm × 160 mm
	Peso	1,3 kg

Sujeitos a modificações sem aviso prévio.

## ⚠ Aviso

- Este aparelho só pode ser utilizado com um fornecimento de energia de CC de 12 V, com terra negativa.
- Desligue o terminal negativo da bateria antes de efectuar as ligações e montagem.
- Não ligue o fio da bateria (amarelo) e o fio da ignição (vermelho) ao chassis do automóvel ou fio terra (preto) para prevenir um curto-circuito.
- Isole os fios não ligados com fita de vinilo para prevenir um curto-circuito.
- Certifique-se de aterrar este aparelho ao chassis do automóvel de novo após a instalação.

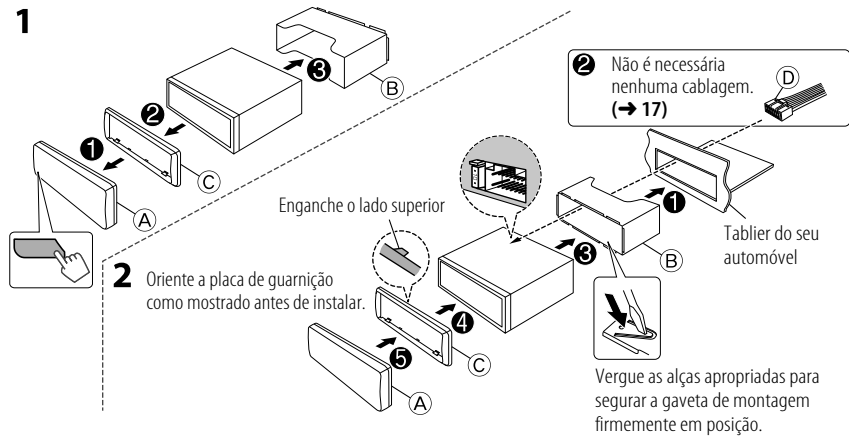
## ⚠ Cuidado

- Para o propósito de segurança, encarregue as ligações e a montagem a profissionais. Consulte o revendedor de áudio para automóveis.
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas partes de metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.
- Não ligue os fios  $\ominus$  do altifalante ao chassis do automóvel, fio terra (preto) ou em paralelo.
- Monte o aparelho num ângulo de 30° ou menos.
- Se a cablagem do seu automóvel não tiver um terminal de ignição, ligue o fio de ignição (vermelho) ao terminal na caixa de fusíveis do automóvel que forneça uma energia de CC de 12 V e que seja ligado e desligado pela chave de ignição.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpadores pára-brisa, etc. do automóvel estão funcionando correctamente.
- Se o fusível queimar-se, primeiro certifique-se de que os fios não estão em contacto com o chassis do automóvel e, em seguida, substitua o fusível por um novo com a mesma capacidade.

## Processo básico

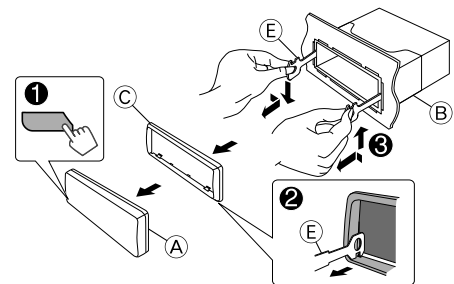
- 1 Retire a chave do interruptor de ignição e, em seguida, desconecte o terminal  $\ominus$  da bateria do automóvel.
- 2 Ligue o fios adequadamente.  
Consulte a secção de ligação. (→ 17)
- 3 Instale o aparelho no seu automóvel.  
Consulte a secção de instalação do aparelho (montagem no tablier).
- 4 Ligue o terminal  $\ominus$  da bateria do automóvel.
- 5 Reinicie o aparelho. (→ 3)

## Instalação do aparelho (montagem no tablier)

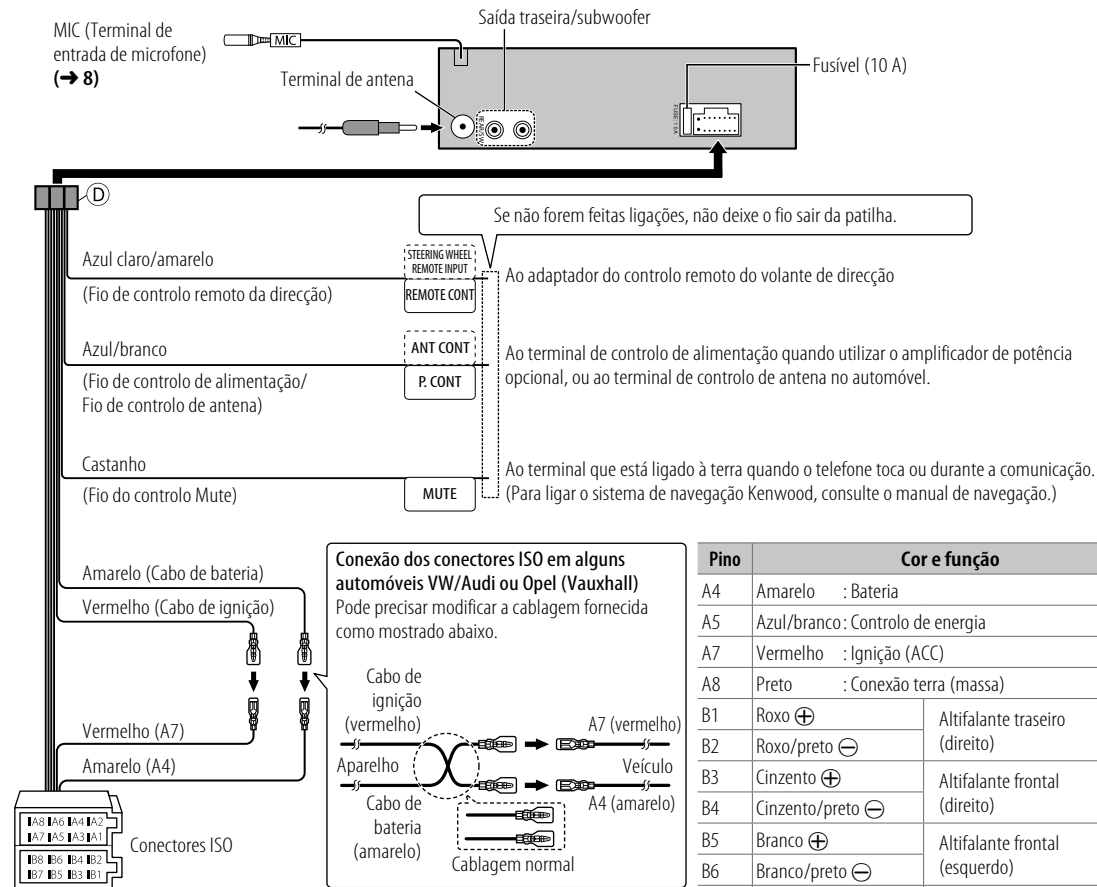


## Como retirar o aparelho

- 1 Destaque o painel frontal.
- 2 Ajuste o pino pegador nas chaves de extracção nos orifícios em ambos lados da placa de guarnição e, em seguida, puxe-o.
- 3 Insira as chaves de extracção profundamente nas ranhuras em cada lado e, em seguida, siga as setas mostradas à direita.

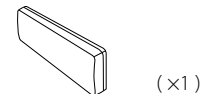


## Conexão da cablagem

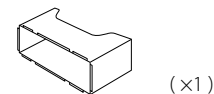


## Lista de peças para instalação

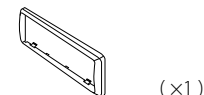
A) Painel frontal



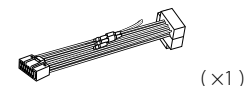
B) Gaveta para montagem



C) Placa de guarnição



D) Cablagem



E) Chave de extracção



Pino	Cor e função	
A4	Amarelo : Bateria	
A5	Azul/branco: Controlo de energia	
A7	Vermelho : Ignição (ACC)	
A8	Preto : Conexão terra (massa)	
B1	Roxo ⊕	Altifalante traseiro (direito)
B2	Roxo/preto ⊖	
B3	Cinzeno ⊕	Altifalante frontal (direito)
B4	Cinzeno/preto ⊖	
B5	Branco ⊕	Altifalante frontal (esquerdo)
B6	Branco/preto ⊖	
B7	Verde ⊕	Altifalante traseiro (esquerdo)
B8	Verde/preto ⊖	



## Déclaration de conformité vis à vis de la Directive 1999/5/CE de R&TTE

## Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC

### Fabricant:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

### Représentants dans l'UE:

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,  
The Netherlands

## English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KDC-BT43U/KDC-BT33U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KDC-BT43U/KDC-BT33U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KDC-BT43U/KDC-BT33U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

## Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KDC-BT43U/KDC-BT33U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT43U/KDC-BT33U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

## Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KDC-BT43U/KDC-BT33U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze KDC-BT43U/KDC-BT33U voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

## Conformiteitsverklaring met betrekking tot de R&TTE-richtlijn van de Europese Unie (1999/5/EC)

## Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)

### Fabrikante:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

### EU-vertegenwoordiger:

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland

## Dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE 1999/5/CE

## Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

### Produttore:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

### Rappresentante UE:

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

## Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KDC-BT43U/KDC-BT33U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

## Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KDC-BT43U/KDC-BT33U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

## Português

JVC KENWOOD declara que este KDC-BT43U/KDC-BT33U está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

## Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KDC-BT43U/KDC-BT33U spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

## Česky

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KDC-BT43U/KDC-BT33U je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

## Magyar

Alulírott JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT43U/KDC-BT33U megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

## Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KDC-BT43U/KDC-BT33U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KDC-BT43U/KDC-BT33U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

## Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KDC-BT43U/KDC-BT33U v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

## Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KDC-BT43U/KDC-BT33U spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

## Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr KDC-BT43U/KDC-BT33U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

## Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚDC-BT43U/KDC-BT33U ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

## Declaración de conformidad con respecto a la Directiva R&TTE 1999/5/CE

## Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

### Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

### Representante en la UE:

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

## Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/CE

## Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE

### Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

### Representante na UE:

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda

## Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KDC-BT43U/KDC-BT33U vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

## Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KDC-BT43U/KDC-BT33U atbilst Direktīvas 1999/5/EEK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

## Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KDC-BT43U/KDC-BT33U atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

## Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KDC-BT43U/KDC-BT33U jikkonforma mal-htijijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

## Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KDC-BT43U/KDC-BT33U відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

## Turkish

Bu vesileyle JVC KENWOOD, KDC-BT43U/KDC-BT33U ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.